

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7 ◊ 40001 Segovia ◊ Tel. 43 72 61 (tres líneas) ◊ Fax 44 24 32
D.L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 50 ptas.

Jueves 11 de abril de 1991
Año XCI.—Núm. 27.752

Desaparecen 141 personas en el choque de un transbordador con un petrolero en aguas italianas

Livorno (Italia).—Ciento cuarenta y una personas han sido dadas por desaparecidas como consecuencia de la colisión entre un transbordador y un buque cisterna a tres millas del puerto de Livorno, 321 kilómetros al norte de Roma.

El accidente ocurrió cuando el transbordador "Moby Prince", con 68 tripulantes y 74 pasajeros, abordó anoche por causas desconocidas al petrolero "Agip Abruzzo" en medio de una espesa niebla.

Fuentes de la capitanía del puerto de Livorno dijeron que los 28 tripulantes del petrolero, de 98.000 toneladas de desplazamiento bruto, han sido rescatados con vida.

Del total de 142 personas que viajaban en el "Moby Prince", por el momento solamente una ha sido rescatada, el tripulante Allesio Bertrand, italiano, que se arrojó al agua tras el choque.

"Las esperanzas de que haya sobrevivido alguien más de las personas que viajaban en el «Moby Prince» son escasas", dijo el comandante de la capitanía del puerto de Livorno, Sergio Albanese.

Con esta opinión coincidió esta mañana el coronel Giuseppe Mazzorra, de la Protección Civil de Livorno: "Las esperanzas de encontrar supervivientes del transbordador son un poco escasas, entre otras cosas porque la nave sigue ardiendo".

El "Moby Prince" se dirigía al puerto de Olbia, en la isla de Cerdeña, mientras el buque cisterna esperaba atracar hoy en Livorno.—Efe.

Dirigentes de la CE estudian con Bush las zonas de seguridad para los refugiados kurdos

Washington.—El presidente de la Comisión de la Comunidad Europea, Jacques Delors, y el presidente del Consejo de Europa, Jacques Santer, tratan hoy con el presidente de Estados Unidos, George Bush, la idea de crear zonas de seguridad para los refugiados kurdos en el territorio de Irak.

Se espera que ambos dirigentes de la CE pidan a Bush que apoye la propuesta británica —respaldada por las demás naciones de la Comunidad— de crear dichos enclaves bajo la supervisión de las Naciones Unidas.

El presidente norteamericano discutió ya el tema ayer miércoles en una conversación telefónica con el impulsor de la iniciativa, el primer ministro británico, John Major.

Pese a que en Londres un portavoz oficial señaló que Bush y Major se mostraron de acuerdo en la creación de una zona de seguridad para los kurdos en el norte de Irak, en

Washington el Gobierno expresó "algunos reparos" sobre esta iniciativa.

El portavoz británico indicó que ambos gobernantes no descartaron una intervención militar para cumplir con dicho objetivo, pero el secretario de prensa de la Casa Blanca, Marlin Fitzwater, afirmó que para Estados Unidos, "la idea

de (la creación de) enclaves presenta ciertos problemas".

Bush y Major "están de acuerdo en que existe la necesidad de que se haga algún tipo de acomodación para asentar a los refugiados, pero todavía no llegaron a un consenso o un acuerdo sobre cómo se debe llevar a cabo", agregó el portavoz norteamericano.—Efe.

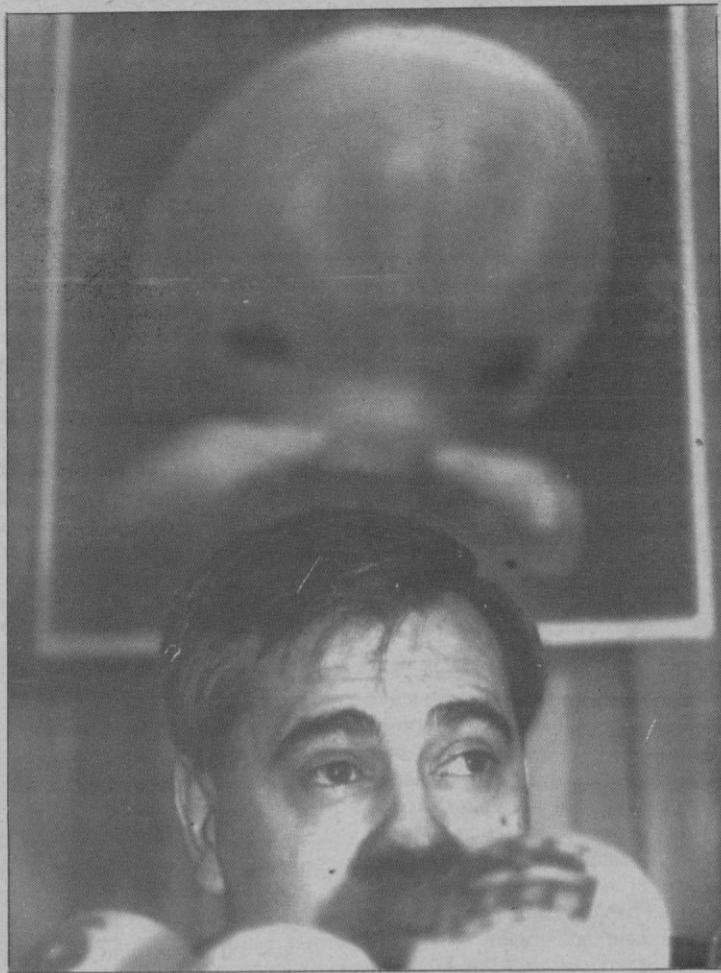
Baker abandona El Cairo con destino a Damasco

El Cairo.—El secretario de Estado norteamericano, James Baker, abandonó hoy El Cairo con destino a Damasco, tras mantener esta mañana sendas alternativas con sus colegas egipcio y saudí, Esmat Abdel Meguid y Saud Al Faisal.

Baker se reunirá en Siria con el jefe de Estado de ese país, Hafed Al Asad, con quien tratará sobre la proposición israelí de celebrar una

conferencia regional fuera del marco de la ONU, para desbloquear el proceso de paz.

El presidente sirio reiterará a Baker la importancia de que la citada conferencia se celebre en el seno de la ONU y expondrá las reivindicaciones territoriales de su país sobre los Altos del Golán, según las mismas fuentes.—Efe



TELEFOTO EFE

La Conferencia Episcopal hizo público ayer el documento "Cien cuestiones y respuestas sobre la defensa de la vida humana y la actitud de los católicos" en el que equipara la Ley del Aborto con el exterminio de judíos a cargo de los nazis, y recuerda la pena de excomunión para aquellos que defienden y practican el aborto.

En la imagen, Monseñor Javier Martínez, obispo auxiliar de Madrid durante la rueda de prensa, que dio a conocer el documento.

Más información en página 8

Entre ellos, ETA

La Stasi fue centro de adiestramiento de terroristas internacionales

Maguncia (RFA).—La Stasi, servicio de seguridad de la antigua Alemania Oriental, fue un centro de adiestramiento para grupos terroristas de todos los continentes, entre ellos el español ETA y el peruano Sendero Luminoso.

Así lo confirmó el último ministro del Interior de la desaparecida República Democrática Alemana (RDA), Peter-Michael Distel.

La Stasi ha mantenido hasta hace poco tiempo relaciones operativas con la Fracción del Ejército Rojo (RAF) de Alemania, ETA de España; Abu Nidal, Abu Ibrahim y Abu Abas del mundo árabe, los tamiles de Sri Lanka, el Ejército Secreto de Armenia y varias agrupaciones de América Latina, según se informó el miércoles en el programa "Diario de hoy" del segundo canal de la televisión alemana ZDF.

SEGOVIA

Correos presenta nuevos servicios y horarios de atención al público

Carlos Herranz, editor de EL ADELANTADO DE SEGOVIA, elegido presidente de la AEDE

(Página 3)

El presidente del INI no descarta que este grupo pueda vender alguna empresa

(Página 5)



En un día tan especial... un lugar especial
¡CELEBRA TU COMUNION EN:

**Restaurante
El Bernardino**

Cervantes, 2
Telfs. 433225 - 431741
SEGOVIA

CON LA GARANTIA DE SIEMPRE
EN CUALQUIER CELEBRACION...
¡NO LO OLVIDARAS!

iu
izquierda unida

Acto público sobre LA CONSTITUCION Y EL ESTADO DE LAS AUTONOMIAS, con la asistencia del DIPUTADO por IZQUIERDA UNIDA DEL CONGRESO NACIONAL y secretario del mismo:

JOSE LUIS NUÑEZ CASAL.

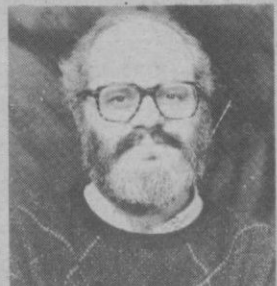
En este ACTO, participarán también los candidatos por IZQUIERDA UNIDA:

JUAN JOSE MADRIGAL GALICIA (para Castilla-León)

y **LUIS PEÑALOSA IZUZQUIZA (para la Alcaldía de Segovia).**

LUGAR: Salón de Actos de Cultura, en la C/ Infanta Isabel (junto Plaza Mayor), a partir de las 8 de la tarde

IZQUIERDA UNIDA (Segovia)



José Luis Núñez Casal

Las barreras de comunicación en la sordera

Una batalla que hay que ganar

María Eulalia Gras Isern

Directora-Gerente de la Federación de Asociaciones de Padres y Amigos de los Sordos (FIAPAS)

No es fácil comprender el verdadero significado de las barreras de comunicación para aquellas personas a quienes la naturaleza ha dotado de un correcto sentido de la audición, o a quienes enfermedades o accidentes no les han privado de él. ¿Son verdaderamente importantes las barreras que impiden la comunicación a las personas cuyo único problema es que oyen poco o nada? Esta es una pregunta típica de quien nunca se ha aproximado al mundo de la sordera e ignora tanto sus causas como sus efectos.

Un porcentaje importante de personas, preguntadas sobre qué sentido preferirían perder, si por desgracia hubiesen de verse privados de uno de ellos, respondería que el del oído. Probablemente porque no solemos reflexionar sobre el inagotable caudal de información que recibimos por la vía del sonido: información indispensable para la educación, para la vida profesional, para las relaciones sociales e incluso para las sentimentales.

Actividades tan rutinarias para las personas oyentes como sostener una conversación telefónica, oír la radio o la televisión, resolver una gestión administrativa, o incluso ir de compras, resultan más difíciles cuanto menor es la capacidad auditiva. Y cuando ésta falla por completo, el aislamiento a que puede quedar condenada una persona sorda es realmente grave.

El desconocimiento de esta realidad es frecuente no sólo en la opinión pública general, sino incluso entre los poderes públicos, como lo demuestra la escasa atención legislativa que se ha prestado a los problemas de las personas sordas, en comparación, por ejemplo, con las minusvalías físicas. A nadie le extrañan ya las medidas contra las barreras arquitectónicas, tendentes a facilitar la circulación de las personas impedidas. Pero apenas nadie tiene en cuenta los obstáculos que suponen, en caso de sordera, los anuncios o avisos realizados sólo por megafonía, tan frecuentes en estaciones, aeropuertos, comercios, medios de transporte, estadios

deportivos y otros muchos espacios públicos.

La señalización, por paneles, carteles, monitores y procedimientos análogos es una necesidad imperiosa para posibilitar el desenvolvimiento de las personas sordas en una sociedad como la nuestra.

Pero éste es tan sólo un aspecto del problema. Algunas comunidades autónomas, pocas aún, se han planteado la conveniencia de crear servicios de intérpretes de lenguaje de signos, a los que puedan acudir las personas sordas para ser acompañados y auxiliados en todas aquellas gestiones que entrañen diálogo con oyentes no preparados para la conversación gestual. También aquí nuestro país acusa notable retraso respecto de otros más avanzados en la atención a los ciudadanos con deficiencias sensoriales, como lo prueba lo infrecuente que resulta ver en actos públicos, culturales o políticos, la actuación de intérpretes de gestos para sordos.

Casi un millón de españoles padecen problemas de audición, en menor o mayor grado, y, de ellos, unos ciento veinte mil son sordos profundos. Estadísticamente uno de cada mil niños nace ya aquejado de sordera.

Estas cifras revelan sobradamente que el problema no es baladí. Pero aun cuando cuantitativamente no fuese tan importante, seguiría siendo obligado para una sociedad moderna y civilizada el prestar las

ayudas necesarias a estas personas para romper las barreras que las aíslan del mundo oyente: detectar lo antes posible cualquier problema de audición, prestar el apoyo educativo específico a los niños sordos para que puedan acceder a la educación y a la cultura, facilitar la vida doméstica y laboral de los sordos con toda la panoplia de equipos que la técnica está desarrollando en los últimos años...

Todos esos son frentes de una batalla que tenemos que ganar entre nosotros: la batalla contra las barreras de comunicación, que todavía hoy, en nuestro país, penalizan a las personas sordas. Por fortuna, conseguirlo no es excesivamente costoso ni complicado. Se trata tan sólo de que las autoridades públicas afronten con decisión el problema, y se encuentren respaldadas por una opinión general, que tan sólo por desconocimiento no se ha sensibilizado todavía.

Escuela de Equitación

"LA SEGOVIANA"

Sanchoño

PUPILAJE - CURSILLOS - DOMA DE CABALLOS

¿Quieres aprender a montar a caballo?

INFORMACION:

Deportes Salamanca.

Tel. 14 07 12 (CUELLAR)

S INSALUD

DIRECCION PROVINCIAL DE SEGOVIA

ANUNCIO

La convocatoria de plazas en el presente mes del Concurso Abierto y Permanente, —Personal Sanitario no Facultativo de II.SS. de la Seguridad Social—, se encuentra expuesta en el Tablón de Anuncios de esta Dirección Provincial y en los de las Instituciones Sanitarias.

EL DIRECTOR PROVINCIAL, Fdo.: Juan Fco. Rodríguez González.

MINISTERIO DE SANIDAD Y CONSUMO
INSTITUTO NACIONAL DE LA SALUD

Los industriales lecheros están nerviosos

José Antonio Turrado
Del Sector Lácteo de ASAJA y presidente del Sindicato en León

Los industriales de la leche, representados en la Federación Nacional de Industrias Lácteas (FENIL), su patronal, se reunieron en asamblea el pasado 11 de marzo y, entre otras cosas, trataron sobre la situación que atraviesa este sector, especialmente desde el punto de vista de la transformación y venta de los productos lácteos.

Según algunas fuentes, se veía a los lecheros bastante preocupados ante el futuro próximo que se avecina, preocupación que también se refleja, e incluso más que preocupación nerviosismo, en un escrito remitido por el presidente de la FENIL, D. Santiago Matallana Ventura, al presidente del Gobierno, D. Felipe González Márquez.

Le preocupa a la Patronal la postura respecto al tema de las cuotas lácteas de países como Francia, que pretenden la aplicación de una única cuota comunitaria, y que la asignación de la misma se haga a cada una de las industrias lácteas de la CEE y no a cada ganadero, como ocurre actualmente en España. Sin duda, esta preocupación la tenemos los ganaderos españoles, y sobre ello se ha manifestado ASAJA en todos los foros posibles.

La verdadera preocupación de los industriales españoles, y me refiero a las grandes empresas, es la adquisición de industrias en nuestro país por parte de los grandes grupos europeos, especialmente franceses. En la carta remitida al presidente del Gobierno, la FENIL pone de manifiesto la penetración en nuestro país de la Unión Latière Normande (U. L. N.). Este grupo participa ya en la Unión Quesera Manchega, aparece en la operación de refrotamiento del grupo lácteo gallego LARSA, ha lanzado una OPA sobre la empresa lechera catalana CELBASA-ATO, S. A. y, citando también fuentes de la FENIL, estaría interviniendo en el proceso de reprivatización de la Lactaria Española, S. A.

De confirmarse esta operación, el grupo francés ULN tendría una posición dominante en el sector lácteo español y sería quien marcara las pautas, algo que no gustaría a unos industriales que hasta la fecha han sabido muy bien ponerse de acuerdo tanto a la hora de comprar al ganadero como de vender sus

productos elaborados. Les ha faltado tiempo para poner el grito en el cielo, o mejor dicho, en la Moncloa, y además, poniendo como argumento el que está en peligro el "sector productor español", algo así como querer utilizar al pobre ganadero para cargar más de razón los argumentos que en un principio egoístamente ellos han trasladado a nuestras autoridades.

En ASAJA somos conscientes que en los próximos años habrá grandes cambios en este sector, y que ahora no hacen más que iniciarse. Habrá explotaciones ganaderas que tendrán que cerrar, ya que solamente podrán subsistir las más competitivas, pero también, habrá muchos industriales, que se han hecho ricos en poco tiempo, que no podrán afrontar la competencia exterior. Algunas industrias, especialmente las más pequeñas y con obsoletas instalaciones, tendrán que cerrar sus puertas, pero a buen seguro que el propietario se irá con los bolsillos llenos y a algún ganadero lo dejará sin cobrar la leche de los últimos meses. Otras industrias serán absorbidas por las grandes donde, sin duda, apostarán fuerte algunos grupos extranjeros, y las menos, es decir, las más competitivas, que también las tenemos, conservarán su cuota de mercado y seguirán siendo rentables.

Ante los muchos problemas que se avecinan para este sector, que es muy importante en muchas regiones de nuestra geografía, ganaderos e industriales deberíamos de empezar a ir un poco de la mano. Esa interprofesional láctea, que tanto hemos pedido desde ASAJA, es ahora más necesaria que nunca, y si alguna vez llegamos a conseguirlo, los ganaderos sabremos estar a las duras y a las maduras.

Si de verdad los industriales españoles quieren hacer causa común con los ganaderos para defender este sector, en ASAJA encontrarán una organización receptiva y tremendamente sensibilizada con la problemática que lo envuelve. Sentémonos en una mesa y empecemos a hablar de la leche con mayúsculas, pero eso sí, desde incluso antes de ordeñar a la vaca y no solamente de los yogures que están en las tiendas.



EL SEÑOR

D. SATURNINO ESTRADA CRIADO

FALLECIO EN SEGOVIA EL DIA 10 DE ABRIL DE 1991

A los 84 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolada esposa, Dolores Pérez Prunera; hijas, Ana-María y María-Fuencisla Estrada Pérez; hijos políticos, Francisco Isabel Fernández-Vega y Manuel García García; nietos, Ana, Jaime, M.^a Antonia, José Manuel y María; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará hoy día 11, a las 5 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Miguel, despidiéndose el duelo acto seguido. La misa de privilegio se oficiará el día 12, a las 11 de la mañana, en dicha iglesia.

CASA DOLIENTE: H. MISERICORDIA

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA

Viajes
G A T 754
Malcón, s.a.

Marques del Arco 26
SEGOVIA Telf: 436562

PUENTE DE LA COMUNIDAD
DESDE SEGOVIA

GALICIA

ANDORRA-
LOURDES

PENSION COMPLETA

20 al 23 abril
14.900 ptas.

19 al 23 de abril
19.800 ptas.

Correos presenta en Segovia nuevos servicios y horarios de atención al público

El jefe provincial califica como "falsas" las afirmaciones de la junta de personal sobre la falta de negociación

El horario ininterrumpido de atención al público, las ventanillas unificadas la entrega y recogida de envíos a domicilio y la implantación del buzón número uno son algunos de los nuevos servicios que Correos ofrece en Segovia a partir del pasado día 8 de abril. Estas nuevas ofertas fueron presentadas a los medios de comunicación en el transcurso de una rueda informativa que tuvo lugar ayer en la Jefatura Provincial de Correos de Segovia.

Fernando del Pozo Martín, jefe provincial de Correos explicó a los medios informativos las innovaciones en el servicio que se van a incorporar en Segovia. Se refirió en primer lugar al establecimiento de un horario ininterrumpido de atención al público, que irá desde las 8 de la mañana hasta las 21 horas.

"De esta forma —dijo Del Pozo— podemos atender de forma más conveniente a las exigencias de nuestros clientes, adaptándonos también a sus horarios laborales".

Otro de los nuevos servicios que Correos va a ofrecer en Segovia será la entrega a domicilio de todo tipo de envíos, así como la recogida de éstos a domicilio. La entrega de envíos se venía haciendo hasta ahora por medio de una notificación al interesado para que pasara a recogerlo en las oficinas de Correos. Ahora, aun manteniéndose este servicio, se ofrece la posibilidad de que el cartero entregue los envíos a domicilio. "El servicio de entrega —dijo el jefe provincial de Correos— puede solicitarse a través del teléfono 44-27-02, siendo los propios carteros los que dejarán el paquete en su domicilio previo pago de 250 pesetas".

El servicio de recogida de envíos a domicilio ha de contratarse en los servicios comerciales de Correos, siendo igual el mecanismo de funcionamiento que en el de entrega.

UGT no secundará las acciones emprendidas por la junta de personal de Correos

La sección sindical de Correos y Telégrafos de UGT de Segovia ha enviado un comunicado de prensa a los medios informativos locales en la que manifiesta su rechazo a las movilizaciones que la junta de personal de Correos ha organizado para los días 11, 18 y 25 de abril. Este sindicato no secunda los referidos paros argumentando que la falta de negociación que aduce la junta de personal "no tiene ningún sentido, ya que este órgano no tiene capacidad negociadora, sino consultiva en el vigente marco legal, debiéndose realizar la negociación a través de la mesa sectorial nacional o con las secciones sindicales a nivel provincial, situación que es aceptada por la Jefatura de Segovia".

Por otra parte en el comunicado

BUZON EN LA PROPIA VIVIENDA

Otro de los servicios que se van a implantar es el de "Buzón número 1", que está destinado a hacer más cómodo el envío de la correspondencia, al utilizar el buzón destinado al cartero que existe en todos los bloques de viviendas para poder enviar la correspondencia. "Este nuevo servicio —dijo Del Pozo— va destinado a todas aquellas personas que por vivir en los extrarradios o no tener cercano un buzón callejero les es difícil enviar su correspondencia, de forma que se facilite el poder enviar cartas". El Buzón número uno llevará una pegatina identifica-



tiva de su condición que indicará la posibilidad de depositar la correspondencia en éste.

Este nuevo servicio ha comenzado a funcionar en las zonas de Segovia cuyos códigos postales acaban en 1, 2 y 5, siendo la intención de la Jefatura de Correos que el servicio quede implantado definitivamente en Segovia antes de julio.

CONFLICTIVIDAD LABORAL

Fernando del Pozo hizo referencia a la conflictividad laboral que Correos está viviendo en la provincia, con la convocatoria por parte de la junta de personal de paros de media hora los días 11, 18 y 25 del

presente mes. Del Pozo negó las acusaciones de la junta de personal en el sentido de que la Jefatura se ha negado a negociar. "Podemos decir que esa afirmación es rotundamente falsa —dijo— ya que se han mantenido reuniones con la junta de personal en las cuales se han aceptado algunas de sus sugerencias, como por ejemplo en la modificación de turnos laborales". "Esta Dirección Provincial —añadió— ha ofrecido a la junta de personal que las negociaciones se lleven a cabo en el marco de la ley de libertad sindical, de forma que sean las centrales sindicales las que tengan la facultad negociadora. De esta forma, la negociación sería más fructífera para los

intereses de los 320 empleados de Correos, ya que la junta de personal sólo representa un 40 por ciento del total de los trabajadores."

La modificación en un puesto de trabajo realizada en el servicio de reparto fue justificada por Fernando del Pozo como un necesario ajuste de plantilla motivado por el fuerte absentismo en el servicio. "Esta modificación —dijo— obedece a poder tener más flexibilidad de plantilla y de las 27 personas dedicadas a reparto de correspondencia, a una de ellas se le ha adecuado para suplencias de trabajos interiores, pero en todo caso ha sido una modificación".

OBJETIVOS A MEDIO PLAZO

La Jefatura Provincial de Correos emprenderá en los próximos meses las obras de remodelación del edificio que alberga las instalaciones de Correos, de cara a hacerle más funcional y práctico para el público. Asimismo, se está reestructurando la red de transporte local en la provincia, de manera que más del 80 por ciento de las cartas queden repartidas al día siguiente de ser enviadas. "Las deficiencias en el servicio de Correos —dijo Fernando del Pozo— pueden considerarse como anecdóticas. En este momento, el 98,5 por ciento de las cartas tanto nacidas en Segovia como provinientes de fuera se entregan antes del tercer día, cifra que se ha conseguido mediante el establecimiento de turnos de clasificación nocturnos lo cual hace que la correspondencia que antes dormía en nuestras oficinas se la dé salida a primeras horas de la mañana."

M. Galindo

Es el editor de EL ADELANTADO DE SEGOVIA
Carlos Herranz Cano,
nuevo presidente de la AEDE



Carlos Herranz Cano, presidente del consejo de administración de EL ADELANTADO DE SEGOVIA, ha sido elegido, por unanimidad, presidente de la Asociación de Editores de Diarios Españoles (AEDE), en el transcurso de la reunión de la junta directiva, que se celebró ayer por la tarde.

La presidencia en funciones la ostentaba Juan Manuel González-Ubeda, director general de Prensa Española, S.A., editora del diario ABC, desde el 19 de octubre de 1989, fecha en que la junta de la AEDE aceptó la dimisión del presidente de la misma, Antonio Asensio, presidente del Grupo Zeta.

Asensio, editor, entre otras publicaciones, de El Periódico de Catalunya, fue elegido presidente de la AEDE, el 15 de febrero de 1989, pero dimitió del cargo, a los ocho meses, argumentando que la atención a sus empresas, a la vista de ejecución de nuevos proyectos, le impedía dedicar el tiempo debido a la presidencia de la asociación. De acuerdo con los estatutos, asumió la presidencia en funciones Juan Manuel González Ubeda, en su condición de vicepresidente.


Herranz Cano, de 52 años, afrontará una etapa de reestructuración de servicios y de mejora de la relación entre los asociados, además de plantear una nueva imagen exterior de la AEDE, una vez que ésta ha cumplido su etapa de consolidación en el mundo nacional e internacional.

Según Herranz Cano, la AEDE no es sólo una asociación de grandes editores ya que, entre otras misiones,

se plantea el asesoramiento de los medianos y pequeños diarios. Precisamente la perfecta convivencia entre los grandes y pequeños diarios y la creación de una secretaría de gestión, serán dos de los primeros temas que abordará el nuevo presidente de la AEDE.

Herranz Cano ha asegurado que la AEDE no aborda temas de carácter laboral ni industrial, sino intereses comunes y cambio de información entre los editores. "Es un club de editores, no una patronal", ha matizado.

La junta directiva de la AEDE está integrada por las siguientes personas: Carlos Herranz Cano (EL ADELANTADO DE SEGOVIA), Juan Manuel González-Ubeda (ABC), Rosario Montiel (AS), Vicente Martín Anglés (CANARIAS 7), José García Prendes-Pando (EL COMERCIO), Alejandro Echevarría (EL CORREO ESPAÑOL-EL PUEBLO VASCO), Ricard Llapart (DIARI DE GIRONA), Juan Antonio Rojas (DIARIO 16), Antonio Ruiz Romero (DIARIO DE MALLORCA), Mariano Linares (EL DIARIO MONTAÑES), César Arraiza (DIARIO DE NAVARRA), José María Bergareche (EL DIARIO VASCO), Juan Kindelán (EXPANSION), Antonio de Yarza (HERALDO DE ARAGON), Javier Díez Polanco (EL PAIS), José Sanclemente (EL PERIODICO), Enrique Reyna (LAS PROVINCIAS), Esteban Sillué (LA VANGUARDIA). El secretario general es Pedro Crespo de Lara.



A. A. V.

AGRUPACIÓN DE ACTIVIDADES VARIAS

Recuerda a sus afiliados, la celebración de la:

ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA	
DIA:	12 de abril de 1991 (VIERNES)
HORA:	7,30 h. en primera convocatoria. 8,00 h. en segunda convocatoria.
LUGAR:	En nuestro domicilio social: C/ Domingo de Soto, 3 - 1.º (Segovia)

Dada la importancia de los temas que se van a tratar en esta asamblea, esperamos contar con la asistencia de todos los afiliados.

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Viernes 12 de abril.

Van 102 días; faltan 263.
Sol: De 7,42 a 20,50 horas.

SANTORAL

Santos: Constantino, Damián, Julio y Víctor.

PENSAMIENTO

"Procuro ser siempre muy puntual, pues he observado que los defectos de una persona se reflejan muy vivamente en la memoria de quien le espera". (Boileau).

FARMACIAS DE GUARDIA

Rubio Ruano. Coca, 1.

Las farmacias de guardia lo están desde las 9,45 a la misma hora del día siguiente.

ONCE

n.º premiado ayer

13.259

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 680,6 m/m.
Viento del O-NE.
Temperatura máxima: 19,8°

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 680,7 m/m.
Viento del E.
Temperatura mínima: 9°
Temperatura a las 9: 9,6°

Predicción del tiempo para el día y las 24 horas siguientes:
Teléfono 442607.

CINE

Sala Miró.-- 7,30 y 10,30:
"Matrimonio de conveniencia".
Ultimo día.

Sala Zuloaga.-- 7,45 y 10,45:
"La casa Rusia". Ultimo día.

La Junta Directiva de la Asociación Provincial de Padres de Deficientes Físicos Intelectuales y Mentales (A.P.A.D.E.F.I.M.), conforme a lo establecido en el Art. 20 de sus Estatutos convoca a todos sus socios a la Asamblea General Ordinaria que tendrá lugar el día 14 de abril de 1991, a las 11 horas, en primera convocatoria y a las 11,30 en segunda convocatoria en el Salón de Actos de la Caja de Ahorros, c/ Bajada del Carmen, s/n.

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Mon Montoya, "El Castillo de Marinetti". Hasta el 23 de abril.

EN EL TORREON DE LOZOYA (Obra cultural de la Caja de Segovia)

-Pedro Monje, pintura, escultura y cerámica. Hasta el 21 de abril.

-F. Román, acuarelas. Hasta el 21 de abril.

SALA "UNTURBE" DEL CASINO DE LA UNION

Oleos del pintor segoviano Juan de Vera. Hasta el 15 de abril. (Laborables, de 19,30 a 21 horas; festivos, de 12,30 a 14 y de 19,30 a 21,30).

SALA DEL TEATRO JUAN BRAVO

* Muebles de marquetería, de Rafael de la Concepción Machón. Hasta el 23 de abril. (De martes a domingos, de 18 a 21 horas).

EN LA SALA "CRONISTA HERRERA" DE CUELLAR

Holografía, arte y técnica. Hasta el 14 de abril.

REGISTRO CIVIL

Se han hecho las siguientes inscripciones:

NACIMIENTOS: Isabel de la Calle Gil, hija de Fernando Javier y de M.ª Paula Fuencisla; Borja Aranda Camacho, de Nemesio y de María del Mar; Fernando Emilio Postigo Marcos, de Fernando y María Elena; Ana Martín Gamarra, de José Ramón y de María Henar; David Vicente Salazar, de Antonio

COLEGIO UNIVERSITARIO DOMINGO DE SOTO

Conferencia sobre
LA LEY DE PRESTACIONES NO CONTRIBUTIVAS EN LA SEGURIDAD SOCIAL

Intervendrán:

Ilmo. Sr. D. Constantino Méndez Martínez, Director General del Instituto Nacional de la Seguridad Social.

Ilmo. Sr. D. Fidel Ferreras Alonso, Subdirector General de Servicios Técnicos del Instituto Nacional de la Seguridad Social.

Prof. Sr. D. José Luis Tortuero Plaza, Profesor Titular de Derecho del Trabajo y de la Seguridad Social de la Universidad Complutense.

Día 12 de abril, 19,30 horas. Salón de Actos del Colegio Universitario. Trinidad, 3.

y de Carlota; Héctor Laguna Alonso, de Antonio y de Carmen Agueda; Alberto Cuenca Hernangómez, de Alberto y de María Eugenia.

DEFUNCIONES: Francisca Cañas Bernardo, de 83 años; Juana Gómez Cuervo, de 80 años; Luis Villoria San Frutos, de 60 años.

PUBLICACIONES

"GUIA MICHELIN ESPAÑA-PORTUGAL"

Nueva edición, correspondiente al actual 1991, de la famosa y popular "guía roja", color que la hace distinguirse tradicionalmente. Esta 19 edición lleva todos los datos actualizados, y está concebida para ofrecer a sus asiduos seguidores, que confían, en el prestigio y seriedad de quienes la preparan, los datos más interesantes para sus viajes por la Península Ibérica. Como se sigue por el sistema de colocar las diferentes localidades por orden alfabético, se facilita al máximo su localización. Abundan los datos sobre establecimientos hoteleros y hosteleros, de los que se reseñan 2.292 hoteles en España y 532 en Portugal, así como 2.299 restaurantes españoles y 322 portugueses. También se señalan 118 establecimientos especialmente agradables (en color rojo) y 208 hoteles muy aislados o tranquilos, en toda la península. Hay 114 estrellas de Buena Mesa (108 en España y 6 en Portugal), como asimismo 134 planos de ciudades donde se

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

SE GRAVA EN UN 30 POR 100 EL PRECIO DE LAS ENTRADAS A CINEMATOGRAFOS, REVISTAS Y GENEROS ANALOGOS.

El "Boletín del Estado" número 100 de fecha de 10 de abril de 1941 publica una Orden del Ministerio de Hacienda, por la que se eleva en determinados conceptos de espectáculos y lujo el antiguo arbitrio de "Subsidio" que a seguido se relacionan. En su virtud se ha servido disponer que a partir del día 15 de abril corriente, los conceptos del antiguo arbitrio denominado "Subsidio" sean gravados al tipo que se indican:

1.º El precio de las entradas a cabarets, salones de baile y similares; con derecho a consumición o sin él, se gravará al 50 por 100. En el caso de que la consumición se abonara independientemente, se gravará, asimismo, al 50 por 100. 2.º El precio de las entradas a cinematógrafos, espectáculos públicos donde se crucen apuestas de cualquier clase y espectáculos teatrales de variedades, revistas y géneros análogos, se gravará al 30 por 100 ./...

4.º Se gravarán al 30 por 100 del precio de venta, las antigüedades, joyas, alhajas, de oro, plata y platino, salvo que estos últimos tengan carácter científico; objetos artísticos o de lujo y tapices. Se exceptúan los objetos comprendidos en este número, adquiridos por entidades oficiales para formar parte en sus museos o colecciones. Continúan en vigor las disposiciones reglamentarias relativas a la interpretación del contenido de este número./...

localizan muchos hoteles. En total se incluyen datos —también geográficos y artísticos de los principales núcleos— de 1757 localidades (290 de ellas portuguesas) y de 3.933 agentes de marcas de automóviles (666 de Portugal).

CONCURSOS

PREMIOS "EJERCITO DEL AIRE 1990"

Con objeto de promover la creación artística y literaria y la divulgación y difusión de trabajos relacionados con la aviación española y, en

concreto, con las actividades que realiza el Ejército del Aire en sus diferentes aspectos, el Ministerio de Defensa convoca estos Premios en las siguientes modalidades: medios de comunicación, pintura, escultura, maquetismo e investigación universitaria; en el caso de la primera modalidad, los trabajos habrán sido publicado durante el período comprendido entre el 1 de enero de 1990 y 30 de abril de 1991. Los interesados en participar en esta convocatoria pueden dirigirse a la Oficina de Relaciones Públicas del Cuartel General del Ejército del Aire, calle Romero Robledo, 8. 28071. Madrid, adonde se enviarán los trabajos antes del 15 de mayo próximo.



ILUSTRE COLEGIO DE ECONOMISTAS DE MADRID SECCION DE AVILA

"CURSO BASICO DE AUDITORIA FINANCIERA"

IMPARTIDO POR: ERNST & YOUNG

COMIENZO: Día 12 de abril de 1991.

DURACION: 80 horas.

LUGAR: Edificio "La Calera" de la Caja de Ahorros de Avila.

PLAZAS: Limitadas.

INFORMACION E INSCRIPCIONES:

ILUSTRE COLEGIO DE ECONOMISTAS DE MADRID,
SECCION DE AVILA. Plaza de Santa Teresa, 12, 1.º B.

Teléfono (918) 25 05 32. Horario de 17 a 19 horas.

AVILA

Mañana se entrega el premio "Mariano Grau" de investigación histórica

Mañana, en el salón de actos de la Academia de Historia y Arte de San Quirce será entregado el premio de investigación histórica *Mariano Grau* que organiza esta institución segoviana en colaboración con el restaurante "José María". En esta ocasión el premio ha recaído sobre Daniel Jesús García Riol, licenciado en Geografía e Historia por la Universidad Complutense, que presentó un trabajo sobre "Aspectos de la mentalidad de los segovianos durante el trienio liberal (1820-1823)".

El premio, dotado con 150.000 pesetas tiene como objetivo fomentar la investigación histórica de carácter local que de una u otra forma actualice la labor un día iniciada por

Mariano Grau en el Archivo Municipal.

El jurado calificador del premio, compuesto por académicos de esta ilustre institución y los periodistas Pedro Altares y Alfredo Matesanz, decidió otorgar asimismo una mención especial a una aportación documental sobre el origen de la Fundación de la Real Ingeniería de la Moneda de Segovia, trabajo firmado por Glenn S. Murray.

Tras la entrega de premios, los galardonados serán agasajados con una cena en el restaurante "José María", patrocinador de este premio de reconocido prestigio en el fomento de la investigación histórica.

EL CINE

"Matrimonio de conveniencia", de Peter Weir

Hace un año pudo verse por televisión la producción canadiense "Las bodas de papel" (Les noces de papier, 1989) de Michel Brault, que obtuvo críticas favorables en el Festival de Berlín de 1990; el argumento es el mismo que ahora tiene "Matrimonio de conveniencia" (Green card, 1990) pero mientras que la película canadiense se pegaba a la cruda realidad de la inmigración actual y las penalidades que ésta acarrea en ningún momento mueven a la sonrisa, la película de Peter Weir disfraza el drama latente bajo las apariencias de una afortunada comedia que incluso le han valido al filme dos importantes "Globo de oro" a la mejor película en el apartado de comedia.

El fantasma del senador McCarthy ha vuelto a aflorar entre la cinematografía americana, nada de desnudos ni procacidades y mucho cuidado con los mensajes políticos que vayan contra el orden

establecido; el poderoso país que constituyen los Estados Unidos de América de nuevo avanza hacia algo que se parece mucho al fascismo, un potentísimo ejército capaz de aplastar a cualquier hipotético enemigo, unas disposiciones legales cuya maraña han hecho proliferar una legión de abogados especialistas y demás hombres de leyes que alquilan a muy alto precio sus necesarios servicios, un patriotismo a ultranza y un opresivo y todopoderoso Estado que aunque democrático nunca ha permitido gobernar hasta ahora más que a anglosajones autóctonos. La famosa tierra de las oportunidades ya no es lo que era y el cine se ha de plegar a los aires que soplan e incluso soportan otras sutiles formas de coacción más difícilmente denotables y explicables.

En fin Peter Weir, un cineasta inteligente y con oficio y recursos ("Unico testigo", "El año que vivimos peligrosamente", "El club de los poetas muertos"), demuestra ahora valentía a la hora de encarar astutamente gran parte de la problemática antes citada y además nos brinda otra elegante película, agradable de ver y con muy buenos momentos, en los que se disfruta de un cine denso, intenso, emocionante, y con un guiño que saca buen provecho del contraste entre los personajes que acertadamente interpreta Gérard Depardieu y Andie McDowell.

"Matrimonio de conveniencia" es un film, pues, coherente e inconfundible, absolutamente recomendable.

Andrés P. Llorente

"El reto de 1993 es importante"

El presidente del INI reconoce la difícil situación del grupo público

"El reto del 93 es un reto importante y difícil para el grupo INI", declaró ayer su presidente, Javier Salas Collantes, al finalizar la séptima reunión anual del grupo celebrada en Segovia. El INI, según su presidente, está mejor que hace años pero no todavía muy fuerte por lo que ejercicios malos como el de 1.990 "nos dejan en una situación difícil, que es en la que estamos".

Desde el martes y hasta ayer el equipo directivo del INI ha permanecido reunido en el Parador Nacional de Segovia con los presidentes de las 72 empresas del grupo. A la reunión se sumó el primer día el ministro de Industria, Claudio Aranzadi, quien mantuvo un abierto coloquio con todos los asistentes.

Javier Salas no es especialmente optimista de cara a los resultados del INI para el presente ejercicio que hereda los resultados de un mal año y en el que se ha producido la fase caliente de la crisis del Golfo. "Una crisis que aunque corta, ha afectado negativamente y mucho a algunas empresas del grupo", dijo refiriéndose



Javier Salas

dose a Iberia y Aviaco, del sector de transporte aéreo. Aunque espera que en 1.991 se invierta la tendencia, Salas declaró no saber que es lo que va a ocurrir en el futuro inmediato ni cuánto va a repuntar la economía.

Lo que si tiene claro es que la situación actual no es la idónea para afrontar el reto de 1.993, cuando el INI deje de recibir la asignación anual de los Presupuestos Generales del Estado, que este año se elevan a 98.000 millones de pesetas. Para entonces el grupo -- el más importante grupo industrial del país-- pasará a ser un organismo autónomo y tendrá que cubrir por sí mismo las necesidades de capital.

Unas necesidades importantes dado las elevadas inversiones que requiere la presencia del INI en los sectores de mayor peso de la economía española. En la actualidad el fondo patrimonial del grupo, 331.000 millones de pesetas, constituye más del 95 por ciento de sus fondos propios que ascienden a 343.000 millones.

Aunque reconoció que este es el más importante problema con que se enfrenta el INI, Salas Collantes advirtió que este no era el tema que les ha reunido en Segovia. "El objetivo de ésta reunión no era sacar grandes conclusiones-- ha dicho Salas Collantes--, sino provocar un encuentro de todos los responsables del grupo donde analizar los resultados del año anterior y la situación actual y hablar de temas organizativos internos".

HABRA VENTAS

El presidente del INI aseguró que el grupo llevará a cabo la venta de algunas empresas, aunque no quiso concretar cuales ni a que sector pertenece. "El INI es lo suficientemente grande y diverso como para que hagamos operaciones de todo tipo - también ventas y fusiones- y desde luego alguna venta seguro que haremos", dijo.

El grupo INI, que da empleo a 148.000 trabajadores, tuvo en 1.990 unos ingresos totales de 1,8 billones de pesetas, de los que el 30,4 por ciento tuvieron su origen en las exportaciones. Los beneficios, 9.237 millones, apenas supusieron el 0,5 por ciento de los ingresos.

En la actualidad el INI ocupa a 2.442 personas en Castilla y León, 796 menos que a finales de 1.990, ya que en este tiempo se produjo la venta de Enasa de Valladolid. En esta provincia se asientan además Aviaco, Iberia, Initec, Pegaso Agrícola, Sodical, Santa Bárbara e Inespal.

Además el INI tiene empresas en otras cuatro provincias de la región. En Avila la constructora Ausini; en León, Ausini y la compañía eléctrica Endesa; en Salamanca, también Ausini, Domi, filial de la anterior, Enea, extractora de uranio e Initec y, por último, en Soria Initec y ERZ.

Fernando Aranguren.

TEATRO

Rafaela Aparicio con "La abuela echa humo", mañana en el Juan Bravo

Rafaela Aparicio estará durante el próximo fin de semana en el escenario del teatro Juan Bravo con "La abuela echa humo", original de Rafael Mendizábal. La presentación en Segovia de la obra servirá asimismo para homenajear a esta veterana actriz que acaba de cumplir 85 años, pero cuya energía en el escenario es la misma que cuando empezaba.

En "La abuela echa humo", Rafaela Aparicio encabeza un reparto de jóvenes actores que ha dirigido Víctor A. Catena. La obra está en la línea de la comedia de enredo o el sainete en clave actual. Dos horas de espectáculo que pretenden divertir al espectador.

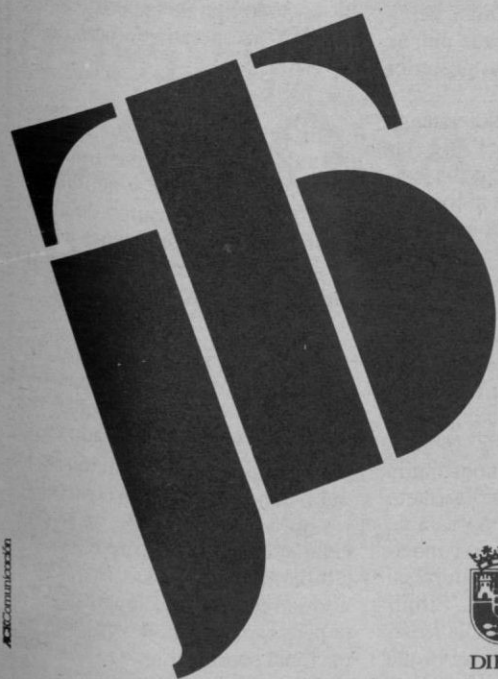
Celia Trujillo, Borja Elgea, Antonio Cifo, y Pilar Alcón componen el resto del reparto.

Las representaciones en el teatro Juan Bravo tendrán lugar el viernes y sábado a las 10,30 de la noche y el domingo a las 21 horas.

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA NOTA DE LA ALCALDIA

Se pone en conocimiento del público en general, que con motivo de la apertura de zanja para efectuar toma de agua potable en la calle San Vicente Ferrer, el próximo lunes día 15 del presente mes, se practicará un corte al tráfico rodado en dicha calle, desde las 8 horas hasta la finalización de los trabajos, rogamos disculpen las molestias.

Segovia, 10 de abril de 1991.—EL ALCALDE, Fdo.,
Juan Antonio Perteguer Rey.



La abuela echa humo

Viernes 12 y sábado 13 a las 22:30 horas y domingo 14 a las 21:00 horas

Obra escrita por Rafael Mendizábal e interpretada por Rafaela Aparicio que

junto con un grupo de actores jóvenes nos harán vivir lo mejor de la comedia.

Horario de taquilla:

de 19:00 a 22:30 horas.



DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA



Teatro Juan Bravo

RIAZA

La Asociación Aza considera una "barbaridad" la presa prevista en el río Rianza

La asociación cultural y medio ambiental AZA, con sede en Rianza, considera una "barbaridad" el proyecto de construcción de una presa en la cabecera del río Rianza, tal como está previsto. La asociación considera que este proyecto contradice la próxima denominación del valle del río Rianza como "reserva natural", incluida en la red de espacios naturales de Castilla y León. La asociación muestra en un comunicado remitido a los medios informativos, su preocupación por el proyecto que, a pesar de lo que dice el estudio de impacto medio ambiental, "podría alterar las condiciones bio-climáticas de la zona que actualmente posee un precario micro-clima donde se dan las condiciones mínimas para muchas de las especies vegetales del paraje afectado por la presa". A su juicio sería necesario que la declaración de reserva natural se produjera antes de la construcción de la presa, pues ésta sería imposible una vez que la zona tuviera el amparo legal de la denominación.

"Es verdaderamente una barbaridad —dice el comunicado— cons-

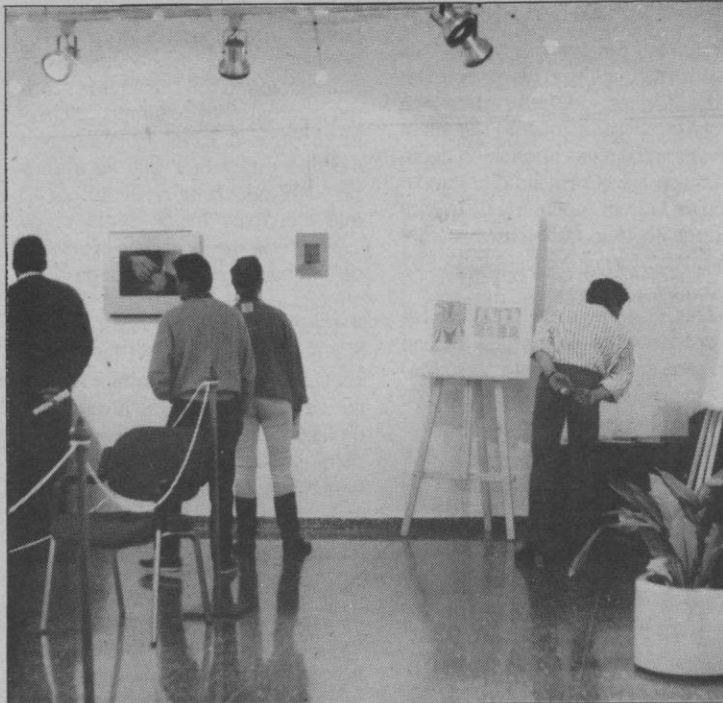
truir una presa de más de 40 metros de muro en este valle, y más todavía donde se piensa construir (muy próxima a uno de los tres hayedos más meridionales de la península Ibérica). Sería de menor impacto ecológico llevar este proyecto a su curso medio-alto en vez de a la cabecera del río, pese a suponer un mayor coste económico".

A juicio de la asociación, existen proyectos alternativos de menor impacto ecológico que podrían realizarse y que no fuesen incompatibles con la declaración de este enclave como reserva natural.

La asociación ha mostrado también su preocupación por la caza exhaustiva y el furtivismo que "se han convertido en la más grave amenaza para la fauna del valle. Existe una gran preocupación entre los habitantes de los pueblos del valle al saber que se matan, sin el menor escrúpulo, corzos, tejones, jabalíes y todo tipo de animales salvajes, incluidas especies protegidas, que habitan estos enclaves para huir de la presión del hombre".

CUELLAR

Exposición de hologramas en el centro "Cronista Herrera"



Vista general de la exposición

S. GUIJARRO

S. GUIJARRO

Hasta el próximo día 14 de abril permanecerá abierta una interesante exposición sobre Holografía, arte y técnica en la sala de exposiciones del Centro Cultural Cronista Herrera de nuestra villa.

La exposición, patrocinada por la Caja de Ahorros de Segovia, cuenta con la colaboración de la Empresa Técnica y Aplicaciones Holográficas y ha sido organizada por Public Q. El horario de visitas es de 10 a 1 y de 5 a 9 de la tarde.

La Holografía es una técnica que permite grabar y reconstruir imágenes tridimensionales de cualquier objeto y reúne a la vez técnica y arte en una nueva forma de expresión. Realizada mediante el empleo de rayos láser y exigiendo un considerable grado técnico, se crean impresionantes imágenes de luz que fascinan al contemplarlas. También entra en el mundo industrial permitiendo, con las medidas más precisas que se conocen, crear sistemas

ópticos inimaginables y es considerada como uno de los mayores avances técnicos de nuestro tiempo.

En la exposición se presentan diferentes aplicaciones holográficas: hologramas artísticos, hologramas estampados, que se utilizan en publicidad, promoción y seguridad de productos como tarjetas de crédito, cintas de vídeo, piezas de recambio, etc.; interferometría holográfica, medidas de dilatación de piezas, deformación de superficies, etc.; y elementos ópticos holográficos, sistemas de visión panorámico que se incorpora en el casco de los pilotos de aviones, lectores de código de barras, etc.

En esta exposición que está siendo muy visitada, se pueden contemplar sorprendentes y espectaculares imágenes que hacen recomendable su visita al público en general y a todas aquellas personas con interés especial por conocer hacia donde se dirige una parte de las llamadas nuevas tecnologías.

El Ayuntamiento de Valladolid prohíbe la venta de alcohol a menores de 18 años

Valladolid (Ical).-- El Ayuntamiento de Valladolid aprobará hoy en Pleno una ordenanza por la que prohibirá el suministro y venta de bebidas alcohólicas a menores de 18 años, la instalación de máquinas automáticas en la vía pública, la venta de bebidas en despachos de pan y leche y confiterías, la publicidad de bebidas con graduación donde no esté permitida la venta, la entrada en establecimientos de hostelería a menores de dieciséis años si no van acompañados o que los clientes saquen de los bares las bebidas para consumirlas en la calle.

Esta ordenanza pretende ratificar el bando de la Alcaldía emitido hace unos meses en este mismo sentido, según anunció el concejal de Consumo, Guillermo Díez, que subrayó la preocupación del Ayuntamiento por el incremento de los índices de alcoholismo, que alcanzan a 1 de cada nueve españoles según las últimas estadísticas, que también indican que el 90 por ciento empieza a beber antes de los 16 años y que España es el segundo país del mundo con muertos por cirrosis.

La ordenanza municipal, que tras su publicación en el Boletín Oficial de la Provincia estará expuesta a alegaciones, podría entrar en funcionamiento con muertos por cirrosis.

El Ayuntamiento de Valladolid ha graduado todas las posibles infracciones en "leves", que incluyen multas hasta un tope de 2,5 millones de pesetas; "graves", que además de multa implica la suspensión temporal de la actividad; y "muy graves", que incluye la revocación de la licencia.

La ordenanza también limitará los horarios de música en los bares, la extensión de las terrazas, ampliará a 25 metros la distancia entre los nuevos locales para controlar la concentración de establecimientos y prohibirá los mostradores en la vía pública.

Para controlar la efectividad de la normativa, concretará en la licencia de apertura de los locales la preceptiva autorización para expender estas bebidas y dotará a la Policía Local y a la Inspección Sanitaria de la capacidad para reconocer todo tipo de locales y extender la correspondiente acta de infracción.

En el aspecto preventivo, el Ayuntamiento ha previsto realizar campañas, cursillos y actividades para reducir el consumo de alcohol sobre todo entre los jóvenes y favorecer los establecimientos que no sirvan espirituosos.

Los grupos municipales de CDS e IU, que apoyan la ordenanza, han criticado al PSOE por aprobar esta normativa y haber rechazado en un pleno anterior la prohibición de la publicidad de alcohol en el mobiliario urbano municipal, propuesta centrista que tampoco apoyó el PP. Guillermo Díez reconoció que esta normativa no es totalmente perfecta pero remitió a la ley de carácter nacional sobre publicidad que está elaborando el Parlamento.

CARBONERO EL MAYOR

Próxima sesión musical

La Asociación Cultural Arabi, de Carbonero el Mayor, va a iniciar un ciclo sobre "Nuestras necesidades más sentidas". El sábado próximo, día 13, en la sala del Centro Cultural "Los Caños", a las 8 de la tarde, habrá una sesión sobre tema musical. Luciano Reinoso Robledo, musicólogo, ofrecerá una muestra de sus estudios sobre "El órgano de tubería", que se completará con un recital a cargo de Rafael Martínez Torres (flauta) y Angel Pastor Martín (violín). Colabora la Caja de Ahorros de Segovia.

Adjudicaciones de obra en Navalilla y Ayllón

La Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio de la Junta de Castilla y León ha adjudicado definitivamente por el sistema de contratación directa, el contrato de obra parques públicos de Navalilla a la empresa Valentín Lucas, S.A., en la cantidad de 12.500.000 millones de pesetas.

Ha sido adjudicado, por la Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, el contrato de obra que tiene por objeto Ayllón Encauzamiento 1.ª Fase a la empresa Construcciones Calpesa, S.L., y Plaza S.L., en la cantidad de 23.500.000 millones de pesetas.



Junta de Castilla y León

Consejería de Economía y Hacienda
Dirección General de Economía

ATENCIÓN ESCOLARES

Interesados en participar en el I Concurso Escolar de la Artesanía De Castilla y León

Próximo a concluir el plazo de presentación de trabajos para participar en el I Concurso Escolar de la Artesanía de Castilla y León según Orden de 11 de diciembre de 1990 de la Consejería de Economía y Hacienda que aprueba las bases de Convocatoria, conviene recordar:

Podrán participar en el I Concurso Escolar de la Artesanía de Castilla y León todos los escolares agrupados colectivamente que estén realizando estudios de B.U.P., F.P. y Ciclo Superior de E.G.B. en cualquier Centro de Enseñanza radicado en la Comunidad Autónoma de Castilla y León.

El tema de los trabajos podrán versar sobre cualquiera de las actividades artesanales reconocidas en el Repertorio de Oficios Artesanos de Castilla y León.

Los trabajos deberán ser enviados al Servicio Territorial de Economía de la Junta de Castilla y León de la provincia donde radique el Centro Escolar.

SEPULVEDA

Presentación del periódico escolar "El Noticias"

J. E.

Como continuación del programa de prensa escuela, surgió la idea de sacar un periódico del centro, periódico que se presentó en el colegio público de Sepúlveda con el nombre de "El Noticias".

La presentación se hizo en el patio del colegio, por parte del director del mismo, quien entre otras cosas dijo que se necesita ser necesariamente lector de periódicos. "puesto que muchas cosas no se aprenden porque no vienen en los libros". Destacó también la buena voluntad y colaboración de todos los profesores y alumnos, ya que de esta manera se podían hacer cosas importantes. Felicitó a los autores por haber salido "El Noticias" y reconoció que sin querer se habían metido en el mundo del periodismo habiendo comprobado las dificultades que conlleva su elaboración y la gran satisfacción que da después.

Para su elaboración se realizaron

concursos para elegir la portada y el título. También se hicieron unos buzones en los que los niños depositaran los trabajos de cada uno de los apartados, para su posterior selección.

La idea es que el periódico tenga una tirada trimestral. Entre las muchas cosas positivas que ha tenido, ha sido el servir a los niños para familiarizarse aún más con el ordenador.

Se puede decir que está muy completo y consta de los siguientes apartados: Nuestras cosas, Comentario de prensa, Salud-Medio Ambiente, Tu amiga la literatura, Deportes, Humor y Pasatiempos.

Sin duda alguna este trabajo, como dice su editorial, contribuirá a reforzar la actividad escolar, tanto en la expresión oral como escrita, ayudándonos a un mejor conocimiento del medio socio-cultural en el que nos desenvolvemos. Termina el periódico con una bella frase: "La felicidad no está en hacer lo que se ama sino en amar lo que se hace".

Quijano anuncia la reestructuración de consejerías de la Junta si obtiene la presidencia

Salamanca (Ical).-- El candidato a presidente de la Junta de Castilla y León por el PSOE, Jesús Quijano, anunció ayer en Salamanca que si su partido triunfa en las elecciones y accede al Gobierno regional reestructurará las consejerías actuales y con toda probabilidad independizará Cultura de Bienestar Social.

Quijano indicó que la fusión de estas dos consejerías realizada por la Junta del PP se debió a un "mensaje electoral frívolo de Aznar", del que Castilla y León tardará mucho en recuperarse.

El secretario regional de los socialistas indicó que es partidario de la creación de una Consejería de Educación y Cultura y afirmó no entender que se haya solicitado las competencias en materia educativa habiendo hecho desaparecer ese departamento específico.

Quijano también subrayó que si llega a presidente de la Junta "jamás el consejero que elabora los presupuestos tendrá la competencia de dar las subvenciones", en relación a la actuación del titular de Economía, Miguel Pérez Villar.

Quijano, que presentó en Salamanca el programa de Cultura del PSCL-PSOE, considera que su partido puede ganar las elecciones porque ha demostrado "cohesión



Jesús Quijano

interna", ha gestionado la comunidad mejor que la derecha y ofrece un mensaje de calidad. También destacó que sólo su partido ha realizado con tranquilidad el proceso de cierre de listas.

Tras señalar que no está escuchando los programas electorales de otros partidos, indicó que el Gobierno de la derecha ha convertido a Salamanca en una ciudad "provinciana y gris".

Suárez presidirá el sábado en Valladolid la presentación de candidaturas del CDS

Valladolid (Ical).-- El presidente nacional del CDS, Adolfo Suárez, asistirá el sábado, en Valladolid, a la presentación de las candidaturas y de los programas electorales de este partido para las elecciones autonómicas y municipales de mayo.

Suárez clausurará con su intervención el acto que con este motivo ha organizado el CDS en el teatro Calderón, de Valladolid, en el que participarán los cabezas de lista de cada provincia para las elecciones autonómicas y los candidatos a las alcaldías de las capitales y de los principales municipios de la comunidad.

Un portavoz de los candidatos a los ayuntamientos, todavía sin determinar, dará cuenta del programa municipal de los centristas, en tanto que Daniel de Fernando, presidente regional del CDS y candidato a la presidencia de la Junta, expondrá el programa autonómico.

Adolfo Suárez también tiene previsto acudir el próximo 18 de abril a Burgos, donde ofrecerá una conferencia bajo el título "Un proyecto político necesario", en el marco del club de opinión "Diario de Burgos".

Aunque ha sido aceptada la reducción de jornada CC.OO. anuncia una posible huelga en la Junta por el bloqueo de la negociación colectiva

Valladolid (Ical).-- El secretario regional de Administración Pública de CC.OO., Esteban Riera González, anunció ayer en Valladolid la posible convocatoria de una jornada de huelga en la Junta de Castilla y León en la segunda quincena de abril para desbloquear la negociación de los convenios de funcionarios y laborales de la Administración autonómica que afectan a cerca de 16.000 empleos públicos en toda la región.

La convocatoria de esas movilizaciones se realizaría la próxima semana, después de celebrar una ronda de asambleas informativas en los centros de trabajo así como una reunión de la Unión Regional de Comisiones Obreras con el consejero de Presidencia y Administración Territorial de la Junta, César Huidobro.

Este sindicato se ha reincorporado a la mesa de negociación del convenio de funcionarios, después de abandonarla hace tres semanas por el bloqueo en materia de jornada laboral. La reivindicación de CC.OO. fue aceptada en la reunión de ayer por el consejero de Presi-

dencia, aunque con una ligera modificación. La jornada semanal de los empleados públicos autonómicos se verá legalmente reducida desde el uno de mayo de 40 a 38,5 horas, pasará a ser de 37 horas y 47 minutos en enero de 1992 y de 37 horas y medio al año siguiente.

Los sindicatos también han conseguido que la jornada de verano --entre julio y septiembre-- sea sólo matutina y se limite a 37 horas y 45 minutos, con lo que se ha desbloqueado la negociación y no sufre ninguna merma el servicio de atención al público entre las 9,00 y las 14,00 horas, según Esteban Riera.

No obstante, el responsable de Administración Pública de CC.OO., ha señalado que la Junta no ha querido negociar con los funcionarios la retribución, sino que se ha limitado a aplicar lo contemplado en los presupuestos generales del Estado, que fijó una subida salarial del 7,22 por ciento con una cláusula de revisión del 0,47 por ciento, y ya se ha publicado el decreto de retribuciones en el Boletín Oficial de la Comunidad.

Por las exiguas expectativas de APB

El presidente del Real Burgos decide no concurrir a las elecciones

Burgos. J.A.G. (Ical).-- El presidente del Real Burgos, Antonio Martínez Laredo, ha decidido no concurrir a las elecciones municipales como candidato a la Alcaldía del Ayuntamiento burgalés por Acción Popular Burgalesa (APB), según ha dado a conocer en una nota de prensa.

Martínez Laredo, que había pedido a APB unos días de reflexión para considerar su candidatura, ha manifestado que tras analizar "sincera y prudentemente" las características que concurren en su persona para ser candidato a la Alcaldía, "éstas me aconsejan no acudir a ellas en ninguna de sus posibilidades".

Las exiguas expectativas de voto que parece tener este partido y los

"consejos" de algunos dirigentes políticos locales y nacionales, junto con la obligatoriedad de residir en Burgos si salía concejal y la dedica-

ción al club que preside, han decidido a Martínez Laredo a declinar el ofrecimiento de Acción Popular Burgalesa.

Nueva candidatura electoral en León

León (Ical).-- El sector de la Unión de Campesinos Leoneses que lidera Gerardo García Machado concurrirá a las elecciones municipales con las siglas "Independientes de la UCL".

El secretario de este sector, Manuel Cuevas, ha informado que la nueva formación electoral presen-

tará un total de 35 candidaturas en los partidos judiciales de Astorga, La Bañeza y León. De otro lado, rechazó que las candidaturas electorales presentadas por ASAJA --a través del pacto con el PP--, y el acuerdo entre el sector de la UCL de Matías Llorente y el PSOE vayan a suponer un "peligro" para los resultados que esperan obtener.

El Ayuntamiento de Burgos remite al fiscal unas declaraciones de la acusación particular en el "caso de la construcción"

Burgos (Ical).-- La Comisión de Gobierno del Ayuntamiento de Burgos acordó con carácter de urgencia, en su habitual reunión de los miércoles, trasladar al Ministerio Fiscal, por si pudieran ser constitutivas de delito, las declaraciones realizadas por algunos representantes de la acusación particular en el "caso de la construcción" relativas al aplazamiento de la vista oral por este caso y a la sentencia dictada por la Audiencia Provincial en el "asunto Campofrío".

En ambos casos se encuentra implicado el actual alcalde de la ciudad, José María Peña, cabeza de lista del Partido Popular a la Alcaldía.

Representantes de la acusación

particular en el "caso de la construcción" aseguraron sentirse "defraudados por la Justicia" al conocer el aplazamiento del juicio, que se celebrará definitivamente en el mes de septiembre, y añadieron que "no hay tribunal en Burgos capaz de condenar al señor Peña", declaraciones efectuadas la semana pasada en rueda de prensa.

Los representantes de la acusación particular, miembros del sindicato CGT y de varias asociaciones de vecinos, también dijeron en aquella ocasión que dos de los magistrados que iban a juzgar a Peña se habían autonombrado vocales de la Junta Electoral Provincial, lo que motivó el aplazamiento del juicio.

HOSTAL
LA POSADA

En Espirido

Estudiantes — Agentes comerciales
Funcionarios — Empleados

Ambiente familiar

Pida presupuesto

Teléfono 44 90 09

ESPIRIDO
Segovia



APUESTAS DEPORTIVAS

lotería Primitiva

Bonos Loto de lotería Primitiva

Abónese a ganar

DIGAN LO QUE DIGAN SOMOS UN PARTIDO VIVO Y EN CONTINUO CRECIMIENTO POR DOS RAZONES:

CENTRO

DEMOCRATICO

SOCIAL

● TENEMOS UN PROGRAMA LLENO DE SOLUCIONES REALISTAS E IMAGINATIVOS.

● HEMOS EMPEZADO A DEMOSTRAR QUE SOMOS GESTORES EFICACES, HONESTOS E INDEPENDIENTES DE LOS GRUPOS DE PRESION.

ADOLFO SUAREZ

Sábado 13 abril

TEATRO CALDERON 12,00 h. Valladolid

Salida de autobuses desde Plaza Oriental.
Información y reserva de plazas. Telf. 43 28 10

El Episcopado recomienda votar a los partidos contrarios al aborto

Madrid.—El documento de la Conferencia Episcopal sobre el aborto recomienda votar a "las alternativas que merezcan más confianza por sus actitudes ante la vida, en general, y ante la cuestión del aborto, en particular". Javier Martínez, obispo auxiliar de Madrid, que ayer presentó el texto, añadió que, si ningún partido recogiera estas ideas, el voto "debe ser para el que menos se aleje de su filosofía".

Javier Martínez añadió que "defender una actitud permisiva ante el aborto, o justificarlo como si fuera un derecho, es una actitud antisocial, que mina los fundamentos mismos del Estado de derecho, de la libertad". Esta postura "abre las puertas al fantasma totalitario que planea sobre la sociedad contemporánea, incluso sobre aquellos países donde el totalitarismo sobrevive en unas estructuras externamente democráticas".

Según Martínez, el aborto no se puede legalizar aunque la mayoría de la población lo pida, "porque supondría el despotismo absoluto". En el documento se añade que esa gente "estaría equivocada".

La idea desarrollada a lo largo del libro "Cien cuestiones y respuestas sobre la defensa de la vida humana y la actitud de los católicos", redactado por el periodista Ramón Pi, es que cualquier aborto, aunque se haga "bajo la protección del Estado, es siempre el mismo crimen y nunca se puede justificar".

El Episcopado no admite ninguno de los tres supuestos de despenalización del aborto en España. "No se puede justificar la eliminación del hijo para evitar un agravamiento de la salud de la madre", se dice de uno de estos casos.

"La plaga del aborto que se extiende por España tiene las características y dimensiones de un genocidio", aseguró Martínez. La legislación sobre interrupción del embarazo se compara con "las normas que ampararon al exterminio de los judíos en la Alemania nazi de los años treinta".

A las mujeres que deciden abor-

tar se las castiga con excomunión, igual que a "todos los que han prestado colaboración" en el acto, no así a los que hicieron la ley. A los médicos se les propone que aleguen objeción de conciencia y al resto de sanitarios se les pide que intenten, "por los medios lícitos a su alcance, que se dejen de practicar abortos".

Los obispos aseguran que los que defienden que "el hijo forma parte del cuerpo de la madre" muestran "absoluta ignorancia". Las mujeres que, basándose en esa teoría, deciden abortar son calificadas de "criminales". "Un crimen es un crimen, aunque al criminal se le ayude y acoja", explican.

CREENCIAS

El ministro de Justicia, Tomás de la Quadra-Salcedo, dijo ayer que el Gobierno actúa en materia de aborto atendiendo a los intereses de la mayoría de la sociedad "y no en función de las creencias de unos u otros".

Por su parte, la ministra de Asuntos Sociales, Matilde Fernández, dijo que el documento episcopal "tal vez está excomulgando a medio mundo". Fernández eludió hacer una valoración más explícita del texto argumentando que desconocía su contenido, pero puntualizó que, una vez lo haya hecho, "seguro que encontraré aspectos positivos y aspectos negativos, o más que negativos, aspectos con los que yo no coincido".

La diputada del Grupo Popular Luisa Fernanda Rudi manifestó que el planteamiento de su partido en lo que se refiere a "la defensa del derecho a la vida no es por principios religiosos, aunque sea coincidente en ese aspecto con lo que ha dicho la Conferencia Episcopal, sino que la defendemos por un principio de derecho natural".

Justa Montero, de la Comisión Pro Aborto, considera que los obispos no solucionan nada, sino que "sus palabras más bien introducen el terror y atemorizan a las mujeres

que ejercen sus derechos". "Tratan de sembrar el terror y culpabilizar a las mujeres."

CELIBES

Las discrepancias con el documento episcopal también han surgido en sectores de la propia Iglesia. Margarita Pinto, teóloga católica, ha afirmado que no entiende que "cuando está acabando el siglo XX, un grupo de varones célibes sigan decidiendo sobre cuestiones que atañen únicamente a la mujer".

Esta teóloga, profesora en un colegio de Madrid, ha explicado que, a pesar del tono dogmático del libro, "no todos los documentos de las conferencias episcopales o del mismo Papa son motivo de adhesión de fe. Estas declaraciones no son dogmas. Son cuestiones abiertas al debate".

Según Margarita Pinto, el tema del aborto no pertenece al cuerpo de fe de la Iglesia, "es un principio general, un magisterio ordinario que se puede criticar". "Por eso —añadió— la conciencia de la persona es la última instancia que debe decir cómo actuar. Esta es una doctrina eclesial que a veces se olvida".

Por último, Cristina Almeida rechazó ayer "que sea la Iglesia la que apuesta por la vida, sino que quizá —añadió— apuesta por la obligación de dar la vida sin ser deseada, que me parece que es una mala obligación". "El mejor derecho del niño —añadió— es ser deseado por sus padres, y no impuesto por la prohibición, la amenaza o la excomunión, que, por otra parte, puede afectar a sus feligreses, pero yo creo que la sociedad civil tiene derecho a manifestar su propia conciencia".—Efe.

EN POCAS LINEAS

La huelga de gasolineras convocada por UGT y CC.OO. concluyó a las seis de esta mañana después de tres jornadas y con el anuncio de nuevos paros previstos para los dos últimos días de abril y el uno y dos de mayo.

Submaristas de la Guardia Civil rescataron a mediodía de ayer los cuerpos de dos marineros del pesquero Gondiez I, hundido en la madrugada del martes en la entrada al puerto de La Coruña. Con éstos son ya cinco los fallecidos en el suceso mientras otros dos hombres continúan desaparecidos.

El agente de la Policía Autónoma vasca, Ramón Martín Epalza, señaló ayer al ex consejero de Interior del Gobierno vasco, Luis María Retolaza, como inductor de las supuestas escuchas ilegales que sufrió el lehendakari, Carlos Garaikoetxea, en su domicilio de Zaráuz en 1986, durante la primera jornada de juicio que comenzó ayer en la Sala de lo Civil y lo Penal del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco para determinar la responsabilidad de las personas encausadas por los hechos.

Una mujer paralítica falleció esta madrugada a consecuencia de un incendio ocurrido en su domicilio de la localidad asturiana de Cortina en el que resultó ileso su marido que se encontraba con ella en el momento del siniestro.

Los vecinos evitan el secuestro de una niña de 6 años en Sevilla

Sevilla.— La actuación de vecinos y familiares impidió que unos desconocidos secuestrasen a una niña de seis años, M.I.C., durante la tarde del martes en la localidad sevillana de Dos Hermanas.

La pequeña, que se vio de pronto rodeada por varios individuos, alertó con sus gritos a su familia y a algunos residentes de la zona, que inmediatamente salieron a las ventanas y a las puertas de sus casas para, a continuación, acudir en su socorro. Los desconocidos huyeron a toda velocidad en un vehículo del que ni la Policía ni los vecinos quisieron facilitar datos. El padre de M.I.C. acudió poco después a las dependencias policiales, donde denunció los hechos, sin que hasta el momento haya sido posible la localización de los presuntos secuestradores frustrados.

La noticia ha conmovido al vecindario que, al conocer la noticia, relacionó el suceso con las desapariciones de Ana María Jerez Cano, Sonia González Herrera y Laura Domingo Alonso, en Huelva, Placencia y Burgos, respectivamente, en los últimos dos meses.

La Policía no ha encontrado por el momento ninguna pista sobre los paraderos de Ana, de nueve años; Laura, de seis y Sonia, de 12.

MOVILES

Los móviles constituyen para la Policía la principal incógnita, tras haberse descartado el económico,

ya que los padres de Laura, como los de Sonia, son trabajadores con pocos ingresos. Marcelino Domingo es empleado de la fábrica Cerámicas Gala, y su esposa, Montserrat Alonso, limpiadora en la guardería Nuestra Señora la Mayor. Tampoco los de Ana son especialmente ricos, aunque su economía es algo más desahogada. La hipótesis de que se hayan fugado de sus casas no es "muy probable", dada la corta edad de las niñas.

La Dirección General de Policía, el subsecretario de Sanidad, José Luis Fernández Noriega, y el coordinador nacional de trasplantes, Rafael Matesanz, asimismo negaron ayer "rotundamente" que una red de tráfico ilegal de trasplantes pueda estar implicada en los casos de estas niñas, al tiempo que descartan que exista relación entre ellos. Esta posibilidad ha sido calificada por Fernández Noriega y Matesanz de "ciencia-ficción", ya que los órganos susceptibles de trasplantar están censados por la Organización Nacional de Trasplantes, que controla "rigurosamente" y centraliza todos los datos de donantes y receptores en España y en colaboración con la red europea.

La Policía recibe anualmente unas 5.000 denuncias por desaparición de menores, aunque casi el 40 por ciento de ellas se refiere a chicos de entre los 15 y los 18 años que se han fugado.—Efe

"Plante" de Guerra al discurso de Aylwin en el Congreso

Madrid.—Alfonso Guerra no asistió ayer a la sesión conjunta del Congreso y del Senado con motivo de la visita del presidente de Chile, Patricio Aylwin, al sentirse ofendido por la distribución de escaños hecha por el jefe de Protocolo de la Cámara Baja, que colocó al portavoz de Izquierda Unida, Ramón Espasa, en el sillón que habitualmente ocupa el número dos del PSOE.

El jefe de Protocolo de la Cámara, Julián Oncina, había dispuesto que los portavoces de los grupos parlamentarios del Congreso y del Senado ocuparan la primera fila de escaños, tras el banco azul del Gobierno. Esta distribución es habitual en este tipo de sesiones solemnes.

Alfonso Guerra no llegó a entrar en el Hemiciclo ya que observó desde la puerta que su escaño estaba ocupado y rehusó buscar otro asiento. Mientras él permanecía de pie

junto a la puerta, otros se ocuparon de intentar reparar la "ofensa".

El secretario de Cultura de la ejecutiva federal del PSOE, Salvador Clotas, habitual compañero de escaño de Guerra, salió inmediatamente para hablar con el jefe de Protocolo e instarle a cambiar la distribución. Al mismo tiempo, el número tres del Partido Socialista, Txiki Benegas, se dirigió al presidente del Congreso, Félix Pons, para pedir su mediación en el incidente. Pons respondió que no estaba en su mano la resolución del conflicto y aconsejó un arreglo amistoso con el portavoz de IU.

Los dos diputados socialistas insistieron en el argumento de que "éste es el escaño de Alfonso". Espasa hizo caso omiso a los requerimientos con la explicación de que el escaño en cuestión tenía un cartel con su cargo, al lado de los restantes portavoces. En vista de la negativa de Espasa, Guerra decidió abandonar el Congreso, después de hacer un gesto de despecho y tirar su cartera sobre un sofá. Detrás de él salieron, también con ademanes de disgusto, Clotas y Benegas, quienes tampoco asistieron a la sesión.

TOROS

SEVILLA

Plaza de la Real Maestranza. Quinta corrida de feria. Seis toros de Salvador Domecq, deslucidos, descastados, con tendencia a pararse.

José Mari Manzanares, pinchazo hondo y descabello (pitos). En el cuarto, pinchazo y descabellos (silencio).

Manili, dos pinchazos y estocada tendida (silencio). En el quinto, estocada corta (silencio).

Juan Mora, cuatro pinchazos y un descabello (algunos pitos). En el sexto, pinchazo y descabello (silencio).

En el bar, en el comercio, en la oficina...

No arroje los papeles inservibles al suelo.

AYUDE A QUE TODO ESTE LIMPIO

Las papeleras tienen una gran misión. COLABORE con ellas.

¡UTILICELAS!

(Es un consejo de EL ADELANTADO DE SEGOVIA)

La Bolsa de Madrid

El índice general provisional de la Bolsa de Madrid subió este mediodía 0,26 puntos y se situó en 279,26 puntos, según informa Efe.

El mercado de valores madrileño se mostró irregular, con un prudente avance en el sector de la construcción y ligeros repuntes en alimentación, química, bancos y comunicaciones.

Las diferencias por grupos de valores que permanecen en el mercado tradicional son las siguientes:

- En petróleos, Campsa sube 10.
- En metálicas básicas, Acenor repite cambio.
- En materiales de construcción y cementeras, Asland Cataluña baja 10. Ucem sube 2. Unión Cementera repite cambio.
- En automóviles, Santana sube 4. Fasa baja 15.
- En material de transportes, Caf baja 15.
- En químicas, Oxígeno y Gal repiten cambios. Faes sube 160.
- En construcción de maquinaria, Cesel sube 10 y Radiotrónica sube 25. Elecnor y Cobra repiten cambios. Interclisa baja 5.
- En alimentación, Aceprosa y Elosúa repiten cambios. Pascual y Bobadilla suben 4, Cervecera 2, San Miguel 15. Avidesa baja 2.
- En papeleras, Kanguros y Unipapel repiten cambios. Navarra baja 7.
- En construcción, Obras y Servicios Públicos repite cambio.
- En comercio, Tabacos baja 5.
- En autopistas, Estacionamientos Urbanos, Subterráneos y Euro-pistas repiten cambios. Iberpistas baja 0,25 y Saba 10.
- En seguros, Hércules repite cambio.
- En inmobiliarias, Ahorro baja 1 e Invermapfre y Santa Clara repiten cambios.
- En bancos, BNP baja 3. Sindibank y Mapfre serie C repiten cambios.

La devoción a la Virgen de la Soterraña rebasa los límites localistas

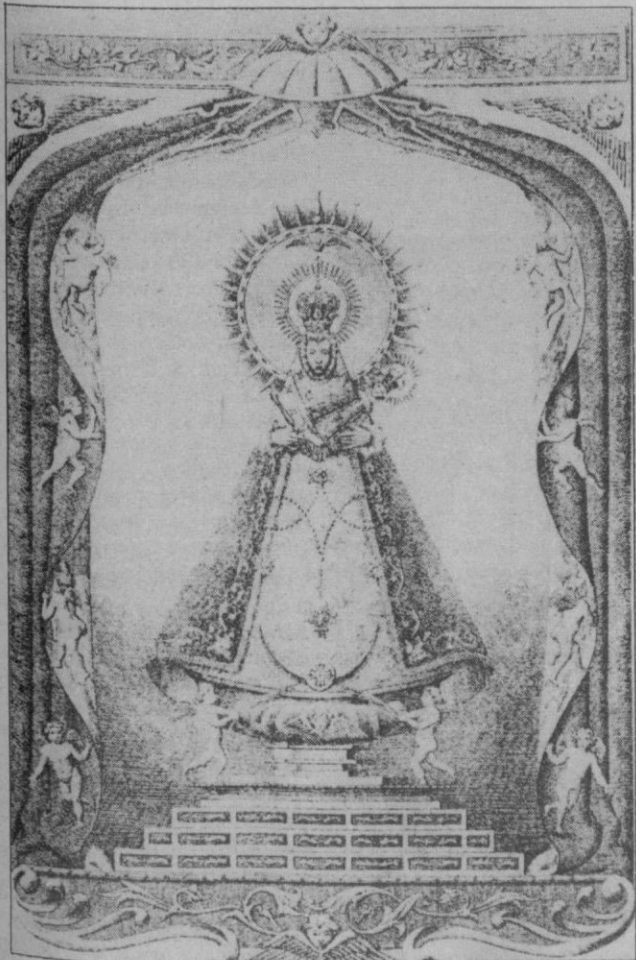
Por FELIPE MOLINERO RODRIGUEZ
Historiador de Santa María la Real de Nieva



Actual

Hace varios meses que en un diario vallisoletano se publicó un artículo en el que bajo el título "La Soterraña, en Texas", se decía que "Soterraña hubo en Nieva (Segovia), Avila...". "Las de Nieva y Avila fueron devociones más bien locales y concretas". Por creerlo de

justicia y para la debida aclaración, se remitió al citado periódico, con destino también al autor del artículo, Amando Represa, un informe en torno a la universalidad de la advocación de la Soterraña, escrito que no ha sido publicado a pesar de haberse duplicado el envío. En



Fines siglo XVII

consecuencia, pensamos que nunca está de más (aunque no fuere en el medio adecuado, por cuanto en él se hizo aquella afirmación en torno a la devoción únicamente localista a la Virgen de la Soterraña), que las puntualizaciones sobre el tema salgan a la luz pública para general conocimiento. De ahí que se nos acepte su inserción en este periódico, en aras al oportuno esclarecimiento de la cuestión.

Nuestra Señora de la Soterraña "se aparece" al pastor Pedro Amador Vázquez (natural de Pozal de Gallinas) en el pizarral de Nieva en el año 1392. Nace la Puebla de Santa María, que será Real Villa (1395). La devoción a la Soterraña se extiende rápidamente por toda la comarca. Esto no va a quedar ahí, y así:

1.º La reina Catalina de Lancaster visita el lugar en 1392 y decide hacerse "el alma de este sitio". Y se denominará ella misma "patrona è defensora è edificadora" (1) de la iglesia y ermita de Santa María y Santa Ana.

2.º Esta iglesia se quedará pequeña ante el rápido crecimiento de la Villa y la gran afluencia de peregrinos que vienen de todas las partes de España. Y será ampliada entre 1414 y 1432 (2).

3.º Los que hacen que se extienda la devoción a la Soterraña por otras partes son: peregrinos que visitan el lugar, emigrantes de la Villa, y los Dominicos (3), que desde 1399 a 1836 van a tener bajo su custodia la Imagen de la Soterraña, y cuya comunidad llegó a tener más de cincuenta monjes, y más de cien legos y novicios.

4.º La devoción a la Soterraña de Santa María la Real de Nieva sigue existiendo en la actualidad, estando encargada la Cofradía de Nuestra Señora de la Soterraña, fundada en 1921, de organizar las fiestas religiosas de septiembre. Son unos 400 cofrades los que tiene dicha Cofradía.

5.º Que esta devoción no es solamente local lo prueban los siguientes hechos:

5.1.— De los santuarios que destacan en España con la advocación de la Soterraña es precisamente el de la Villa de Santa María la Real de Nieva (4).

5.2.— En Navarra hay más de diez pueblos donde existe devoción a la Soterraña de Nieva. Siempre pensé que se debería al hecho histórico de la muerte de la reina Blanca de Navarra en la Villa (5), suceso que atrajo a numerosos navarros a los regios funerales. Pero las comprobaciones hechas demuestran que esta devoción a la Soterraña es del siglo XVIII en su mayoría (6).

5.3.— Los devotos de la Soterraña llegan más allá de nuestras fronteras. Ya en el siglo XVI hay muchos emigrantes de la Villa en América, según nos demuestran las listas de embarque del Archivo de Indias. Pero, además:

5.3.1.— En 1555 Pedro de Albornos, natural de la Villa, viajando en una canoa por América meridional se libra del peligro de las olas y de un caimán porque imploró en su ayuda a la Soterraña (7).

5.3.2.— Existe devoción a la



Los dominicos construyendo el claustro (Capitel)

Soterraña de Nieva en Córdoba (Argentina).

5.3.3.— Juan Salinas y Loyola (vallisoletano) descubre el río Uyacali y funda varias ciudades: Valladolid, Loyola, Santiago de las Montañas, Logroño de los Caballeros, Sevilla del Oro, y un pueblo con el nombre de SANTA MARIA DE NIEVA (8), en Perú.

5.3.4.— El río de la Soterraña de Texas es fácil que sea en recuerdo de la Virgen de Santa María la Real de Nieva (y no del Olmedo, según se afirmaba en dicho artículo), ya que el nombre José y el apellido Marez (abreviatura de Martínez) es muy común en la Villa en los siglos XVII y XVIII (9). Son, además, numerosos los segovianos que descubren todas aquellas zonas (10).

NOTAS BIBLIOGRAFICAS Y DEL AUTOR

(1) YURAMI: Historia de la Aparición de la Taumaturga Ymagen de Nuestra Señora de la Soterraña de Nieva (Manuscrito, Archivo Parroquial), cap. X, s. I., pág. 24.

(2) Inscripciones de los pilares del crucero de la iglesia parroquial.

(3) La donación de la iglesia a los Dominicos se hace el 7 de septiembre de 1399, y ellos serán los que construyan el convento-monasterio.

(4) Diccionario de Historia Eclesiástica de España (Madrid, C.S.I.C., 1975). T. IV.

(5) Hecho acaecido el 1.º de abril de 1441.

(6) Hay un estudio al respecto de D. Angel Apraiz en Estudios Segovianos, y las comprobaciones hechas por el autor de este artículo en calidad de presidente



Xilografía del s. XVIII

Sin duda, el mayor o menor número de emigrados a América, no implica que se lleve la devoción, pues ésta se lleva en el corazón.

6.º Por último, señalar que el siglo XVIII es uno de los de mayor esplendor de la Villa de Santa María la Real de Nieva, como se puede comprobar en una serie de edificaciones, documentos, privilegios de la Reina a la Villa y Monasterio (11). Pero que también, debido a las continuas crisis económicas, son muchos los emigrados de la Villa que siempre llevan consigo la devoción a la Soterraña, devoción "mamada" desde niños.

de la Asociación Cultural "SANTA MARIA 92-6.º CENTENARIO".

(7) YURAMI, o.c., cap. XVIII, s. IX, págs. 79-80.

(8) Sin duda bajo influencia de algún compañero o por relación familiar con la Villa, pues Salinas, y con el mismo nombre, son varios los nacidos aquí según los libros de Bautismo (siglos XVII, XVIII).

(9) Libros de Bautismo.

(10) Segovianos son: Diego Velázquez, Antonio de Herrera y la familia Rojas (de Cuéllar); Grijalva, Pedrarias Dávila, Diego de Contreras, Vázquez (de Ayllón),...

(11) Artículo del autor en el Suplemento de "EL ADELANTADO DE SEGOVIA", 3-1-91.

APRENDER

Campaña organizada por el Ministerio de Asuntos Sociales

“ESCUCHALOS”

Para sintonizar con el mundo de los más pequeños

“Escúchalos” es el nombre con el que ha querido bautizar el Ministerio de Asuntos Sociales a la campaña lanzada y presentada hace unos días en Madrid que tiene por objeto el reconocimiento de los niños como sujeto de derecho. Pensada para los 8.000.000 millones de ciudadanos menores de 14 años, va dirigida a los adultos, especialmente a los que tienen relación con los niños para que aprendan a escucharlos y a entender primero y solucionar después sus problemas y necesidades.

“Imaginate lo que te pierdes, si no escuchas a los niños i niñas” es el mensaje que Asuntos Sociales quiere hacer llegar a los mayores con esta campaña que cuenta con una inversión de 200 millones y que se desarrollara durante todo el mes de abril. Juan Carlos Mato, director general de Protección Jurídica del Menor señaló durante la presentación de la misma que “se pretende sensibilizar sobre el riesgo de los malos tratos a los niños, ya que existen padres -sobre todo, los mayores de cincuenta y tres años y los menores de veinte- que prefieren recurrir al castigo físico con frecuencia (un 4,8 por 100 de ellos) o a métodos de violencia psíquica, tales como abandonos o humillaciones (un 8,7). Aunque la estructura social española ha cambiado en los últimos años, 25.000 niños maltratados estaban en 1989 bajo la protección del Estado”.

Para Mato, el escuchar a los pequeños es “un nutriente básico que favorece en ellos la seguridad y confianza, así como el desarrollo del lenguaje, y su capacidad de controlar el mundo externo”.

La campaña quiere incidir sobre dos necesidades de la infan-

infancia: por un lado, la atención y el cuidado al menor, y por otro, el respeto a su autonomía a través seguido aún un papel como sujeto social.” Uno de los retos- declaró al respecto Juan Carlos Mato- es



...IMAGINATE LO QUE TE PIERDES, SI NO ESCUCHAS A LOS NIÑOS Y A LAS NIÑAS.

ESCÚCHALOS.

MINISTERIO DE ASUNTOS SOCIALES
Dirección General de Protección Jurídica del Menor

Cartel publicitario de la campaña

de la tolerancia del adulto. Porque a pesar de que un 78 por 100 de una muestra de ciudadanos de todo el país declara interesarse por la infancia, los niños no han con-

hacer más activa la presencia de la infancia en la vida diaria, pues da la impresión, en algunas ocasiones, que los niños no existen para la sociedad”.

Por iniciativa de la Dirección de la Juventud

Los grupos musicales podrán ensayar en los túneles muertos del Metro de Madrid

Unas quince salas situadas en los túneles muertos del metro de Madrid, de las cuales cuatro ya funcionan, estarán acondicionadas este verano como locales de ensayo gratuitos para grupos musicales, según declaró el responsable de esta iniciativa en la Dirección de la Juventud, Jesús Pardo.

Esta experiencia, que ha sido posible gracias a un convenio entre la Comunidad Autónoma de Madrid y la Empresa Municipal de Transportes, ha tenido una inversión de seis millones por cada sala, lo que supone, según Jesús Pardo, “un precio muy bajo si tenemos en cuenta el rendimiento que se le pueden sacar a los locales.”

“A pesar de que hasta el momento -prosiguió- estas salas sólo han sido utilizadas como lugares de ensayo para grupos musicales, la respuesta de la gente y la cantidad de túneles disponibles nos ha hecho pensar seriamente en la posibilidad de remodelar más espacios de este tipo para dedicarlos a la danza, el teatro, y otras actividades.”

Esta experiencia, la única en España por el momento, que se puso en funcionamiento hace más de un mes con cuatro salas en los túneles de Usera, contempla la apertura, en mayo, de otros cuatro locales en Cuzco para que la oferta se reparta por igual entre las zonas norte y sur.

A más largo plazo se proyecta la apertura de otros espacios, probablemente en Moratalaz o la Avenida de América.

Cada sala está construída con paneles de fibra de vidrio, un tabique doble de corcho y una cámara de aire interna que hace que el ruido no sea una molestia para los vecinos.

Las dimensiones de cada uno de los locales son superiores a las que alquilan la mayoría de las empresas al precio medio de 25.000 pesetas mensuales.

Los gastos de luz corren a cargo de la CAM, mientras que las personas encargadas de la seguridad y el mantenimiento de los locales son, en su mayoría, objetores de conciencia que realizan el servicio social sustitutorio, “no obstante, intentamos que sean personas relacionadas con el mundo de la música, porque es más fácil trabajar con individuos que saben de que va el asunto”, dijo Jesús Pardo.

La Dirección de la Juventud se ha visto desbordada por la cantidad de peticiones recibidas, y aunque son unos doscientos los grupos interesados, la lista de espera incluye sólo unas setenta formaciones que se turnan en la utilización de las salas, según la prioridad que establecen las fechas de sus conciertos.

Hay dos tipos de locales, unos que pueden ser usados durante un mes, en turno de mañana o tarde, y que se destinan a grupos que no tienen compromisos inmediatos, y otros que sólo pueden ser utilizados durante una semana, aunque a tiempo completo, por lo que se destinan a jóvenes que necesitan ensayar de manera urgente e inmediata.-Efe.

Centro especial para la reformación de jóvenes

La empresa española Desarrollos Programados ha firmado con el Centro Espacial de la NASA, la adquisición de los derechos para instalar un gran centro de alta tecnología espacial para la formación de jóvenes, denominado Space Camp España, cuyo objetivo principal será introducir a los niños en el apasionante mundo del espacio.

La empresa española estudia en estos momentos el lugar donde ubicar el centro de formación, que probablemente estará en el extrarradio de Madrid. La construcción de las instalaciones debe estar terminada a finales de 1992 o principios del 93, de acuerdo con el contrato firmado con Space Camp USA.

Este centro espacial incluirá un conjunto de programas educativos, dirigido a motivar a los niños en el estudio de las matemáticas, las ciencias y la tecnología, al tiempo que se introducen en la investigación espacial.

A lo largo de cinco días, los niños aprenderán los principios de la fabricación de cohetes y de la propulsión, y construirán y lanzarán sus propias maquetas.

Space Camp tiene su centro en Alabama (EEUU). Recientemente, abrió uno en Japón y próximamente se crearán dos más: uno en Bélgica y otro en España.

Las pruebas de selectividad se realizarán antes del 15 de julio

Las pruebas de aptitud para acceso a la Universidad y la notificación de las calificaciones correspondientes al curso 90/91 deberán realizarse antes del 15 de julio, en la primera convocatoria, según una resolución del Ministerio de Educación y Ciencia dada a conocer la pasada semana.

Las pruebas se celebrarán en el lugar y la fecha que cada centro universitario establezca, dentro de los plazos que se determinan en la resolución, dictada de acuerdo a la Orden de septiembre de 1987, por la que se regulan dichos exámenes.

La resolución marca el 4 de octubre de 1991 como fecha límite para las pruebas de acceso y la notificación de las calificaciones en la convocatoria de septiembre.

Las universidades tendrán como días topes para la recepción de las correspondientes actas de evaluación de los alumnos del Curso de Orientación Universitaria de centros públicos y privados el 5 de junio y el 9 de septiembre, para cada una de las respectivas convocatorias.



Las pruebas se realizarán en el lugar y fecha que establezca cada centro universitario dentro de los plazos impuestos por el MEC

PAGINA LITERARIA

POEMAS

Primavera

Verdor y perfume,
murmullo.
Trinos en el aire,
arrullo.

Volar de aves y
pajarillos.
Cielo muy celeste
oxígeno.

El agua se mece
con su sonido.
El viento extremece
con su ruido.

Una nube en el Este
ha salido.
Descando y placidez,
estímulo.

Suavidad en el llover,
regüerillo,
que el entorno embellece
jarrales y pinos.

Campo, campo alegre,
bienestar contigo.
Un sol de poniente
su adiós nos dió.

Dejó su perfume,
fragancia, alivio.
Arco de colores
del aire en su sitio.

Ensueño y paisaje
largo, extendido.
Vida que amanece
regalo infinito.

Aroma y perfume,
salud y vigor.
Primavera que enciende
toda ilusión.

Susurro y canciones,
cantos de amor.
Este don merece
nuestra protección.

J. Benito.



Una tarde

Qué hermoso viento
azota mi cara,
qué pálido sol
de esta tarde nublada.
El uno calienta mi cuerpo,
el otro traspasa mi alma.
Me siento ligera
como gacela alada.
Qué afortunada soy,
de gozar
de esta tarde nublada.

M.B.

A Gloria

Cuando la mágica luz,
luz de un ocaso de primavera,
atravesas tu verde iris
aclorado por el llanto,
tus ojos brillan y echan fuego.

Si por ventura mi triste mirada
con su reflejo se cruza,
¡qué ardan mis ojos
para no ver otros!

Hispipila

Paseo
a la plaza

En el devenir del tiempo
hay momentos que se graban,
de aquellos años felices
que haces presente y no pasan.
Cuando abundaban promesas
como rayos de esperanza,
que aún sin compromiso habido
recuerdas con añoranza.
Perturbadas en Segovia
con escenario: su plaza,
lugar también de otros --hechos--
gloriosos para la raza.
Donde en casos, sin palabras
en visita cotidiana,
la vista marcaba el ¡hola!
el ¡adiós! o ¡hasta mañana!
Iniciándose un coloquio
con el que a veces fraguaba,
una amistad o cariño
tan fuerte que perduraba.
Subsistiendo como norma
la de contemplar la plaza,
recorrer sus soportales
o sentarse en su terraza.
¡Las cosas que allí pensaste!
¡Cuántas ilusiones vanas,
sin llegar a culminar,
quedaron para el mañana!
Si la costumbre hace Ley
queda más que sancionada,
pues, el paseo a la Plaza
ya es materia programada.

Gregorio Tapias Arribas

Postales
de Prádena

Sofadora y florida primavera
con embriaguez de amaneceres
(místicos
cuando el rayo solar salta la sierra
incendiando praderas y caminos.
Paisajes rebosantes de perfumes,
sembrados de cantueso y de
(tomillo;
tupidos enebrales, dulces sombras
que regalan frescor al peregrino.
Somnolencia callada de tus lastras,
pintorescos rincones del Cubillo,
epitafio silvestres de tus vegas
donde reposa el Matandrino
(extinto.
Contrastes de excepción del
(Materiego
donde el sol abrillanta, entre los
(pinos,
ramilletes de acebos barnizados
junto al gran pastizal del
(Afresquillo.

Manantial con sabor samaritano,
fuente de vida de cristales limpios;
desgastado brocal de piedras
(húmedas,
entrañable lugar de encuentros
(íntimos.
Acuarela de casas, asomadas
con anhelos del auténtico tipismo
a su plaza, poblada de sonrisas
y saludos cordiales y afectivos.
Capital de mi sierra segoviana
con sus calles en flor, geranios,
(lirios,
que engalanan las rústicas terrazas
como guirnalda de colores vivos.

Querido explorador de rutas
(nuevas,
coleccionista de lugares típicos,
enriquece tu álbum, colocando
en el hueco que aún tengas vacío,
esta postal vistosa con aromas
a asado de lechal y al exquisito
trato de privilegio que recibas
en el borde gentil de este camino

Rafael Sanz Sanz
(Del libro "CANTANDO AL
RAYAR EL ALBA")

Victor Corcoba

Para esta primavera

Me emociona poseer los aires de
la primavera sobre el oceánico
ventanal de la luz, contemplar los
sueños del horizonte, sintonizar
con la emisora del silencio en fre-
cuencia parnasiana, diluir tardes
con sabor a puesta a punto de amor,
olvidarme del chirriar de algunas
promesas políticas, despachar por
vía láctea doquier impertinencia,
salpicar los caminos con cantos
felices antes que nos inunde la pro-
paganda electoral, inútil ella, gas-
tosa ella, fantasmagórica ella; sí,
prefiero las alas de sol y rosa por el
césped y ver mariposas que des-
piertan con la magia de la aurora.

-- Perdona, voy a insertar una
cita de mi agenda, esas declaracio-
nes que dejan huella por venir de
donde vienen y ser lo que son...:

-- Hay que ir mucho más allá,
dice un político, nadie tiene dere-
chos a contaminar, ni aunque tenga
dinero para pagarlo, porque el daño
social y las consecuencias totales
no tienen precio.

Apasionadamente gracias. Es de
agradecer que se desvíen las caras
bonitas de carteles y trípticos a rin-

cones de medios de comunicación y
no a sendas o a fachadas que reciben
el color del arcoiris o los labios de
dos enamorados, ya se dice que en
la primavera la sangre altera, o un
susurro de un poeta solitario. Que-
dan pocos caminos para la poesía;
los ríos que suelen tener (solían
tener su cauce y su ribera eran un
buen alimento al corazón.

-- Releamos.

-- Estado crítico, llegado el
momento de hacer misión apostóli-
ca, con propósito de enmienda y
dolor de culpa, un acento más allá--
como dijo el político--:

-- Culpable, no importa saber
quién, ¡río somos!, ¡somos río!

Cultívase y reflexione.

Demasiados peces y panes des-
lumbrados, demasiada bebida de
alcoholes, aldehidos y fenoles,
demasiados azotes entre azotes,
demasiadas narices para hacer co-
sas a lo que salga o a lo que reviente,
ya veremos en que queda la espiral
del pasotismo y los rencores. Qui-
zás hace falta mucho despertar de
primavera. O hacer brevísimo ejer-

cicio espiritual de concentración al
estilo Luis Mateo Díez:

-- Todas las mañanas llego a la
oficina, me siento, enciendo la
lámpara, abro el portafolio y, antes
de comenzar la tarea diaria, escribo
una línea en la larga carta donde,
desde hace seis años, explico minu-
ciosamente las razones de mi suicidio.
(Piezas Sueltas.)

A lo mejor es cuestión de afectos
que vamos dejando en el baúl de los
recuerdos como un juguete de niño,
la desoladora actualidad parece
querer borrar toda función poética-
humanística por el consumo com-
petitivo de ganar prestigio, posi-
ción y dinero fácil. Les voy, en
principio, a dejar algo para aplau-
dir, pues esto de las campañas ya se
sabe, más ruido que nueces, sin
embargo, había anotado por aquí
algo nuevo en la agenda...

-- Queremos que los mayores se
sientan tan importantes e impres-
cindibles como los jóvenes, apunta
una concejala de Ayuntamiento
cuando el oleaje suena a urnas.

-- Ya lo dijo alguien en el Parna-
so: ¡dejad que los abuelos se acer-

quen a mí.

-- ¿Cómo?

Cálmate, abuelo, siempre habrá
un poeta que recuerde tu primavera,
que comprenda tu mirada a las es-
trellas cuando lloras, que te acom-
pañe a solas y se ría, contigo, de
tanta pamplina de bienestar social
para "el de la tercera edad", que se
dirija a la puerta de tanta soledad.

A las puertas de la primavera,
ojalá sirva de reclamo para el amor
y la paz, los periódicos se embrute-
cen de noticias, que no leyendas, y
las gestas son más gritos y sollozos
que latidos y declaraciones. Por si
le apetece, anote en su agenda, para
esta primavera...

-- Un compromiso con nosotros
mismos y con el vecino.

O sea, una forma de hacer prima-
vera de la que ya disfrutaban miles de
palomas; palomas con aires de li-
bertad, capaces de satisfacer los
mundos, la más profunda verdad no
aparece en una teoría mitinera, sino
del ejemplo personal y verán como
nos fastidian la fiesta con un otoño
papelino.

MUSICAL

HEAVY ROCK EN LA ESCUELA

Actuaron Devra, Lujuria, Acido y Thrash Salem

Conciertos como este pocas veces podemos ver repetidos. Los protagonistas fueron cuatro grupos segovianos: Devra, Lujuria, Acido y Thrash Salem, que, apoyándose y con muy buen hacer, dieron un magnífico espectáculo.

El motivo por el que se realizó este concierto fue para ayudar económicamente a los Thraskines, pues un "desalmado" les robó el equipo con el que ensayaban.

Los primeros en actuar fueron Devra, un grupo muy joven, de reciente creación. Este era su primer concierto y no lo pudieron hacer mejor. Tienen muchas ganas, han trabajado mucho y parece que tienen muy buenas ideas, como demostraron en el tema "Mamá, ¡Yo bebo!", que tuvieron que repetir. También se atrevieron con una marchosísima versión del "Twist and shoot" de los Beatles. Sus temas son directos, sin florituras, y a pesar del sonido un poco

embarullado, consiguieron animar al público.

Para hablar del siguiente grupo, Lujuria, hay que hacer un gran esfuerzo. Describir cada gesto, la forma de bailar y expresarse de Oscar, el cantante, no es fácil. Fue el centro de atención durante los treinta cortos, pero intensos minutos que duró su actuación. Temas como "Viciosa", "Lujuria" o "Esa tribu" te obligan a bailar.

Este fue también el primer concierto de Lujuria, aunque entre ellos había dos músicos un poco más veteranos procedentes de los desaparecidos Tyc.

Luego salieron a escena Thrash Salem. Este fue su segundo concierto y han mejorado con respecto al primero. Velocidad y destrucción. Unos punteos como agujones clavados en tu cabeza y odio, mucho odio.

Aunque es un poco difícil definir su estilo, Thrash Salem se acercan más al thrash, como su propio nombre indica. El grupo gira sobre dos guitarras muy cañeras y machaconas.

Cerraron el concierto Acido, el grupo más veterano de todos y que en otras ocasiones han ofrecido una actuación más compacta.

Seis años en la brecha son muchos. Su estilo es más parecido al de Lujuria o Devra. Hacen un heavy rock tradicional, melódico, y en algunos temas como "Siento



volar mi cabeza", más pegadizo y comercial.

En general, se puede decir que fue un magnífico concierto.

Esperamos que se repita pronto, pero sin que el motivo sea recaudar fondos para un grupo al que

algún "gracioso" les robó el equipo.

Si alguien tiene conocimiento del paradero de los instrumentos puede ponerse en contacto con Tomás, Miguel o Ariza.

José de Alvaro

Recordando a Jimi Hendrix

James Marshall Hendrix nació en Seattle, Washington, el 7 de septiembre de 1942, en el seno de una familia formada por un padre de color que trabajaba de jardinero y una madre india cherokee que murió cuando James tenía diez años.

Su primer instrumento musical fue una armónica, a los cuatro años. Empezó con la guitarra a los once, sin recibir ningún tipo de enseñanza, hasta que en el año 1962 se decide por una carrera musical profesional y acompaña a los grandes de la época: Sam Cooke, Salomón King, Ike and Tina Turner y Little Richard, entre otros.

Es en el año 1966 cuando reaparece realmente Jimi Hendrix como el mejor guitarrista de rock de todos los tiempos, en el café, "Wha" del Greenwich Village, en Nueva York, el mismo café que también fue testigo de las actuaciones del entonces incipiente Bob Dylan.

Jimi Hendrix empieza a actuar regularmente como solista, pero es el bajista del grupo The Animals el que supo ver el genio que tenía delante cuando le vio tocar y le vio moverse en el escenario. A partir de ese momento, Jimi marcha a Londres, junto con el bajista, Chas Chandler, y empieza a grabar con una banda llamada "The Jimi Hendrix Experience", que dieron vida a éxitos resonantes como "Hey Joe" o "Purple Haze", dos ejemplos que fueron considerados como verdadera "música revolucionaria".

En noviembre de 1968 se disuelve la banda y Jimi funda entonces "Electric Church", pero el nuevo grupo no va bien y se ve obligado a fundar "Band of Gypsies", literalmente "banda de gitanos".

Desgraciadamente, el 18 de septiembre de 1970 Jimi Hendrix muere por una sobredosis de droga. Ese día miles de admiradores se pasean por las calles del Greenwich Village gritando un adiós al guitarrista de rock "padre" de la mayoría de los grupos de rock y rock duro del actual panorama musical.

Free Lance Press

Aniversario, película y nuevo disco

Vuelven Los Doors

Jim Morrison y The Doors van a ponerse de actualidad dentro de unos meses. El vigésimo aniversario del fallecimiento (o, mejor dicho, desaparición) del cantante coincidirá con el estreno de una película sobre su vida, producida por Hollywood y que está ultimando nada menos que el premiado Oliver Stone.

Y, como es de esperar, la industria discográfica le va a ir a la zaga al acontecimiento. Aparte de promocionar especialmente los discos de los Doors —que nunca han dejado de reeditarse y de venderse— se rumorea sobre la aparición de material inédito (en directo).

Pueden esperarse también ediciones en compact disc de los viejos álbumes y la correspondiente banda sonora del film. Con una novedad: Val Kilmer, el actor que dará vida a Morrison, canta tan a la perfección —eso dicen— las canciones, que posiblemente sea su voz —y sus versiones— las que aparezcan en el film, y también se publiquen en disco.

Incluso se habla de una gira de conciertos en la que interpretará exclusivamente canciones del grupo californiano.

Mientras "The Doors Waiting for the Dawn" —título provisional del film— llega a las pantallas, este puede ser un buen momento para escuchar y redescubrir la música del grupo.

La mitología morbosa que ha acompañado la leyenda de Morrison —existen decenas de libros biográ-

ficos y obras de ficción sobre su caso— así como una auténtica pléyade de imitadores baratos, empañan en ocasiones la fuerza que The Doors exhibían en conciertos y grabaciones. Intensidad que empieza en su primer LP titulado como el grupo y publicado en 1967, que incluye "The End", el tema conocido principalmente por la versión de Nico y por haberse utilizado en la

banda sonora de la película "Apocalypse Now" de Coppola.

Luego, está toda su discografía, suficientemente conocida a pesar de que en nuestro país prácticamente no se publicó con puntualidad. "Strange days", "Waiting for the sun", "The Soft Parade", "Morrison Hotel", "L.A. Woman", son títulos clásicos e insustituibles del rock.

Listas de éxitos

LP's, CASSETTES y COMPACT DISC

1. "Bachata Rosa", (Juan Luis Guerra & 4.40), (Karen).
2. "Ojalá que llueva café", (Juan Luis Guerra & 4.40), (Karen).
3. "Twin Peaks", (B.S.O.), (Warner Music).
4. "Melodia desencadenada", (Righteous Brothers), (Polygram).
5. "Grease", (B.S.O.), (Polygram).
6. "Mcmxc A.D.", (Enigma), (Virgin).
7. "Las mejores baladas", (Varios), (Hispavox).
8. "Xuxa", (Xuxa), (R.C.A.).
9. "Te huelen los pies", (Emilio Aragón), (CBS-Sony).
10. "Senderos de traición", (Héroes del Silencio), (EMI).

SINGLES Y MAXIS

1. "Grease", (D.S.T.), (Polygram).
2. "Do the Bartman", (Simpsons), (Warner Music).
3. "Gonna make you sweet", (C. Music Factory), (Sony CBS).
4. "Bullet roof heart", (The Silencers), (R.C.A.).
5. "B.A.M. Eternal", (The KLF), (Blanco y Negro).
6. "Sadness men part 1", (Enigma), (Virgin).
7. "All together now", (The Farm), (Ginger).
8. "I wanna give you devotion", (MC. Minee), (Blanco y Negro).
9. "Hello Africa", (Dr. Albam), (Ariola).
10. "Unbelievable", (E.H.F.), (EMI-Odeón).

AFYVE

Rockservatorio, la primera escuela de rock en España

Madrid. El Rockservatorio, la primera escuela de rock en España, ofrece a sus alumnos desde hace siete años "la oportunidad de acceder a los conocimientos acerca del rock y del pop que no pueden ser obtenidos en otras instituciones de enseñanza", según declaró su director, Hermes Calabria.

La iniciativa, seguida de otras similares no sólo en España, sino por ejemplo también en la ciudad francesa de Montpellier, donde, tras recabar información al Rockservatorio, acaba de crearse una academia similar a la madrileña, partió del propio Hermes Calabria, un uruguayo afinado en España que fue componente del grupo de rock duro Barón Rojo.

El Rockservatorio cuenta con cinco aulas —para guitarra, batería, teclados y técnica vocal y bajos—, ocho profesores y un equipo musical propio que, sin embargo, "habría que completar con un estudio de grabación y medios audiovisuales más sofisticados", según Calabria.

El director, que lleva en España casi dieciséis años, explicó que la escuela funciona sin subvenciones oficiales, y en ella estudian una media de 175 alumnos cada año, que pagan una cuota mensual de 7.000 pesetas por dos horas semanales.

Sus alumnos —dijo— son personas con pocos recursos materiales, lo que obliga tanto al director como a los profesores a desempeñar profesiones paralelas.

"Yo soy el primer sorprendido por la demanda de plazas que tiene la academia —comentó el director—, y sobre todo porque, paradójicamente, los más jóvenes son los que quieren aprender los estilos más antiguos, aunque nuestras enseñanzas van desde el rock sinfónico, al hard rock o al funk".

Casi todas las referencias musicales utilizadas en el Rockservatorio pasan por EE.UU. y Gran Bretaña, debido a que "el mercado financiero y de prestigio anglosajón es el núcleo aglutinador de todas las tendencias, razón por la que los músicos allí pueden vivir de su profesión", señaló Calabria.

Según el director, la escuela utiliza métodos de enseñanza variados y específicos para cada instrumento, y así por ejemplo, las clases de guitarra se centran en los métodos seguidos por el Instituto Técnico de Guitarra de Estados Unidos, donde han estudiado algunos de los actuales profesores del Rockservatorio.

Parte del alumnado sigue de forma complementaria su formación en el Real Conservatorio Superior de Música, pero la mayoría, según Calabria, no busca un diploma oficial.

"Nuestro título no logra ser convalidado —indicó—, pero los alumnos adquieren un estilo propio y definido en instrumentos que, como la batería, no están incluidos en otras instituciones de enseñanza".

La escuela de rock incluye además, entre sus actividades, la organización de conciertos y en 1988 grabó un elepé, en el que participaron, aparte de los alumnos del centro, componentes de grupos ya consagrados como Santa, Nu, Panzer o el propio Barón Rojo.—Efe.

COORDINA:

MARISA HERNANDO

ARTE Y LETRAS

Un libro italiano cuestiona el procedimiento en el análisis de la Sábana Santa

La datación con carbono 14 de la Sábana Santa, que fue establecida por laboratorios de Tucson, Oxford y Zurich entre los años 1260 y 1390, presenta muchas dudas sobre su veracidad, según afirman Orazio Petrosillo y Emanuela Marinello en el libro "El escándalo de una medida".

Petrosillo y Marinello afirman en su trabajo sobre la Síndone, uno de cuyos grandes misterios es la figura humana que aparece impresionada, que "es urgente restablecer la credibilidad científica de la reliquia mediante una nueva investigación que evite los errores cometidos y que incluya análisis multidisciplinarios".

El libro, editado en España por Marcombo, recoge una investigación de los dos periodistas italianos, que arrancan del anuncio de los resultados del análisis con C14 de la Síndone efectuado por el cardenal Anastasio Ballestrero, arzobispo de Turín y custodio de la Sábana, el 14 de octubre de 1988.

Con el anuncio de Ballestrero, que implicaba un reconocimiento implícito de la falsedad del sudario, culminó un proceso de datación aceptado por la Iglesia en el que en un principio debían participar siete laboratorios europeos y americanos, reducidos posteriormente sin razón aparente a tres.

La coincidencia entre la datación de la Síndone, conservada en Turín desde el siglo XVI, y la fecha de la primera constatación documental de su existencia, el año 1350 en la localidad francesa de Lirey, es uno de los hechos que contribuyen a fomentar el escepticismo sobre la claridad de los pruebas según afirman los autores.

Las irregularidades del análisis se iniciaron con la exclusión del mismo de cualquier grupo investigador que plantease un método al-

ternativo o complementario al C14, como el STURP, un conjunto de científicos norteamericanos que proponían un estudio multidisciplinar, que además del radiocarbono incluía diversas pruebas para averiguar cómo se formó la imagen del sudario.

En principio estaba previsto que cada laboratorio realizase el análisis de un fragmento de tejido del sudario junto al de otros dos procedentes de telas antiguas ya identificadas, en lo que se conoce por "método ciego", pero finalmente se informó a los tres centros de la antigüedad de estos últimos, con lo quedó anulada la validez del método.

Los periodistas italianos plantean también que los laboratorios

Desde Alemania Libros en sesenta kilómetros de estantería

Sesenta kilómetros de longitud alcanzan los estantes, en los que se encuentran colocados los libros en la Biblioteca Alemana en Francfort del Meno. Todo lo publicado desde la época de posguerra en materia de lectura en alemán y sus respectivas traducciones a otros idiomas se puede encontrar aquí. Desde hace exactamente veinte años toda editorial, por más pequeña que sea, está obligada por ley a enviar un ejemplar de cada título de libro publicado a la biblioteca. Entretanto ya se ha llegado a los cuatro millones de libros, y cada minuto se le suman tres más. Para poder dominar la montaña de papel, la biblioteca recibirá un edificio adicional con una capacidad para 17 millones de libros.

no efectuaron simultáneamente las pruebas, sino que lo hicieron de forma consecutiva, por lo cual es muy probable, indican, que mantuvieran contactos entre ellos, vulnerando de esta forma la absoluta reserva que establecía el protocolo de actuación.

Según Luigi Gonella, consejero científico de Ballestrero, la Iglesia aceptó todas las condiciones impuestas por los laboratorios y la institución garante de todo el proceso, el Museo Británico, "para no ser acusada de poner palos en las ruedas de la ciencia".

La fiabilidad del análisis con carbono 14 no es absoluta, según diversos testimonios científicos que recoge el libro, porque el grado de contaminación de los materiales orgánicos puede variar sustancialmente la datación. En este sentido, destacan que el laboratorio de Tucson fechó un cuerno vikingo como perteneciente al año 2.006 de nuestra era.-- (Efe).

Facsimil de una obra de Maimónides

Antonio Escudero Ríos acaba de editar una obra de Maimónides, "Guía de perplejos", importante novedad para el mundo bibliográfico. Es la primera vez que se edita la traducción castellana de este libro que el judeoconverso castellano escribió en 1432, traducción que hizo Pedro de Toledo. La edición se ha hecho en facsimil, y con sólo 75 ejemplares. El manuscrito se encuentra archivado en la Biblioteca Nacional y tiene una encuadernación mudéjar.

Se trata de un libro de especial valor, un documento del siglo XV y firmado por uno de los hombres de mayor peso en el pensamiento universal.

ESCAPARATE

LIBROS DE EDITORIAL PLANETA

"EL ENANO DEL REY", es la historia de unos personajes interesantes, que han tenido una determinada y concreta influencia a lo largo de la historia, los enanos, con su participación variada en las actividades de las Cortes, desde que llegaron a España con Carlos V; han ocupado toda la etapa de la historia barroca, hasta desaparecer su influencia en la época de los Austrias. Historia de algunos de estos personajes que Eduardo Chamorro ha sabido interpretar muy bien para dar una idea amplia de la personalidad de estas gentes (Col. Memoria de la Historia). "OTRA VUELTA DE TUERCA". "LOS PAPELES DE ASPERN", dos de las conocidas novelas de Henry James, especialmente la primera, consideradas ambas como novelas cortas a pesar de su considerable extensión. Entran de lleno en la condición de renovador de la narrativa de su época que tuvo James, el escritor norteamericano que vivió de 1843 a 1916). La traducción es de Soledad Silió y José M. Valverde, y la introducción, de Carlos Pujol. (Col. Clásicos Universales).

LIBROS DE EDITORIAL ESCUELA ESPAÑOLA

Tres nuevos títulos de esta editorial, especializada en publicaciones destinadas a la enseñanza, al profesorado que atiende los diferentes niveles escolares. "ESTRATEGIAS Y TECNICAS DE ANIMACION LECTORA", por Gloria López Palanco y María Elena del Campo Adrián, es, como se dice en subtítulo, una programación para profesores y padres, de cara a conseguir una mayor afición a la lectura en la juventud. "LAS MATEMATICAS EN LA ENSEÑANZA SECUNDARIA", por Angel Barrio Villena, ofrece el enunciado, planteamiento y solución de cerca de dos mil problemas matemáticos de nivel adecuado para los alumnos de Segundo Grado de Formación Profesional, y también en buena parte para alumnos de BUP. "DICCIONARIO DE MATEMATICAS DE EGB A COU", por Consuelo Santamaría Repiso; auténtico diccionario de los términos generalmente más usados en el campo de las matemáticas, para facilitar al alumno la comprensión de esos términos y palabras técnicas, cada uno de los cuales lleva una precisa explicación, incluyendo ejemplos prácticos cuando se considera necesario.

LIBROS DE EDITORIAL PARANINFO

"LAS 15 PRIMERAS HORAS CON WORDPERFECT 5.1", por María Teresa Gómez-Mascaraque, es el primer título de una nueva colección que se regirá bajo esas iniciales palabras de "Las 15 primeras horas con..." La autora ha escrito un libro destinado a las personas que quieran aprender por sí mismas el manejo de un ordenador por el sistema Wordperfect, y lo hace describiendo paso a paso los ejercicios que se tienen que ir realizando ante teclado y pantalla. El texto se complementa con grabados muy explicativos. "RADIO Y TELEVISION", por Alberto Díaz Mancisidor, un libro orientado como introducción a las nuevas tecnologías de estos dos eficaces medios de difusión, la radio y la televisión, especialmente indicados para estudiantes de Ciencias de la Información, aunque su contenido puede servir provechosamente a un amplio sector de personas interesadas en el tema, incluyendo los profesionales. "GUIA DEL EJECUTIVO EFICAZ", de Ron Coleman y Giles Barrie, en traducción de Alejandro Torrijos. Contiene 525 claves, ideas, consejos y orientaciones para los ejecutivos, que abarcan todos los aspectos en los que éstos deben apoyarse para que su gestión sea efectivamente eficaz. Cómo planificar, cómo comunicar, cómo organizar, cómo formar al personal, cómo tomar decisiones y un largo etcétera que contribuirá a aclarar muchos conceptos a los profesionales, con consejos sobre su actuación en las distintas situaciones de su actividad (Col. Exitos).

LIBROS DE EDITORIAL NOGUER

"TON, EL GATO CAZADOR", un relato de Dick King-Smith, antiguo ganadero y hoy maestro y escritor en una ciudad inglesa. Una isla habitada únicamente por gatos es escenario de una serie de pintorescas aventuras de estos felinos. Libro para lectores a partir de 8 años, en traducción de Josefina Guerrero (Col. Mundo Mágico). "LA PROMESA" es una novela del conocido dramaturgo suizo Friedrich Dürrenmatt (1921-1990), con argumento policiaco, aunque con un estilo nuevo y sorprendente dentro del género. Su principal producción fue la teatral, pero también hizo algunas incursiones por la novela de intriga, uno de cuyos modelos es este relato de incuestionable interés. Ha sido traducido por José María Valverde. (Col. Esfinge).

LIBROS DE EDITORIAL FUNDAMENTOS

"LA SINFONIA DEL ADIOS", una novela del escritor malagueño José Medina, que ha obtenido el Premio de Novela Ferial del Libro de Madrid. Un relato que Medina encaja en el pasado siglo, en la Cádiz de la época constitucional, que le sirve para ir trazando una cuidadosa descripción de tipos de toda clase, mientras horizontalmente a este relato se registra el eterno del amor en el que se ve inmerso el protagonista. "LA TERRAZA DE CRISTAL", relato del leonés José Luis Prieto (1954), que ha sido finalista en el Premio de Novela Ferial del Libro de Madrid. Es un drama denso de un hombre que quiere buscar refugio en la vuelta al pasado, y acaba viéndose inmerso en un mundo de violencia y de droga, al que ha llegado casi de forma insensible. Relato denso, expresivo, que mantiene el interés hasta el final. (Ambos libros son de la colección Narrativa Española).

GALERIA DE ARTE



"La gallina ciega", uno de los cuadros más característico de Francisco de Goya. Se conserva en el Museo del Prado

MOTOR

Accidentes de tráfico

Bolsas de aire en los coches reducirán las víctimas

La instalación de bolsas de aire, que se inflan en caso de colisión, reducirá drásticamente el número de muertos y heridos en los accidentes de tráfico, según algunos congresistas norteamericanos.

Los resultados del uso de estas bolsas de aire, colocadas ya en muchos de los vehículos que se fabrican en EE.UU. ha motivado que un grupo de senadores estadounidenses presente esta semana un proyecto de ley que obligaría a la instalación de tales bolsas en todos los coches para prevenir muertes y lesiones.

Según estadísticas oficiales, cada año mueren en EE.UU. alrededor de 45.000 personas en las carreteras y otras 520.000 resultan con heridas graves a consecuencia de accidentes automovilísticos.

Con la idea de reducir las lesiones que se producen en los accidentes, los fabricantes de automóviles norteamericanos comenzaron ya hace año y medio a instalar en el interior del volante del conductor una bolsa que se infla de aire automáticamente al registrarse cualquier clase de colisión.

El éxito de la experiencia no ha podido ser mayor y los compradores de vehículos valoran en gran medida que los coches lleven esta medida de seguridad a la hora de elegir el coche, según reconocen los propios fabricantes.

Aunque las compañías de automóviles están instalando masivamente las bolsas de aire, los legisladores que impulsan el proyecto, que convertiría en obligatoria esta protección para el motorista y su acompañante, desean que sea acatada lo antes posible una disposición en tal sentido.

Estos senadores consideran que el uso de las bolsas de aire evitaría en este país la muerte anual de 9.000 personas, y lesiones a otras 155.000 en los accidentes de tráfico.

Voluntariamente la industria automovilística estadounidense ha prometido que cumplirá este requisito, sin presiones legales de ninguna clase, a finales de la presente década.

Pero los senadores demócratas Richar Bryan y Brock Adams, y sus colegas republicanos John Danforth y Slade Gorton, autores del proyecto, convencidos de que las bolsas de aire son el método más eficaz para evitar la muerte y heridas a los automovilistas, quieren que la ley entre en vigor lo antes posible.

La proyectada legislación estipula que todos los coches que sean fabricados después del primero de septiembre de 1995 sean equipados con bolsas de aire en los asientos delanteros, mientras que las furgonetas, camiones ligeros, vehículos todo terreno, camionetas y otros los instalen un año después.

Las primera patente para esta clase de dispositivos de seguridad fue registrada en la década de los años 50 y su tecnología desarrollada en los años sesenta.

El Gobierno de Estados Unidos dispuso su uso en 1970, pero la industria automovilística ha llevado a cabo diversidad de campañas para evitar su instalación, incluidas batallas legales.

Thomas Hanna, presidente de la Asociación de Productores Automovilísticos, que representan a los "gigantes" de esta industria en Estados Unidos, tales como la Chrysler, Ford, General Motors, Honda y Volvo, manifestó que los fabricantes están considerando ya colocar esta protección en todos los vehículos sin necesidad de una legislación que los obligue.

Por su parte Gregory Dana, director para asuntos técnicos de la Asociación de Fabricantes Internacionales de Automóviles, que representa a alrededor de una docena de productores extranjeros que incluyen a Toyota, Mazda, Volkswagen, BMW, Porsche, Jaguar y Rolls-Royce, aseguró que esta legislación afectaría la colocación de innovaciones de seguridad en los coches.

Dana agregó que los consumidores ya han forzado la colocación de dispositivos de seguridad, con su preferencia por los automóviles que poseen esos aparatos.

Rosendo Majano. (Efe)

Ya se comercializa el Alfa 33 1.5 IE



Alfa Romeo Española ha iniciado la comercialización del nuevo Alfa 33 1.5 IE (Inyección Electrónica), que viene a sustituir a la anterior versión 1.5 alimentada por carburadores. El nuevo Alfa 33 1.5 IE incorpora la inyección electrónica Bosch Multipoint Motronic, que junto con el encendido electrónico digital y los taqués hidráulicos, aseguran, entre otras ventajas, unos consumos muy ajustados, una mejoría en el comportamiento a bajas revoluciones y la reducción de las operaciones de mantenimiento y puesta a punto. El nuevo motor rinde una potencia de 98 caballos a 6.000 r.p.m. con un par mixto de 13,1 kgm. Las prestaciones del nuevo 33 son 181 Km/h. de velocidad máxima y aceleración de 0 a 100 km/h. en 10,2 segundos.

El consumo homologado (1/100 km.) a 90 km./h de velocidad media es de 5,8 litros.

El precio venta al público (I.V.A. incluido) de esta versión es de 1.698.000 pesetas.

Protección Civil e Iveco firman un acuerdo de colaboración

Las condiciones geográficas y climatológicas de la Península Ibérica han puesto de manifiesto en múltiples ocasiones los riesgos a que está expuesto nuestro ecosistema.

La Dirección General de Protección Civil elaboró, en coordinación con las comunidades autónomas y ayuntamientos, un ambicioso plan para la prevención de catástrofes naturales. Se pretendía dotar a las corporaciones de los medios necesarios para hacer frente a cualquier tipo de eventualidad.

El proyecto de Protección Civil incluía diversos acuerdos para la adquisición y desarrollo de vehículos eficaces en la lucha contra incendios de los cuales Pegaso ha suministrado más de 660 vehículos, que hasta el momento han cumplido perfectamente con su cometido.

Como continuación a los proyectos anteriores, Pilar Bravo, directora general de Protección Civil y Mario Mazzali, director general de Iveco-Pegaso han firmado un nuevo acuerdo marco de colaboración para un prototipo de vehículo contra incendios forestales en zonas rurales.

Este nuevo modelo es el Pegaso 7217, un vehículo todo terreno concebido para múltiples trabajos, que por sus especiales características será un instrumento básico para la lucha contra incendios forestales.

Discovery para Camel Trophy '91



Land Rover ha embarcado 36 vehículos de Solihull a Dar es Salaam para el Camel Trophy Tanzania-Burundi 91. Con la participación de 17 naciones, la aventura tendrá como anfitriones a los dos estados de África del Este, Tanzania y Burundi, siguiendo la pista del explorador David Livingstone hasta el nacimiento del Nilo. La expedición de 18 días comienza el 9 de mayo, el final de la estación lluviosa, en Dar es Salaam y termina el 26 de mayo en Bujumbura, en las orillas del Lago Tanganica.

El convoy de 23 Discoverys y 13 Defenders 110 atravesará dos cotos de caza y un parque nacional, cruzando el río Rufiji, lugar donde se filmó la clásica película épica de John Huston, "La reina de África", para finalizar cerca del nacimiento del Nilo y el último hogar de Livingstone.

Los equipos competidores conducirán el Discovery Tdi de 5 puertas, con Defenders 110 Tdi que serán usados como apoyo. Son de especificación estándar, pero llevan modificaciones con el fin de

preparar a los vehículos para las condiciones de la expedición. Este año los Discoverys estarán equipados de unas planchas para la arena montadas en la baca; protecciones para las ramas serán instaladas desde la baca hasta la defensa delantera; y el centro del capó estará coloreado de negro mate para reducir el reflejo de los focos instalados en el techo.

El equipamiento de expedición colocado en todos los vehículos incluye una defensa delantera con dos faros Hella, toma de aire eleva-

da, cabestrante eléctrico Husky, protección de cárter, dos enganches de arrastre de 3,5 toneladas en el parachoques frontal, arco de seguridad interno, terratrip y una luz de mapa flexible.

Una boca de grandes dimensiones lleva 4 focos y facilita el almacenaje de 4 cajas de aluminio, rueda de recambio, cuerda para remolcar, gato hidráulico, barra de remolque, cabestrante, hacha, piolet y pala. Una protección para el tanque de gasolina, protección para las luces traseras, un enganche de arrastre de 5 toneladas en el parachoques trasero y también está instalada una rejilla en el compartimento trasero.

Nuevas versiones del Lancia Delta

Los concesionarios de Lancia cuentan, en sus exposiciones, con dos nuevas versiones del modelo Delta. La primera denominada, Mondiale, se realiza sobre la base del 1600 GT ie, y conmemora los éxitos deportivos conseguidos por Lancia a lo largo de su historia, en colaboración con Martini, marca de vinos, vinculada a la trayectoria deportiva de la casa turinesa desde hace diez años.

El Mondiale equipara adversarios personalizados con los colores de la Escuela Martini, llantas de aleación, faldones laterales, volante deportivo, cristales atérmicos, parabrisas laminado, cuentarrevo-

luciones, reloj digital, espejo suplementario derecho, alzacratales eléctricos anteriores y cierre centralizado de puertas. El precio venta al público IVA incluido será de 1.690.000 pts. Por otro lado se lanza la serie especial Rivale sobre la versión 1300 que ya se comercializara el año pasado con gran éxito. El Rivale equipa cinco velocidades, cristales atérmicos, parabrisas laminado y reforzado, espejo retrovisor derecho, alzacratales eléctricos anteriores, cierre centralizado, cuentarrevoluciones, reloj digital y check panel.

El precio venta al público, IVA incluido será de 1.450.000 pts.

TOROS

Se celebró la XXXI Tertulia Taurina Segoviana con el matador de toros Curro Vázquez como invitado especial

El pasado día 3, se celebró la trigésimoprimera tertulia taurina segoviana, con el matador de toros linarense Curro Vázquez como invitado especial. Vino a Segovia acompañado de su hermosa esposa Pati Dominguín, perteneciente a la prestigiosa estirpe de los "dominguines". Por cierto, hubo que esperar hasta rebasadas las cuatro de la tarde, hora en que accedieron a nuestro ciudad procedentes de

allí resido como un madrileño más.

—No voy a Sevilla, no sólo este año, sino desde hace varios años. Desconozco las razones que pueden impulsar a Canorea para no tenerme en cuenta, siendo como es mi toreo, de los denominados de arte, de sentimiento, de profundidad. A San Isidro sí que iré, espero que dos tardes y con buenos carteles.

muy importantes de Despeñaperros para arriba. Tanto como de Despeñaperros para abajo. Me explico. Esa metáfora de que en Castilla se trabaja y en Andalucía se torea, no va con mi forma de pensar. Por poner algunos ejemplos, dejo expuestos los siguientes: Domingo Ortega, "El Viti", Gregorio Sánchez, Julio Robles, Roberto Domínguez...

—He toreado varios festiva-

novilladas y corridas de toros. Lo hice una docena de veces en Vista Alegre como novillero y una decena como matador de toros. El resto, claro está en Las Ventas.

—No me importa si la afición madrileña me reconociera como el sucesor de "Antoñete". De hecho y a mi juicio, el toreo del maestro madrileño tiene un cierto parecido con el que yo practico. Desde luego, creo que a mí no me faltan atributos artísticos para ocupar ese vacío dejado por "Antoñete".

—Tengo cuatro hijos, dos hembras y dos varones. Espero y deseo que ninguno de éstos muestre inclinación por ser torero. Es la profesión más bonita del mundo, pero la más dura y a veces la más ingrata.

—Tengo mucho cartel en Francia. Se debe a mi juicio en haber logrado triunfos importantes con corridas muy duras. Allí, el toro sala íntegro, con kilos y pitones. Hay que jugársela de principio a fin, sin doblez, sin trampa ni cartón. En cuanto a las gestas a los gestos, ya hice los míos. ¿La próxima gesta? Puede que cuando las circunstancias lo demanden.

—Llevo veintidós años de matador de toros. Figuraros lo que habré pasado hasta llegar a ocupar un puesto importante en el escalafón. Es muy duro y hay que pasar muchas dificultades y sinsabores. No os digo respecto a las cornadas.

La última, toquemos madera, ya sabéis lo cerca que me tuvo del otro mundo. Pero son gajes del oficio y hay que sobreponerse y superar el trance.

—Tengo una enorme ilusión cara a la presente temporada taurina. Es verdad, lo digo como lo siento. Estoy muy mentalizado, muy centrado y dispuesto. Antes de San Isidro tengo cinco corridas que ahora no recuerdo en qué plazas han de celebrarse. Que se lo pregunte Pablo a mi hermano Antonio, que es mi apoderado. Pero, esas cinco corridas y algunos festivales, más los tentaderos que llevo hechos y una buena preparación física, me van a permitir conseguir triunfos resonantes, que es de lo que se alimenta al torero en su aspecto emotivo.

—Los toreros vamos a reivindicar algunos puntos que nos tiene condicionado la Administración. Creo que Hacienda es muy dura con los profesionales del toreo. Debería tener en cuenta las dificultades que tiene que padecer al torero hasta lograr un sitio de privilegio, el riesgo, la corta que suele ser la vida torera como tal profesión, en fin de una serie de conceptos que hay que tener en cuenta.

—Me encanta este bonito cuadro del pintor Lope Tablada. El trincherazo, efectivamente, es de mi firma. Gracias y hasta siempre.



Madrid, donde el torero tuvo que asistir a la Asamblea General de los matadores de toros, para tratar asuntos muy importantes y relacionados con el estatus de torero. Una treintena de aficionados nos dimos cita en el Mesón de Patricia para esta nueva convocatoria de carácter gastronómico-taurino.

—Yo, me considero torero de Madrid, pues a esa ciudad vine cuando contaba tan sólo con trece años de edad. Allí me hice torero, allí fundé mi familia, y

—He cambiado mucho de apoderado, esa es la verdad. Acaso se deba a mi carácter cambiante. Unas veces, la mayoría, fueron ellos quienes me dejaron, y otras al contrario. Considero que la personalidad de un torero guarda paralelismo con la forma de ser, a nivel humano y a nivel taurino. Es decir, uno desarrolla su torero manteniendo las normas de conducta propias de su personalidad.

—Para mí, han existido toreros

les en favor de los niños subnormales de Segovia. Lo hice fundamentalmente por sentimiento de pura colaboración, antes que por torero. Recuerdo que compartí carteles con toreros de la talla de Curro Romero, Paco Camino, "El Viti", Gregorio Sánchez, "Paquirri", Rafael de Paula... Me gustaría volver a vestirme de corto y actuar en el próximo festival APADEFIM.

—Habré toreado en Madrid unas noventa corridas, contando

En torno a la próxima miniferia taurina de Segovia

Lógicamente, nos preocupa lo que pueda depararnos el breve pero supuestamente interesante ciclo taurino de San Juan y San Pedro, sobre todo tras la positiva experiencia del pasado año, el de la reapertura de la plaza de toros de Segovia. A este respecto, me consta que la empresa va a ofrecer tres espectáculos taurinos —dos corridas de toros y una novillada sin picadores—, pero aunque prematuro, urge conocer cuanto antes la conformación de los carteles. Más vale que se nos tache de "cagapri-

sas" que demorar la información. En ese sentido, procuramos apretar las tuercas a los responsables para conocer cuanto antes pormenores referidos a esos importantes eventos.

Lo último que sabemos, es lo siguiente: Habrá dos corridas de toros en fechas consecutivas, el viernes día 28 y el sábado 29, y la novillada el domingo 30. Para el primer día, parecen seguros Roberto Domínguez, "Espartaco" y Fernando Lozano, con toros de la ganadería de "El Toril". Para el

sábado 29, festividad de San Pedro, es seguro "Jesulín de Ubrique" como tercer espada, optando a los otros dos puestos "Joselito", Ortega Cano, Curro Vázquez o Julio Aparicio. Para esta corrida, la empresa muestra deseos de lidiar un encierro de Concha y Sierra. Y para el domingo 30, festejo mixto con un rejoneador y los jóvenes valores segovianos Oscar González, Miguel Ángel Fernández, Emilio Muñoz y Alfredo Gómez.

El Ayuntamiento de Segovia subvenciona con diez millones de pesetas, cantidad que se nos antoja lógica, teniendo en cuenta la calidad de los festejos, más el compromiso por parte de la empresa de ofrecer también un espectáculo musical y ceder el recinto taurino para otras manifestaciones populares.

De todas formas, esta misma semana quedarán cerrados los carteles, de cuyo contenido tendrán ustedes cumplida y puntual información.

Escribe

Pablo Pastor

La excursión campestre-taurina de la Peña "El Espontáneo"

El domingo día 28 del presente mes de abril, es la fecha prevista y determinada para cumplir excursión de carácter campestre-taurino a tierras charras, por parte de la Peña "El Espontáneo": Será a la finca "Linejo", propiedad de Juan Mari Pérez-Taberner, cuyo titular es su hijo Juan Ignacio Pérez-Taberner Sánchez. Las reses que pastan en este hermoso lugar, se lidian como "Montalvo".

La salida está prevista a las ocho de la mañana desde la plaza Oriental, para acceder a "Linejo" sobre las once, previa breve parada en ruta para tomar un refrigerio.

Una vez en "Linejo", visita a la finca, capea y acaso si las circunstancias lo permiten, tentadero con la intervención de los chavales segovianos, los cuatro aspirantes a torero Oscar González, Miguel Ángel Fernández, Emilio Muñoz y Alfredo Gómez, que han sido expresamente invitados por la entidad asociativa.

Sobre las dos y media de la tarde, corto desplazamiento hasta un cercano restaurante para el correspondiente almuerzo. Después, viaje de regreso hacia Segovia, con posible parada en Salamanca.



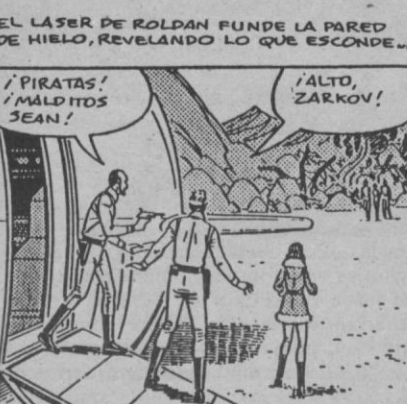
La semana pasada les ofrecíamos la noticia del fallecimiento del varillarero José Luis del Monte, a quien se va a tributar homenaje póstumo el día 4 de mayo en la plaza de toros de El Espinar. Será un festival taurino, cuyo cartel está en embrión, aunque se espera contar con destacados matadores de toros. Hoy, publicamos una fotografía del malogrado torero, que data de 1975, cuando militaba a las órdenes de Joaquín Bernardó.

"Fiesta brava" de Televisión Segovia, se emite los miércoles y los jueves

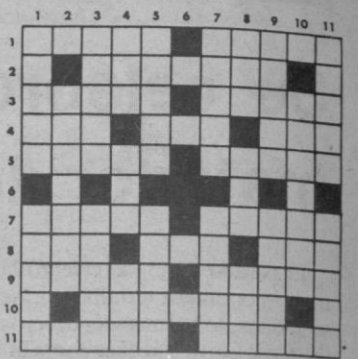
Ya de forma permanente y continuada, el espacio taurino de Televisión Segovia "Fiesta brava", se emite todos los miércoles a las nueve de la noche y se repite al día siguiente jueves, a las dos de la tarde. Tendrá una duración de aproximadamente cuarenta minutos y un contenido basado en la actualidad taurina segoviana. Entrevistas, comentarios, noticias, tertulias, coloquios y reportajes conforman el espacio que dirige y presenta un servidor de ustedes.

Todos los estamentos de la Fiesta tendrán vigencia y atención preferente en "Fiesta brava". Las cámaras de Televisión Segovia montan permanente guardia en torno a la fiesta de toros y sus más claras connotaciones, para ofrecerlas después en el programa taurino.

ROLDÁN EL TEMERARIO [®]



CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.-- 1: Pujanza (Pl.). Da azotes. 2: Asperos, despacibles. 3: Planta umbelífera, de hojas comestibles (Pl.). Codicioso. 4: Al revés, patada de una caballería. Plural de letra. Al revés, río de la vertiente mediterránea. 5: Hierro combinado con carbono, que adquiere gran dureza y elasticidad. Atrevido. 7: Pon una carga, obligación u otra cosa. Urde. 8: Se derrumba. Animal plantigrado. Letra griega (Pl.). 9: Al revés, limpio, claro, bruñido y resplandeciente. Inundación. 10: Inclinación, amora alguna persona o cosa. 11: Al revés, lucha. Lago de Rusia.

VERTICALES.-- 1: Medida de longitud generalmente usada en la Marina. Imagen portátil venerada por los rusos. 2: Cocimiento medicinal de materias vegetales (Pl). 3: Cabra montés. Cierta árbol frutal. 4: Carta de la baraja. Culpado. Nombre de letra. 5: Impresión repentina de sorpresa, miedo, etc. Al revés, cierta serpiente. 7: Adverbio de duda. Metal raro, radiactivo. 8: Al revés, sonido que en el hombre y ciertos animales, produce el aire expelido de los pulmones al atravesar la glotis. Ente. Partícula electrizada en que se descomponen las moléculas de los cuerpos sometidos a la electrolisis. 9: Se atreviera. Se entregue al trabajo con ahínco. 10: Sacad de la esclavitud. 11: Apunto. Tostaba.

SOLUCION

HORIZONTALES.-- 1: Brios. Azota. 2: Bruscos. 3: Aplos. Alva. ro. 4: zoc. Tes. rel. 5: Acero. Osado. 7: Impón. Trama. 8: Cae. Oso. Fis. 9: osrel. Riada. 10: Altación. 11: oelr. Omega.

VERTICALES.-- 1: Braza. Ico. no. 2: Pólmis. 3: Ibice. Peral. 4: Oro. Reo. Efe. 5: Susto. noÍP. 7: Acoso. Torto. 8: zoV. Ser. Ion. 9: Ostra. Afane. 10: Ser. Ion. 11: Anio. Asaba.

PROBLEMA DE AJEDREZ



BLANCAS
Por HARRY SMITH
Juegan negras y dan mate en dos. Cómo?
SOLUCION: 1. R1A. 2. R1A. 3. C6C mate.

INDUSTRIAL COMERCIANTE

aumenta tus ventas y tus beneficios haciendo publicidad en

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

**PEUGEOT EN EL CAMPEONATO MUNDIAL DE SPORT PROTOTIPOS.
¡LO CELEBRAMOS DEPORTIVAMENTE!**

EN LOS CONCESIONARIOS PEUGEOT
**TODO UN MUNDO
DE VENTAJAS.**

Este mes, tome ventaja. Se la damos para que disfrute de unas especiales condiciones. Todos los vehículos de las gamas Peugeot 205, Peugeot 309 y Peugeot 405 marcados con nuestro símbolo tienen algo muy especial para usted. Venga a descubrirlo.

ESTE MES TU PEUGEOT 205 TIENE VENTAJAS. ¡QUE LO DISFRUTES!

Disfruta sus nuevas ventajas: condiciones especiales de compra, beneficios sorpresa y una interesantísima financiación. ¡Que lo disfrutes!



ESTE MES, SI PRUEBA UN PEUGEOT 309, LO TIENE CLARO. POR 23.500 PTAS. MES. (56 CUOTAS) SE LO QUEDA.

Entrada (34%): 522.568 Ptas.

Ahora más que nunca, porque tienen una financiación muy interesante.

Por ejemplo, su Peugeot 309 GL Profil tan sólo 23.500 Ptas. al mes, de principio a fin. Así de claro.

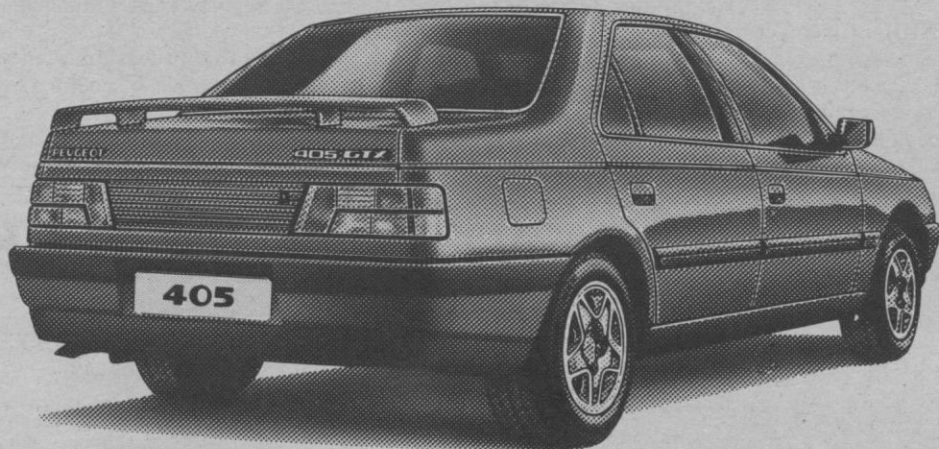
PEUGEOT 309 GL PROFIL PVP: 1.524.100 Ptas. CAPITAL FINANCIADO: 1.001.532 Ptas.

MENSUALIDADES: 56 cuotas (14 cuotas al año) de 23.500 Ptas. T.A.E.: 15,99%. TIPO NOMINAL: 14,10%. PRECIO TOTAL FINANCIADO: 1.853.591 Ptas.



ESTE MES, EN SU PEUGEOT 405 EL AIRE ACONDICIONADO CORRE DE NUESTRA CUENTA.

Sí, porque ahora, en todos los Peugeot 405 GTX y SRI se ahorrará el aire acondicionado. Para que se adelante al buen tiempo.



Oferta válida durante este mes para vehículos en stock marcados con Operación Grand Prix.

**Red de Concesionarios
PEUGEOT TALBOT**



Sharon acusa a Shamir de no tener una política exterior definida

Jerusalén.-- El ministro israelí de la Vivienda, Ariel Sharon, dispuesto a torpedear la misión de paz del secretario de Estado norteamericano, James Baker, se propone cuestionar al primer ministro Isaac Shamir, en el comité central del partido gobernante, Likud.

La "guerra" de Sharon, exministro de Defensa, contra el liderazgo de dicho partido nacionalista se intensificó anoche al enviar una carta urgente al primer ministro, en la que exige la convocatoria del Comité Central, cuyo presidente es precisamente Sharon. La convocatoria debe ser decidida por Shamir como presidente del Likud. En la carta, Sharon acusa al Gobierno de no tener una política clara a largo plazo en lo que respecta al proceso de paz, y de dar pasos intermedios que "suponen un peligro para Israel" porque obligarán al país a hacer concesiones territoriales, informa hoy el diario independiente "Yediot Ajonot".

El ministro de la Vivienda advirtió a Shamir que de no convocar al comité central para definir la política exterior de Likud, se reunirá con militantes del partido en todo el país para desencadenar una oposición a la conferencia regional de paz con los países árabes y los palestinos. Esta conferencia fue acor-

El Príncipe Felipe visita la Comisión Europea

Bruselas.- El Príncipe de Asturias, Don Felipe de Borbón, visitó hoy la sede de la Comisión Europea en el curso del viaje de estudios que efectúa a las instituciones comunitarias en Estrasburgo, Luxemburgo y Bruselas. En el edificio Berlaymont, sede de la Comisión, Don Felipe celebró una reunión de trabajo con Manuel Marín y Abel Matutes durante la cual le expusieron los problemas con que se enfrenta actualmente la Comunidad Europea en relación con su unión política, especialmente la política exterior y de seguridad, y la unión económica y monetaria.

Momentos antes de la llegada del Príncipe, Manuel Marín, responsable de la cooperación para el desarrollo y de la política pesquera, manifestó que consideraba muy positivo este contacto con la realidad política y económica de la CE por parte de "quienes van a tener responsabilidades políticas futuras". Por su parte, Abel Matutes, encargado de las cuestiones relacionadas con la política mediterránea, Oriente Medio y América Latina, dijo que era muy importante que el Príncipe conozca por dentro el funcionamiento de las instituciones comunitarias "explicado directamente por los propios actores".- Efe.

dada por Shamir y Baker esta semana en Jerusalén, pero la idea aún no ha sido aprobada por los países árabes, en los que se encuentra actualmente de visita el secretario de Estado norteamericano.

SABOTAJE

Según la prensa local, Baker acusó a Sharon de sabotear el proceso de paz tras las declaraciones hechas por el ministro israelí durante la visita del secretario de Estado norteamericano a Israel hace dos días, sobre la expansión de los asentamientos judíos en los territorios ocupados con la construcción de 13.000 viviendas.

En Cisjordania y Gaza ocupadas, consideradas por los Estados Unidos y la comunidad internacional como "territorios en litigio", los palestinos aspiran a crear un Estado independiente.

Shamir anunció anoche, en declaraciones a la televisión estatal, que "la construcción en los asentamientos judíos de Cisjordania y Gaza continuarán, y ningún país tiene derecho a interferir en los asuntos internos de Israel".

Sharon, considerado el "halcón" del Likud, se propone también reunir a los dirigentes regionales del partido para oponerse al plan de paz del Gobierno de Shamir, del 14 de mayo de 1989, que prevé la autonomía para los palestinos de los territorios ocupados. Este plan, según el ministro de Vivienda, es "extremadamente peligroso, porque conduce a la creación de un Estado palestino", a lo que se opone tajantemente el Gobierno israelí.-- Efe

PANORAMICA

YUGOSLAVIA: Un mes después de las manifestaciones anticomunistas de Belgrado, los estudiantes han logrado la última de sus reivindicaciones: la dimisión del ministro del Interior de la república yugoslava de Serbia, Radmilo Bogdanovic, por su responsabilidad en la represión que se zanjó con la muerte de un estudiante y un policía.

PERU: Una amenaza de bomba retrasó ayer el despegue de un avión peruano en el que viajaba una delegación española de ocho personas, encabezada por el secretario de estado para la Seguridad, Rafael Vera.

REINO UNIDO: Cinco personas han desaparecido en aguas del Canal de la Mancha tras la colisión ayer de un carguero chipriota con un pesquero cuya nacionalidad no ha sido facilitada.

La ONU mandará observadores a Irak y Kuwait

Naciones Unidas.-- El Consejo de Seguridad de la ONU ha aprobado por unanimidad una breve resolución en la que refrenda el plan del secretario general, Javier Pérez de Cuéllar, para desplegar una misión de observadores de la ONU entre Irak y Kuwait (UNIKOM). La resolución señala que la decisión de crear UNIKOM figura en el párrafo quinto de la Resolución 687.

El Consejo de Seguridad aplazó ayer de nuevo una declaración de alto el fuego definitivo en el Golfo Pérsico, ante la petición de varios países para que Irak facilite el texto en el que su Asamblea Nacional aceptó los términos de la Resolución 687. La Resolución 687 exige a Irak la destrucción de su arsenal químico, nuclear y bacteriológico y reparaciones de guerra.

El embajador británico en la ONU, David Hannay, indicó que el Consejo recibió una carta del ministro de Asuntos Exteriores de Irak, Ahmed Hussein, que dedica 17 páginas a vituperar a la ONU y al Consejo y a poner objeciones a dicha resolución, y en tan sólo tres líneas a declarar que su país la acepta "porque no tiene otra alternativa".-- Efe

Dos mujeres mueren al ser aplastadas por la comida lanzada desde el aire

Ankara.-- Dos mujeres, refugiadas kurdas en la región montañosa turca de Cucurka, resultaron muertas al ser aplastadas por los paquetes de ayuda lanzados el martes por un avión de las fuerzas internacionales.

Las dos mujeres son las primeras víctimas conocidas de esta amplia operación de envío de ayuda en paracaídas, en la que participan aviones norteamericanos, france-

ses y británicos. "Se trata de un accidente dramático, pero sabemos que esta operación humanitaria tan complicada llevaba consigo este género de riesgos", declaró un responsable militar occidental.

Los contenedores, cubos de 3 por 3 metros concebidos para no destrozarse al caer al suelo, están equipados por una triple capa de cartón para amortiguar el choque.

Por otra parte, soldados turcos

han atravesado la frontera con Irak, únicamente para asegurar la seguridad de los refugiados, según manifestó el portavoz del Gobierno de Ankara.

Murat Sungar reconoció que, efectivamente, soldados turcos se encuentran en territorio iraquí y dio a entender que el Gobierno de Bagdad había cesado en sus operaciones de represión contra los refugiados.-- Efe



La ayuda alimentaria internacional aún no es suficiente para calmar el hambre de los cerca de dos millones de refugiados kurdos.

Gorbachov visitará Hiroshima y Nagasaki

Tokio.-- El presidente soviético, Mijail Gorbachov, ha solicitado visitar las ciudades de Hiroshima y Nagasaki, lugares donde cayó la bomba atómica en la Segunda Guerra Mundial, informaron fuentes del Ministerio japonés de Asuntos Exteriores.

Durante su próxima visita oficial a Japón del 16 al 19 de este mes, en Nagasaki, Gorbachov visitará el cementerio donde fueron enterrados los muertos de guerra, pero no acudirá a los lugares relacionados con el bombardeo atómico, ocurrido en agosto de 1945.

Después de su visita a Japón, la primera de un presidente soviético, Gorbachov continuará el viaje hacia la isla surcoreana de Cheju donde se entrevistará con el presidente Roh Tae Woo, señaló un portavoz soviético.

MOSA

EL MOTOR NACIONAL S. A.
CONCESIONARIO OFICIAL
PARA SEGOVIA Y PROVINCIA DE
AUTOMOVILES PEUGEOT-TALBOT

Avda. de S. Rafael, 42
40006 SEGOVIA Tel.: 42 14 33

AGENTES OFICIALES

- TALLERES ALEJANDRO Y JAVIER (CANTALEJO)
- TALLERES HERMANOS MARTINEZ (TUREGANO)

- TALLERES AUTO BOCEGUILLAS (BOCEGUILLAS)
- TALLERES NOBEL (SAN RAFAEL)

PEUGEOT TALBOT



Más que un coche, un Volkswagen.

R.B.E. 123/91

STANDIM DDR NEDHAM CAMMANY GLASCH

Por 5.900 pts al mes durante el primer año. (Y una entrada de 319.500 pts)

Ahora puedes tener la fiabilidad del Volkswagen Polo. El coche que por su robustez, su bajo consumo y su practicidad se ajusta perfectamente a lo que esperabas.

Luego, en el segundo año, por 18.500 pts/mes, seguirás disfrutando de la misma fiabilidad.

Durante el tercer año, por 26.500 pts/mes, te darás cuenta de que sigues teniendo un coche nuevo. Que te consume realmente poco.

Finalmente, en el cuarto año y por 30.900 pts/mes, ya habrás comprobado que tienes coche para muchos más años. Y descubrirás cuánto tiempo y dinero has ahorrado en aparcamientos.



Ven a verlo a tu Concesionario Volkswagen.

Ejemplo de financiación del Polo Fox 4 V. PVP recomendado (IVA y transporte incluidos) 1.065.000 pts. Entrada 319.500 pts. Cantidad a financiar 745.500 pts - **14 cuotas anuales. TAE 19,9%**

 **Volkswagen Polo**



COSAS PARA CONTAR

Perdió ATM Caja Segovia ♦ Sergio Bruguera, fijo para el Lord Winston's ♦ La G. Segoviana necesita puntuar en Burgos

TENIS DE MESA

Se disputó el pasado fin de semana el encuentro de la segunda división de Tenis de Mesa entre los equipos ATM Caja y Universidad de León, con marcador favorable para los visitantes por 5-2. Los marcadores parciales fueron los siguientes:

Javier Gil (SG) vence a Mario Alvarez por 2-0.

Rafael Herrero (LE) vence a Alfonso Borregón por 2-0.

Alberto Posada (LE) vence a Damián Sanz por 2-1.

Rafael Herrero a Javier Gil por 2-0.

Damián Sanz a Mario Alvarez por 2-0.

Alberto Posada a Alfonso Borregón por 2-0.

Rafael Herrero a Damián Sanz por 2-0.

Muy fácil resultó el triunfo al conjunto visitante. Su regularidad fue la que le dio un triunfo tan amplio y merecido. Su capitán, Rafael Herrero, consiguió ganar sus tres puntos, lo que hizo que el resto de jugadores tuvieran más fácil su camino hacia la victoria.

TENIS

Confirmado: Sergio Bruguera, que consiguió su primer torneo ATP, el pasado fin de semana en Estoril, estará jugando en el torneo Lord Winston's. El jugador catalán, que antes de disputar el torneo por-



Sergio Bruguera, un buen fichaje para el Lord Winston's

tués, se encontraba clasificado en el puesto 28 de la lista del tenis profesional, ha subido al vigésimo lugar. Ahora, con su actual participación en el Godo, puede llegar incluso más lejos. Importante el éxito de los organizadores del torneo de la Estación de El Espinar, al conseguir su participación.

POLIDEPORTIVO

Recogemos de diferentes clubes segovianos su propuesta sobre la utilización de los polideportivos en la jornada del domingo por la tarde. Viendo la falta de instalaciones que

en este momento existen, del amplio número de encuentros que han de suspenderse, sobre todo por el mal tiempo, nos preguntan las razones por las cuales los pabellones han de permanecer cerrados durante unas horas que sí podían ser utilizados.

FUTBOL SALA

Se ha disputado el segundo torneo de primavera alevín, que ha jugado sus encuentros en la cancha de los Hermanos Maristas. Los resultados de los últimos encuentros fueron estos:

Maristas, 5-Claret, 8
Udaco, 1-Nueva Segovia, 5
Maristas, 9-Udaco, 3
Claret, 5-Nueva Segovia, 3

La clasificación final quedó así establecida:

1.º Claret, 2.º Nueva Segovia, 3.º Maristas, 4.º Udaco.

El máximo goleador del torneo fue Diego Arribas, de Claret, con 6 goles; cinco marcó Alberto Moreno, de Maristas y 4 José. M. Hernández de Nueva Segovia.

El trofeo para el mejor jugador fue para Diego Martín, N. Segovia, en segundo y tercer lugar se clasificaron, Diego Arribas y Alberto Moreno, respectivamente.

FUTBOL

Existe lógica preocupación entre los seguidores de la G. Segoviana por la situación que el equipo tiene ahora en la tabla. Restan pocas jornadas y cualquier marcador adverso puede beneficiar a equipos que, al igual que los gimnásticos, se encuentran en puestos de descenso. Difícil papeleta les espera en Burgos el próximo domingo. Será un encuentro difícil al que hay que salir a buscar cuando menos un punto.

J.M.ª

A la cola y de escoba

Tengo que decir, porque además es cierto, que el único político, representante segoviano en las Cortes de Castilla y León, que ha manifestado su inquietud por conocer y profundizar en los temas deportivos que afectan a nuestros conciudadanos, ha sido Angel García Cantalejo. Hace escasas fechas el consejero de Cultura y Bienestar Social dio contestación a una pregunta del citado procurador, en la que solicitaba información sobre las pruebas deportivas y actividades culturales que se iban a desarrollar en Segovia en fechas coincidentes con la celebración de la Concentración Olímpica de la Juventud-91.

La citada contestación nos ha vuelto a recordar la marginación de Segovia no ya de la Concentración, que ya de ello sabemos desde hace..., es que, además, nos han dejado en plan "Fray Escoba". Ya que, "sin quejarnos" de nada, se dice en la contestación el "espectáculo" deportivo para nuestra ciudad se limita, escuetamente, a la presencia de las selecciones juveniles de Cuba, Japón o Rusia. Selecciones que, por otra parte, son los mismos que participan en la Concentración y que también actuarán en Soria, en lo que han denominado torneo Internacional de Voleibol Juvenil. Esto es todo... para Segovia, ya que Soria —y nos parece muy bien—, se ve beneficiada con la celebración de los Juegos de la FISEC, donde acudirán deportistas de 14 países. Digan lo que quieran, lo "tapen" y adornen como entiendan, a Segovia —en el plano deportivo—, nos han dejado de auténtica escoba. No sé si por falta de medios económicos o de imaginación. Pero no nos estamos inventando nada. La realidad está firmada, a través de una contestación, por el propio consejero.

Y mañana contaremos "otra", sin sacarnos nada del "bolsillo".

J.M.ª

FUTBOL SALA.—Primera Nacional

10-2. No encontró rival el Navas Molduras ante el Cacabelos en el penúltimo partido de liga

Los moldureños candidatos a jugar la promoción de ascenso a División de Honor

AMARUARRI

Sin ninguna dificultad se impuso el Nava Molduras al conjunto leonés Cacabelos en un partido que resultó de escaso interés ante el absoluto dominio local y la escasa rivalidad que ofrecieron unos visitantes que acudían a la cita con tan sólo un jugador de reserva. Con este resultado y si obtiene los dos puntos de la próxima y última jornada que disputará en Ponferrada, el Molduras tiene garantizada su participación en la fase de promoción a División de Honor, en la cual se enfrentará en casa a los clubes Caja Madrid de Ceuta y TDM de Madrid y visitará al Teka de Santander y Gran Vía de Mar de Barcelona. Ante lo que supone este reto el directivo moldureño Francisco González efectuará destacados fichajes para fortalecer el actual equipo y utilizar todos los recursos posibles para conseguir la categoría deseada y perseguida desde que permanece en 1ª División Nacional. Aunque todavía no hay nada firme al respecto, sí tenemos información de que es posible que estos fichajes procedan de algún club vallisoletano.

ALINEACIONES

NAVA MOLDURAS: Charly, Ulises, Adriano, Mario y Luis. Equipo inicial, también jugaron Alberto, Juan Carlos y Mariano.

SKY CACABELOS: Tuñón, Fernando, Nistal, Barante y Raimón. Equipo inicial, después jugaría también su único reserva, Alba.

Anotadores: Por el Molduras marcaron Adriano (4), Mario (4), Luis (1) y Alberto (1).

Arbitraje: A cargo de los colegiados de Madrid Luis Maso y Antonio Buenó. Normal, sin ningún tipo de complicación ni tarjetas de por medio.

COMENTARIO

Poco de ver ofreció el partido jugado en el pabellón municipal de Nava de la Asunción, ante la presencia de un nutrido número de seguidores moldureños que acudieron a despedir a su equipo en la última jornada de liga que disputaba en casa, no obstante, la vistosidad de algunas jugadas y goles marcados animaron el ambiente.

Aunque tardó en llegar el primer gol, que se produjo al minuto 9, teniendo como autor a Mario, después el resto se sucedería de forma continua y a intervalos de dos y cinco minutos. Los visitantes quedaron completamente desbordados desde el citado minuto ante la eficacia ofensiva protagonizada por un equipo local coordinado y técnico (alcanzando su máximo exponente en el brasileño Ulises) que se permitió jugar a su aire ante la escasa resistencia que ofrecía su rival.

GIMNASIA RITMICA

Diana Rodríguez, seleccionada para participar en la segunda Copa de España

La gimnasta segoviana, de primera categoría, perteneciente a la E.T.G. de Segovia, Diana Rodríguez de Diego, ha sido seleccionada por la Federación de Castilla y León de Gimnasia, para participar en el torneo en la 2ª Copa de España de gimnasia rítmica deportiva, que se celebrará en Sta. Cruz de Tenerife durante el próximo fin de semana.

Esta competición en su segundo año de celebración es organizada por la Federación Española de Gimnasia, reunirá a las gimnastas más destacadas de cada región, con el fin de potenciar el ya alto nivel existente en este deporte. Consta de 3 torneos clasificatorios, a celebrar dentro de los 3 primeros trimestres del año (uno por trimestre), los cuales darán acceso a la fase final, en la que se clasificarán las 16 mejores gimnastas de la serie de torneos, con un máximo de 2 gimnastas por federación territorial, más las gimnastas individuales del equipo nacional absoluto. Cada federación territorial presentará un máximo de 5 gimnastas (mayores de 12 años), para participar en los 3 torneos clasificatorios, siendo imprescindible participar en todos para poder disputar la fase final. La competición en los torneos se desarrolla oficialmente en concurso general múltiple comprendiendo 4 aparatos.

Diana en el primer año de celebración de esta competición tuvo una destacadísima actuación, que-

2-3. El Pub Zarcos ganó al Lloyd's en Alcobendas

S. GUIJARRO

En el pabellón deportivo municipal de Alcobendas, Madrid, se disputó el partido de la Primera División Nacional grupo 1 entre el Lloyd's F.S. y el Pub Zarcos-A. Alvarez que terminó con el resultado favorable al equipo cuellarano de dos tantos a tres.

Alrededor de doscientos espectadores presenciaron el penúltimo partido de la Liga Nacional, partido disputado con gran deportividad por parte de los jugadores de ambos equipos.

Comenzó la primera parte con un juego vistoso y dominador por parte del equipo madrileño que les llevó a colocarse en el marcador con un claro dos a cero. En la segunda parte, extraordinaria la reacción del equipo cuellarano que dio la vuelta al resultado, situando el marcador en el 2-3 definitivo. Destacar la gran actuación de los jóvenes jugadores de la plantilla del Pub Zarcos-A. Alvarez Fermín y Víctor.

A las órdenes de los colegiados señores Olivares Montalvo y Mateo Zerezano de Cuenca que tuvieron una muy buena actuación, los equipos formaron así:

LLOYD'S F.S.: Domínguez, Mera, Molinero, Marcos, Peña, Rodríguez, Pablo, García, Raúl, Reyes, Pérez y Canora.

PUB ZARCOS-A. ALVAREZ: Chuchi, Chema, Picota, Ricardo, Tigre, Luis, Fermín, Tejero, Víctor, Carolo y Campillo.

dando primera en el primer torneo celebrado en Logroño, y situándose en las primeras posiciones, junto a las gimnastas del equipo nacional. Las gimnastas seleccionadas por la Federación de Castilla y León para participar en esta 2ª Copa de España son:

Cristina Prieto, Virginia Benavides, Alicia Martín, Cristina Martínez (todas ellas pertenecientes a la E.T.G., de Valladolid), Diana Rodríguez de Diego (E.T.G. Segovia).

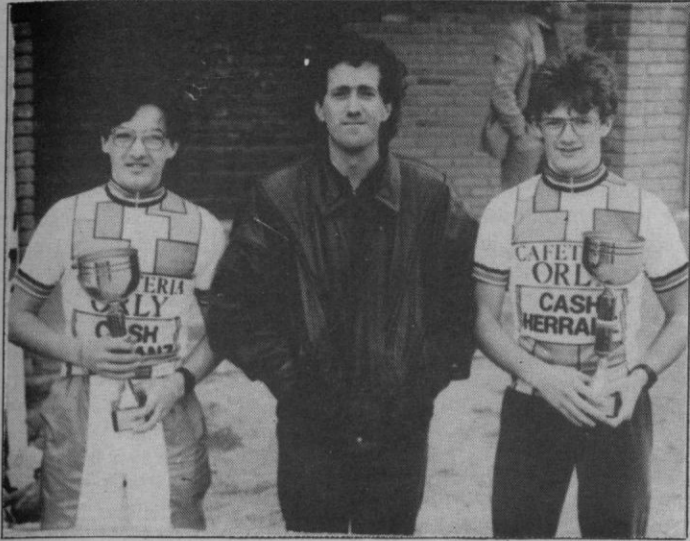
Como único técnico responsable de la selección castellano-leonesa para esta 1ª fase de la 2ª Copa de España irá Maribel González Ayuso entrenadora de la E.T.G. de Segovia.

CONCENTRACION SELECCION BELGA-ESCUELA DE TECNIFICACION

Durante la pasada semana y con motivo de la visita a nuestra ciudad de un grupo de gimnastas pertenecientes a la selección belga, se celebró una concentración entre las citadas gimnastas y las de la Escuela de Tecnificación de Segovia. Las gimnastas belgas y segovianas pudieron disfrutar de una grata experiencia deportiva, así como de convivencia, sirviendo quizás como estímulo el duro trabajo que las gimnastas de la Escuela han venido desarrollando durante estas vacaciones, bajo la dirección de Maribel González Ayuso.

CICLISMO.— Trofeo Cuatro-Ruedas

Rubén Maganto y Jesús Gilmartín, se adjudicaron la victoria



J. M. HEREDERO

La pareja formada por Rubén Maganto y Jesús Gilmartín, del equipo Bar Orly-Todo 100, fue la ganadora del VI Trofeo Cuatro-Ruedas, para corredores de categoría juvenil, disputada entre Villacastín y Madrona, de 26 kilómetros de recorrido, en la modalidad de contrarreloj por parejas.

gundo arriba o segundo abajo. En medio de una gran expectación, por línea de meta entraban en primer lugar Maganto y Gilmartín, con un segundo de ventaja sobre García y Serrano.

La prueba fue organizada por el

Club Ciclista 53 x 13 y subvencionada por el Patronato Deportivo Municipal del Ayuntamiento de Segovia, la Diputación Provincial y la Junta de Castilla y León. En la misma, hay que destacar también la perfecta colaboración de la Guardia Civil de Tráfico.

CLASIFICACION

1. Rubén Maganto-Jesús Gilmartín (Bar Orly-Todo 100), 34'07''.
2. Alejandro García-Daniel Serrano (Bar Orly-Todo 100), 34'08''.
3. Julio Guzmán-Lucas M. Hernández (Bar Orly-Todo 100), 35'16''.
4. Antonio J. Elena-Gustavo Mateo (Emaysa Renault), 35'28''.
5. Ismael Homobono-Raúl Méndez (San Sebastián de los Reyes), 35'40''.
6. Fco. J. Gutiérrez-Francisco Goya (Emaysa Renault), 36'16''.
7. Javier Cardiel-Javier S. Francisco (Bar Orly-Todo 100), 40'04''.

A.M.R.

CARRERAS DE CABALLOS

Para la décima jornada de la Temporada de Primavera que veremos celebrarse el próximo domingo, se ha preparado un programa que comprende ocho carreras y con la intervención de 130 participantes. La Quiniela Hípica se formará con los resultados que ofrezcan las carreras 1ª, 2ª, 3ª, 4ª, 5ª y 6ª, y la Apuesta Triple Gemela, que se inicia con un fondo de 392.028 pesetas, con las carreras 5ª, 6ª y 7ª.

Y ya ocupándonos de la QH y de nuestros pronósticos, pasamos a señalar nombres de los participantes que consideramos con posibilidades de adjudicarse la victoria en las carreras correspondientes a esta apuesta:

Pº General L. de Letona (primera carrera, a las 17 horas) Boshali-British Brid-Martin Bold (7-1-11), Sorpresa: Camino Real (13).

Pº Torrelodones (A): Pisuena's Matilda, Namur, Eterea (12-19-16). Sorpresa: La Pelisier (4).

Pº Ry. Vallecana: Don Napoli,

Kalenda, Jonico (3-10-7). Sorpresa: Tembleque (4).

Pº Ay. Villalba: Bayamon, Magallanes, Mandau (8-9-4). Sorpresa: Quiriki (16).

Pº Ay. Guadarrama: Vernon, El Picacho, Dt. Lucas (12-8-9). Sorpresa: Corot (17).

Pº Prueba P. Nacionales (pótrancas): La Princesa, Hernani, Kowa (12-10-11). Sorpresa: Navarra (15).

Selección de la que elegiremos los favoritos para nuestra habitual QH de 48 apuestas: 1ª, 7-1; 2ª, 12-19; 3ª, 10; 4ª, 9-8; 5ª, 12-9-8; 6ª, 12-11... Pero si dejamos señalado que serán ocho las pruebas que presenciaremos, anotemos favoritos para el **Premio Nereo (vallas)**, primera carrera de la tarde (16,30 horas): Gran Kudu, Segoviano, Baton Passer (2-5-1). Sorpresa: Yo Claudio (6)... Y para el **Pº Torrelodones (B):** Rosaleta, Matungó, Carolina (3-11-18). Sorpresa: Walma.

Enrique Garla

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

TENIS: Los españoles Sergio Bruguera, Jorge Arrese, Francisco Clavet, Emilio Sánchez y Javier Sánchez se clasificaron ayer para los octavos de final del torneo Conde de Godó. La sorpresa de la jornada estuvo en la eliminación del segundo favorito, el francés Guy Forget, que fue derrotado por Arrese por 2-6, 6-3 y 7-5. Otro de los eliminados fue el yugoslavo Goran Ivanisevic, que cayó ante el finlandés Veli Paloheimo por 6-3 y 6-4.

CICLISMO: El italiano Claudio

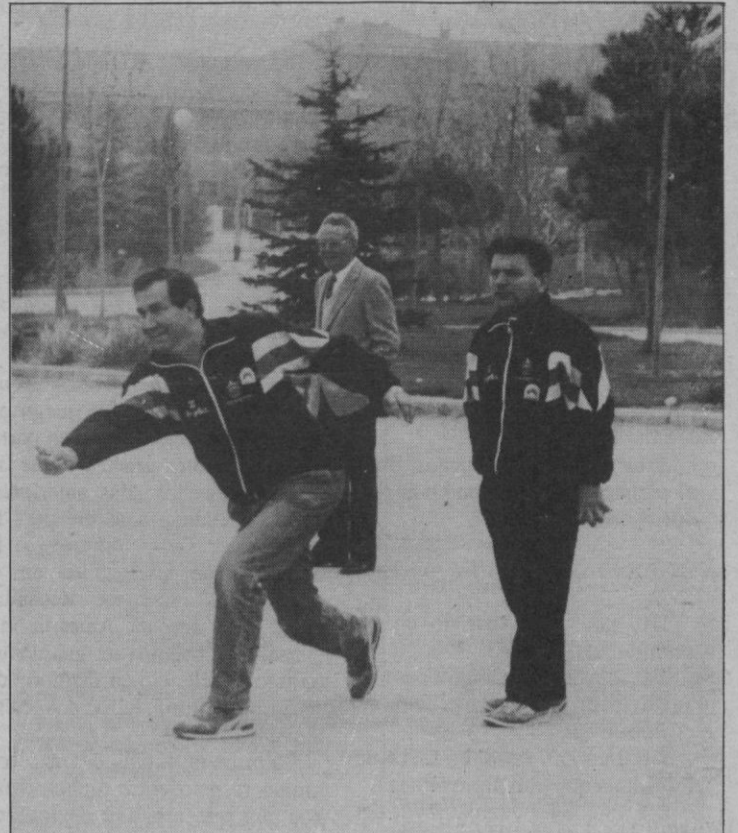
Chiappucci, del equipo Carrera, dejó vista para sentencia la Vuelta al País Vasco al imponerse con autoridad en la etapa reina entre Vitoria y Alto de Ibañeta, de 188 kilómetros, en la que también destacó el trabajo de la ONCE, mientras que la totalidad de las figuras perdieron excesivo tiempo.

GOLF: Hoy comienza la 55 edición del Masters de Augusta, primer torneo de Grand Slam de este año, que cuenta con la destacada participación, entre otros, de los españoles Severiano Ballesteros y José María Olazábal, el australiano Greg Norman y el inglés Nick Faldo.

FUTBOL: El técnico yugoslavo Vujadin Boskov declaró ayer, tras alcanzar un acuerdo con el presidente de la Sampdoria para continuar la próxima temporada en el club, que piensa terminar su carrera deportiva en el equipo genovés, según informó la agencia de noticias italiana "Ansa". Esta decisión deja al candidato a la presidencia del Real Madrid, Alfonso Ussía, sin entrenador.

DEPORTES AUTOCTONOS

Comenzó también la tirada de rana, en la Liga Provincial



ANTONIO

Dentro de las actividades que organiza la Agrupación Deportiva San Frutos, comenzó a disputarse la tirada de rana, en la que toman parte un amplio número de jugadores. Los resultados fueron estos:

- José Luis Otero, 450 puntos.
- José de Lucas, 365 puntos.
- Jesús Gómez 335 puntos.

Continuaron disputándose también las competiciones de tanga y calva, que tienen muy pocas variaciones en la clasificación general tras la disputa de la sexta jornada:

CALVA

- 1º José de Lucas, Jesús Gómez, Ignacio Sanz y Bonifacio Amanz, 32 puntos.
- 2º Julián Herrero, Luis González, Carlos de Pedro y Fernando Pérez, 32 puntos.
- 3º Isidro Cubo, Jesús González, Gregorio Brañas y Francisco Galán, 29 puntos.
- 4º Víctor Palomo, Tomás Pinda-

do, José Luis Otero y Pedro Gil, 29 puntos.

La clasificación general está así: 1º J. de Lucas, J. Gómez, I. Sanz y B. Aranz, 192 puntos.

- 2º J. Herrero, L. González, C. de Pedro y F. Pérez, 176 puntos.
- 3º I. Cubo González, G. Brañas y F. Galán, 171 puntos.

TANGA

Resultados correspondientes a la sexta jornada:

- 1º J. Gómez, A. de Lucas y J.L. Otero, 39 puntos.
 - 2º J. Bermejo, J.L. Matarranz e H. Bermejo, 38 puntos.
 - 3º S. Bernardos, J. Velo y P. Segovia, 36 puntos.
- Esta es la clasificación general:
- 1º J. de Lucas, I. Sanz y E. Sanz, con 240 puntos.
 - 2º J. Bermejo, J.L. Matarranz e H. Sanz, 217 puntos.
 - 3º J. Gómez, A. de Lucas y J.L. Otero, 204 puntos.

J.M.ª

BALONCESTO.— Segunda División

Interesante final en el Grupo B

Se disputó el pasado fin de semana la 21ª jornada de liga en la Segunda División, grupo B, que tuvo estos marcadores:

- Maristas Palencia, 99; La Salle, 81
- Arcos Zamora, 98; Vetusta, 86
- Más y Más, 94; Caja Avila, 68
- Salesianos, 72; Termoclíma, 87
- Lostal Torrelavega, 92; Juventud Torrelavega, 93
- Adus Salamanca, 91; Palencia, 84
- Descansaron: Caja Segovia y Trébol Grupo.

Interesante y competido va a estar el final de este grupo, donde aún luchan por la primera plaza, Vetusta, Zamora y los dos conjuntos de Torrelavega. Tanto en la capital zamorana como en la cántabra, se disputaban los dos partidos más comprometidos de esta jornada. Arcos, no dejó pasar su oportunidad e hizo encajar su cuarta derro-

ta al conjunto asturiano de Vetusta y en el duelo entre paisanos, el partido se resolvió, por un solo punto y en un encuentro que llenó hasta el máximo de su capacidad el polideportivo de Torrelavega. Emoción y marcador favorable para el Juventud, para poner la clasificación aún más difícil. Quien dio un paso importante, pero hacia atrás, fue el Caja Avila, al perder en su desplazamiento a Ponferrada, mientras que el conjunto universitario conseguía frenar al Palencia.

CLASIFICACION

- 1, Norcasa Vetusta, 38 puntos.
- 2, "Arcos" Zamora, 37
- 3, Juventud Florman, 36
- 4, Lostal Torrelavega, 35
- 5, C.B. Palencia, 33
- 6, Termoclíma, 32
- 7, U. Salamanca, 29
- 8, Más y Más, 28
- 9, Trébol Grupo, 28
- 10, Suheca-Maristas, 27
- 11, Caja Avila, 26
- 12, Salesianos Ferroplás, 25
- 13, Iberduero-La Salle, 23
- 14, Caja Segovia, 21

Suscríbese a:
EL ADELANTADO DE SEGOVIA

El equipo Gran Cardenal venció en el VI Memorial Pepe Olmos

S. GUIJARRO

Organizada por el Club Ciclista San Miguel de Cuéllar, se disputó la prueba ciclista contra reloj por equipos VI Memorial Pepe Olmos que terminó con el triunfo del equipo Gran Cardenal, de Medina del Campo. Con buen tiempo, aunque con ligeras rachas de viento, doce equipos de cuatro corredores cada uno disputaron la prueba en un circuito de diecinueve kilómetros doscientos metros en la modalidad de contra reloj y categoría cadetes de segundo año, la multiplicación utilizada fue 50x16. La clasificación final de la prueba, quedó de la siguiente manera: 1º, Gran Cardenal, 10.000 pts. 2º, Caja Segovia, 8.000 pts. 3º, Interman 7.000 ptas. 4º, Caja Salamanca, 6.000 ptas. 5º, Cadalsa 5.000 ptas. 6º, Dulciora, 5.000 ptas. 7º, Entrepinares, 5.000 ptas. 8º, Servilux, 3.000 pts. 9º, Entrepinares B, 3.000 pts. y 10º, Óptica Damián, 3.000 pts.

La prueba contaba con un presupuesto de 130.000 pesetas.

Una solución profesional

GINEMEDICA
CLINICA GINECOLOGICA

C. San José, 15-17 VALLADOLID Tel. (983) 47 99 50

FUTBOL

Primera Regional Ordinaria

La Granja, 4;
Bernardos, 1

ANGEL CARLOS

C.D. LA GRANJA: Ramón, Javi (Mansino, min. 19), Armengol, Julio, Juan, Alejandro, Andaluz, Aparicio, Pino (Alberto, min. 64), Domingo.

C.D. BERNARDOS: Rojo, Abel, Esteban, Moreno (David II, min. 30), Lato, Fernández, J. Luis (Goyo, min. 48), Cañas, Ablerto, Farma, Jesús.

Arbitro: Federico Sánchez. Buena actuación del veterano colegiado.

GOLES

1-0, min. 13. Aparicio en un semifallo del portero.

2-0, min. 27. Domingo a pase de Aparicio, logra conectar el balón en el área chica.

3-0, min. 50. Penalti a favor de La Granja que transforma Pino.

3-1, min. 64. Penalti a favor del Bernardos transformado por Alberto.

4-1, min. 69. Jugada personal de Pino batiendo por bajo a la salida del portero.

COMENTARIO

Gran actuación del C.D. La Granja ante un débil rival, en una tarde agradable y apta para la práctica del fútbol. Antes del comienzo del partido se guardó un minuto de silencio en recuerdo de D. Luis Villoria, que fue secretario y presidente de la Delegación de Fútbol de Segovia. En los primeros 45 minutos, claro dominio del conjunto local con algunos ataques leves para el equipo de casa. Buena coordinación entre la línea del centro del campo y la delantera del equipo del C.D. La Granja protagonizó jugadas de buena factura sobre el marco del Bernardos. En el segundo tiempo es cuando se notó un bajón en el ritmo de juego del C.D. La Granja que produjo algunos contraataques sobre la portería de Ramón.

Un arbitraje sin problemas y una gran deportividad en ambos conjuntos lo que produjo que no se mostrase ninguna cartulina.

El Espinar, 3;
Sepúlveda, 2

J. MORCILLO

EL ESPINAR: Luisón, Mario, Miguel, Uge, Marce, Rober, Jesuso, Juan Carlos, Chuso, Toño y Javi. En el minuto 77, Isaac por Javi y en el 87, Juan por Jesuso.

SEPULVEDA: Luis, Benito, Rafa, Julio, José, Juanjo, Vicente, Patricio, Juan y Juan M. En el minuto 45, Sanz por Juan.

ARBITRO: Sr. Godofredo de Grado Mate. Aceptable. Debió sacar alguna tarjeta amarilla más y no consentir las protestas de los jugadores. Amonestó a Mario del C.D. El Espinar por dura entrada a un contrario. Se equivocó en algunos fueras de juego pero acertó en no conceder un gol "fantasma", que nunca llegó a traspasar la línea de gol.

GOLES

0-1. Minuto 13. Clarísimo penal-

ti de Mario; lanza Juanjo y transforma.

0-2. Minuto 21. Rápido contraataque del conjunto de Sepúlveda y Juan M. solo ante Luisón, le bate por bajo.

1-2. Minuto 22. Penalti a Marce que Toño transforma.

2-2. Minuto 29. Tiro de Toño al larguero, Rober coge el rechace y bate a placer al portero visitante.

3-2. Minuto 60. Toño en un saque de falta que el portero incomprendiblemente no ataja.

Campo municipal los Llanos de San Pedro. Terreno de juego en mejores condiciones que en partidos precedentes gracias a que no llovió en las jornadas anteriores. Tarde soleada y apacible para la práctica del fútbol por lo que la presencia de aficionados en el campo fue numerosa. Recaudación: 3.300 pesetas. Antes de iniciarse el encuentro se guardó un minuto de silencio en memoria de José Luis Villoria, fallecido recientemente.

La primera mitad comenzó con mutuo respeto entre ambos equipos, sin que ninguno de los dos llegara a dominar el centro del campo. Poco a poco Sepúlveda se adueño de la situación y creó diversos ataques propiciados, en parte, por fallos defensivos espinariegos. Así consiguieron sus dos tantos. Los locales, en vez de venirse abajo se espolearon unos a otros y pasaron a dominar el encuentro, de esta manera consiguieron empatar el encuentro antes del descanso.

El segundo partido tuvo el mismo cariz que la conclusión del primero, el C.D. El Espinar salió dispuesto a ganar el encuentro y tuvo espléndidas ocasiones para marcar. No tardó en llegar el gol local y vino de un saque de falta con un esstrepioso fallo del cancerbero de Sepúlveda que no atajó el cuero lanzado por Toño. Con la ventaja en el marcador, los espinariegos se limitaron a defender el resultado y los visitantes tomaron las riendas del encuentro pero no inquietaron a Luisón, excepto en dos ocasiones que, ayudado por la defensa, conjuraron el peligro.

Valseca, 2;
G-5 Centro, 1

ALVARO Y MARTIN

C.F. VALSECA: José, Martín, Franc, Juan Carlos, Carlos, Pablo, Antonio (Goyo, min. 75), Miguel, Fernando, David y Llopis.

G.5. CENTRO: Tomás, Lara, Juan Carlos, Vicente, Goyo, Fernando, Alberto, Oscar, Luis Miguel, Julián y Juan.

GOLES: 0-1. Minuto 15: Luis Miguel, en claro fuera de juego.

1-1. Minuto 40. Pablo, de cabeza.

2-1. Minuto 85. Llopis, ayudado por un desgraciado error del portero.

Tarde primaveral y terreno en buen estado para presenciar el derby entre dos equipos vecinos bien clasificados. Se guardó un minuto de silencio y los jugadores lucieron brazalete negro por el fallecimiento del Sr. Villoria.

El partido fue típico de un derby: mal juego, pocos goles y poco fútbol, aunque, eso sí, ocasiones no faltaron, sobre todo para los locales que dominaron, de principio a fin, con toda claridad a su rival, que demostró tener poca fluidez de juego

y escasos recursos. El C.F. Valseca, por su parte, hizo un partido mediocre y si por algo mereció ganar fue por el ímpetu que puso en el partido, igualado en el marcador hasta los últimos minutos, ya que el balón parecía no querer entrar y sorprendentemente en una jugada sin peligro alguno, Llopis, envía un balón flojo que Tomás, en lamentable error, no puede atajar, significando el triunfo de los valsecanos.

Destacar la actuación, memorable, del jugador local Pablo, que dio auténticas lecciones de fútbol.

Navas de Oro, 0;
Villacastín, 0

CARLOS A. LAZARO

C. D. Navas de Oro: Angel C., Andrés, Emilio, Esaú, Jorge, Luis, José L., Vicente, Francisco Javier, José M. y Eustasio.

U. D. Villacastín: José M., José, Sánchez, Juan, Francisco, Angel R, Molina, Maroto, Ayuso, Luis y Miguel.

Dirigió el encuentro el colegiado José Luis Herrero Martín. Mal, ya que cometió numerosos fallos esencialmente en los saques de banda.

A pesar de una buena temperatura ambiental, no acudió demasiado público a presenciar este encuentro. Se guardó un minuto de silencio por la defunción del presidente de la Federación Provincial de Fútbol, y posteriormente comenzó el partido, éste deparó un mal juego por ambos equipos y desgraciadamente fue aburrido. A lo largo de los noventa minutos, las escasas jugadas que llegaban a puerta iban sin peligro alguno o eran detenidas por los guardametas. Sin incidencias dignas de mención, con el empate a cero goles finalizó el encuentro que en verdad refleja la escasa creatividad ofrecida por ambas delanteras.

Semifinal Recopa

3-1. El Barcelona derrotó
a la Juventus

El Barcelona venció ayer a la Juventus de Turín por 3-1 en el partido de ida de las semifinales de la Recopa de Europa, disputado en el Nou Camp. Los italianos se adelantaron en el marcador, en una mala cesión de Ferrer a Zubizarreta, pero en la segunda parte el juego azulgrana desbordó a la defensa turinesa y apenas existieron ya los peligrosos contragolpes de la Juventus. Stoichkov, con dos goles y Goicoechea fueron los autores de los tantos del Barcelona.

Comenzó bien el partido el equipo azulgrana. Con movilidad, apoyos y jugadas bien ligadas, que rompían una y otra vez la zona de la Juventus. Sin embargo, en el minuto 12, Casiraghi aprovecha una mala cesión de Ferrer a Zubizarreta para colocar el 0-1 en el marcador. El gol frenó el juego del Barcelona y a partir de ese momento, la decoración del partido cambió por completo y fue el conjunto turinés el que se hizo con el dominio del encuentro. En el minuto

45 Baggio pudo conseguir el segundo gol en un disparo a bocajarro que Zubizarreta evitó.

En el segundo tiempo, Eusebio sustituyó a Beguiristáin y el Barcelona comenzó a mandar en el campo. A los diez minutos Stoichkov, tras el pase de Laudrup, logra empatar el partido, y cuatro minutos después, de nuevo Stoichkov, en una jugada personal llena de garra y fuerza, consigue el 2-1, ante el clamor de los aficionados.

El Barcelona no se conformaba con el segundo gol y siguió presionando para resolver la eliminatoria. En el minuto 75, Goicoechea, tras una pared con Salinas, lanza un magnífico disparo con la izquierda desde fuera del área y sorprende a Tacconi.

Con la eliminatoria casi resuelta, el conjunto azulgrana mantuvo hasta el final del partido su dominio, aunque con las fuerzas muy mermadas.

Tras esta victoria, el Barcelona se encuentra casi ya con un pie en la final de la Recopa.

Jaime Peñas, uno de nuestros
mejores atletas de futuro

"En la altura estoy limitado porque soy bajito"

Pasa por ser en la actualidad uno de los deportistas del atletismo de mayor progresión en Segovia. Alguien nos comentaba que si entrenara durante más tiempo podría ser una gran figura, porque cualidades tiene para ello.

Nos estamos refiriendo a JAIME PEÑAS BERMEJO, que el pasado domingo, en el transcurso de la reunión atlética celebrada en las pistas de LA ALBUERA, consiguió batir dos nuevos records provinciales: ALTURA y JABALINA. Algo que es habitual en las pruebas que compete.

--¿En altura has conseguido ya unos centímetros importantes?

--Tras la prueba de hoy me siento más contento, ya que tras un año he logrado volver a batir mi actual récord de altura. No pude con el 2,08, pero creo que ha sido porque me encontraba un poco cansado, aunque considero que no tardaré mucho en superar ese listón.

--Jaime es un atleta muy completo, ¿cuántas pruebas realizas habitualmente?

--Normalmente participo en las diez pruebas de decathlon. Quizás por ello esté consiguiendo batir records que hacía tiempo que estaban conseguidos en Segovia. El de jabalina tampoco resultó demasiado difícil.

--Recordamos a otro gran deportista: JAVIER PEÑAS, tu hermano, ¿quizás él te aficionó al deporte?

--Los suyos eran otros tiempos, pero es claro que siempre ayuda el tener gente en la familia que haga deporte. El se fue por el baloncesto y en él jugó durante muchos años. Se ve que tenemos formas diferentes de practicar el deporte, aunque a mí también me gusta el baloncesto y he jugado.

--De entre el amplio abanico de pruebas en que participas, ¿es la altura la que más te atrae?

--A mí me vienen bien las pruebas combinadas porque me considero un atleta bastante completo. Reconozco que si bien la altura me gusta, en ella estoy limitado porque soy bajito.

--Curiosamente, y en contraposición con lo que hace la mayoría de los saltadores de altura, a ti no te hemos visto "meditar" sobre el salto. Prácticamente no realizas concentración.

--Es que yo cuando voy a saltar lo tengo ya asimilado y ha de ser de manera espontánea. Pensando no se adelanta nada. Lo mejor es saltar rápido.

J. M.

Junta de
Castilla y León

Consejería de Economía y Hacienda
Dirección General de Economía

ATENCIÓN ARTESANOS

Interesados en participar en el I Concurso
Regional de Diseño Aplicado a la Artesanía
De Castilla y León

Vista la necesidad de ampliar el plazo de presentación de documentación y obra, para participar en el I Concurso Regional de Diseño Aplicado a la Artesanía de Castilla y León se ha procedido a las siguientes modificaciones en la Orden de 7 de marzo de 1991 de la Consejería de Economía y Hacienda que regula dicho Concurso:

El plazo de presentación de documentación y obra finalizará el día 30 de abril de 1991.

El jurado calificador emitirá su fallo y éste será público antes del 15 de mayo de 1991. (Orden de la Consejería de Economía y Hacienda, del 8 de abril de 1991).

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

SE ALQUILA apartamento, consulta médica o similar, San Agustín, 20. Teléfono 433589.

COMPRAS

COMPRAMOS monedas, billetes, sellos, postales, libros, condecoraciones, todo antiguo. Doblón. Domingo de Soto, 1. Teléfono 435109.

GANADOS

VENDO vacas moruchas, cruce con avileño. Teléfono 471244.

VENDO 40 lechazos. Telf. 164369, Hontalbilla.

TRASPASOS

TRASPASO bar céntrico, facilidades. Teléfono 430753 (horas comercio).

TRASPASO local en José Zorrilla. 46 m². totalmente acondicionado. Precio interesante. Teléfono 433001.

VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

BILLETES ferrocarril, avión, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Patiño. Sierramar. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

VEHICULOS

VEHICULOS importación. Motor Castilla-Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

VENDO camión furgón Ebro L-45-RM-6471-GB, carnet 1.º. Teléfono 422032.

VENDO camión Renault DG, 230-20 P.M.A. para 20.000 kgs. para pienso a granel, cuba hidráulica VICH, tarjeta comarcal, Servicio Público. Teléfono (947) 503591.

VENDO kawasaki-KLR-650. 450.000 pesetas. Teléfono 433078.

IVECO, vendemos furgonetas y camiones usados procedentes de cambio, seminuevos y bien revisados. Crta. San Rafael, Km 92. Segovia.

TRABAJO

SE NECESITA pinche de cocina. Teléfono 420012.

NECESITO empleada de hogar de 9 a 2 tarde. Teléfono 431724. Llamar a partir 8 tarde.

GANE 160.000 mensuales en casa, pida información Apartado 330 Córdoba.

PRECISO personal mayor 24 años. Jornada total o parcial. R.M. Sr. Franco. Teléfono 96/3617761.

SE NECESITA mecánico agrícola. Reserva colocados. Información: RACES. Teléfono 426600 (mañanas).

SE NECESITA chica para atender niños y ayudar tareas del hogar. Teléfono 430902.

NECESITO señora para limpieza. Teléfono 440340.

SE NECESITAN oficiales de 1.º electricistas, con experiencia en instalaciones y montajes eléctricos en viviendas, industrias, alumbrados, etc. Sueldo aproximado, 180.000 ptas./mes. Teléfono 471474.

SE NECESITA dependiente y ayudante de cocina. Hamburguesería Giorgio. c/ Gobernador Fernández Jiménez, 14 (Cerramos domingos).

SE NECESITA vaquero ordeñador, para finca muy próxima en Valladolid. Muy buen sueldo. Teléfono (983) 295033, de 12 a 1.

SE NECESITA camarero. Hotel Mirasierra. Teléfono 555095.

SE NECESITA camarero. Bingo Gimnástica Segoviana. Cafetería Damas. Teléfono 427169.

INSTALACIONES y avisos fontanería y calefacción. Teléfonos 420101-424557.

TROQUELADOS Eresma, S.A., necesita auxiliar administrativo. Ref. 40/1/M042. Telf. 490093.

SE NECESITA ayudante de mostrador. Teléfono 434807.

SE OFRECE dependiente para boutique o tienda. Teléfono 566381.

NECESITO empleada hogar 8 mañana a 7 tarde. Teléfono 429478.

SE NECESITA asistenta. Teléfono 420784 (a partir 6 tarde).

SE NECESITA señora para casa, por las mañanas. Teléfono 420647 (llamar tardes).

NECESITO empleada hogar lunes a viernes, asegurada. Teléfono 426222. (de 4 a 8 tarde).

SE NECESITA un obrero para granjas ganaderas, con carnet de conducir. Se ofrece casa. Sueldo a convenir. Teléfono 420647.

SE NECESITA dependiente y aprendiz. Bar La Tropical. Cerrado domingos.

POR CAMBIO de dirección, necesito camareras para cafetería. Teléfono 431466.

NECESITO dependiente para pescadería, de 16 a 19 años. Teléfono 436373.

SE NECESITA mecánico agrícola. Reserva colocados. Información: RACES. Teléfono 426600 (mañanas).

VENTAS

SE VENDEN dos locales comerciales de 35 y 70 m², en calles Cardadores y Alfonso VI (barrio El Carmen). Teléfono 430661, horas oficina.

EN PALAZUELOS de Eresma, viviendas unifamiliares de 184 metros cuadrados, por sólo 13.280.000 pesetas, entrada 2.100.000, financiación 15 años. Teléfono 471450.

EN PALAZUELOS de Eresma, viviendas unifamiliares con jardín de 152 metros cuadrados, por sólo 12.500.000 pesetas, entrada 2.100.000, financiación 15 años. Teléfono 471450.

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

MAGNIFICO dúplex a estrenar. 5 dormitorios, roble, chimenea, cocina amueblada, garaje. C/ Madrona. Teléfono 426022

VENDO finca industrial Polígono Hontoria. 4.500 metros. Primera línea carretera. Teléfono 440312.

RODAMIENTOS FERBER. Suministros Industriales. Compresores ABC. Teléfono 426645.

VENDO mobiliario tienda ropa: estanterías con mostrador a juego: 165.000 pesetas; focos y fluorescentes nueva generación: 99.000 pesetas. Interesados: Telf. 422510.

SE VENDE piso, c/Almira, 176 m². 4 dormitorios, terrazas. Teléfono 429510, noches.

LOCAL acondicionado muy comercial, c/ Alferez Provisional. Teléfono 420246.

MAQUINARIA carpintería. Teléfono 441400.

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA



TOVAR: Vende 2 pisos en San José, 3 dormitorios, totalmente reformado.

TOVAR: Distintos polígonos industriales. Venta o alquiler, naves distintas superficies.

TOVAR: Vende apartamento San Ildefonso, 1 dormitorio, gastos individuales. Estrenar.

TOVAR: Vende dúplex, Cantueso, 4 dormitorios, garaje, trastero. A estrenar.

TOVAR: Alquiler local José Zorrilla, 240 m², 2 plantas, instalado.

TOVAR: Alquiler oficinas, distintas superficies, enclave único, muy luminosas.

TOVAR: Vende local en El Salvador, superficie 115 metros.

TOVAR: Vende piso en Nueva Segovia. 4 dormitorios. Garaje. Trastero.

TOVAR: Vende piso El Palo. 3 dormitorios. Trastero. Interesante precio.

Alquila **OFICINAS**
PLAZA AZOGUEJO
Desde 40 m²
43.59.50 ☎ 43.54.61

TOVAR: Alquiler local Vía Roma. Superficie 78 m², edificio nuevo.

TOVAR: Traspasa bar junto Plaza Mayor, muy rentable, información personal.

TOVAR: Traspasa local. Sargento Provisional, 70 m², montado ideal bautique.

TOVAR: Alquiler local calle Roble. Superficie 200 m², amplia fachada.

TOVAR: Vende local calle La Plata. Superficie 122 m², facilidades.

TOVAR: Alquiler local, Ctra. de Trescasas. Superficie 70 m².

TOVAR: Vende apartamento 2 dormitorios, garaje/cocina amueblada. 7.500.000 ptas.

43.59.50 ☎ 43.54.61
EZEQUIEL GONZALEZ. 6

LOCALES (TRASPASO)

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: MELITON MARTIN. 50 m². Totalmente acondicionado. Contrato indefinido. Ocasión.

HABITAT: SAN ESTEBAN. 99 m². Acondicionado. Ideal negocio hostelería. Buen precio.

HABITAT: EZEQUIEL GONZALEZ. 78 m². Acondicionado cualquier negocio. Contrato 5-10 años.

LA LASTRILLA
ULTIMA FASE
— 170 m². Garaje.
— Vistas.
— Gran calidad
FACILIDADES
PROMOCION EXCLUSIVA

HABITAT: MUERTE Y VIDA. 300 m². Vivienda. Ideal negocio hostelería. Renta 35.000 pesetas/mes. Información personal.

HABITAT: Junto FERNANDEZ LADREDA. 130 m². Completa instalación como bar. Precio muy interesante.

HABITAT: MUERTE Y VIDA. 115 m². Acondicionado cualquier actividad. Gran escaparate. Renta 30.000.

HABITAT: JOSE ZORRILLA. 40 m². Completa instalación como bar. Rentabilidad asegurada.

HABITAT: OBISPO QUESADA. 50 m². Acondicionado como peluquería. Enseres. Renta asequible.

HABITAT: AVENIDA JOSE ANTONIO. 40 m². Acondicionado cualquier negocio. Económico. Renta 35.000.

HABITAT: CONDE SEPULVEDA. 220 m². 2 plantas. Gran fachada. Cualquier actividad.

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.



FINCAS NOVO, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Pisos, locales, chalets. Severo Ochoa, 6-bajo. Teléfono 441729.

EMPRESAS

LOS RESULTADOS FINANCIEROS DEL GRUPO RENAULT EN 1990

La Cifra de Negocios alcanzó los 163.620 millones de francos. El descenso del 6,2% con respecto a 1989 refleja una disminución en los volúmenes de ventas.

El resultado de explotación es de 6.300 millones de francos, es decir el 3,8% de la Cifra de Negocios. El descenso respecto a 1989 se explica principalmente por el aumento del coste de las ventas (resultando, por una parte, del aumento relativo de los gastos fijos en período de descenso de volumen y, por otra parte, del impacto que ha tenido el aumento de los costos necesarios para aumentar los "standards" de calidad), así como por el aumento de los gastos comerciales y generales.

El resultado antes de impuestos de la parte correspondiente a Renault se eleva a 1.710 millones de francos en 1990. El resultado neto antes de impuestos asciende a 1.210 millones de francos.

Las inversiones materiales e inmateriales se elevan a 10.670 millones de francos, es decir, el 6,5% de la Cifra de Negocios.

MEDICINA

SUEÑO Y DEPRESION

Las investigaciones de los doctores Joseph Wu y William Bunney de la Universidad de California y el análisis de 61 informes realizados en los últimos 21 años sobre la depresión, les ha llevado a la conclusión de que puede existir una sustancia bioquímica liberada durante el sueño por el cerebro que contribuye a la depresión.

En el 59% de los enfermos, pasar una noche en vela mejoró el humor y la depresión desapareció. Los dos especialistas creen, por lo tanto, que se debe producir una modificación de la química del cerebro entre los estados del sueño y la vigilia. Se dedican, pues, a descubrir una sustancia liberada durante el sueño y metabolizada durante la vigilia.

La ventaja obtenida con la privación del sueño, sin embargo, desaparece durante el siguiente período de sueño, incluso si éste es breve. En el 27 por ciento de los enfermos el hecho de saltarse una noche de sueño es muy negativo y puede desencadenar un episodio maníaco.-- C. G.

RECOLETOS
CLINICA GINECOLOGICA

ESTERILIDAD MASCULINA
*BANCO DE SEMEN



Acera de Recoletos, 11, 1º izq. Valladolid télf. (983) 30 94 72

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

La UNESCO crea la Cátedra Miguel Cervantes

París.— El Comité del Idioma español en la UNESCO decidió la creación de una Cátedra Miguel Cervantes para la promoción de la lengua española, que será inaugurada el 23 de abril, con ocasión del aniversario de la muerte del escritor español, en 1616.

Una conferencia sobre "Cervan-

tes, vínculo hispánico", pronunciada por Julián Marías, miembro de la Real Academia Española de la Lengua, marcará el acto constitutivo de esta Cátedra.

La víspera del aniversario será proyectada en la sede de la UNESCO la película "Las gallinas de Cervantes", de Alfredo Castellón, con un relato de Ramón J. Sender,

que recibió el premio Italia del Consejo de Europa en 1988.

La creación de la Cátedra Miguel Cervantes fue una iniciativa del embajador argentino Jorge Cayetano Zain Asis, presidente del Comité del Idioma español en la UNESCO (Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura).

La restauración del Palacio de Linares costará 400 millones

Madrid.— La restauración interior del Palacio de Linares, donde se instalará en 1992 la Casa de América, está presupuestada en 400 millones de pesetas, según han revelado fuentes de las obras que se llevan a cabo en el histórico edificio, que fue visitado ayer por el presidente de Chile, Patricio Aylwin.

María A. Garcillán, jefa de las obras que se realizan en el interior del Palacio, añadió que cien empleados de un estudio de arte trabajan sobre los lienzos que decoran paredes y techos, 300 piezas de bronce, telas de seda con bordados, paramentos de madera vista, molduras de escayola, estucos, mármoles y suelos de madera y mosaico, así como sobre 60 piezas de mobiliario de la época.

Sáenz de Santamaría inició una huelga de hambre en prisión

Málaga.— El ginecólogo Germán Sáenz de Santamaría inició ayer una huelga de hambre en la Prisión Provincial de Málaga para protestar por la de prisión incondicional en la que se encuentra, según fuentes penitenciarias.

Esta decisión fue anunciada momentos antes de ingresar en prisión incondicional por desacato, por orden de la titular del Juzgado de Instrucción número 11 de Málaga, María Soledad Jurado.

Mientras, la Junta de Jueces de Málaga, en una reunión extraordinaria celebrada ayer, mostró "su más incondicional apoyo" a la jueza malagueña que ordenó la prisión del ginecólogo.

Por su parte, Evaristo Martínez Nieto, delegado episcopal de pastoral penitenciaria y vicepresidente de la Comisión Internacional de Capellanes Generales de Prisiones, aseguró ayer que le parece excesiva la pena de prisión incondicional impuesta al doctor Sáenz de Santamaría.

Ford fabricará coches eléctricos para 1993

Dearborn (EE. UU.).— La compañía Ford anunció ayer que para 1993 producirá entre 70 y 100 vehículos eléctricos de demostración para los mercados estadounidense y europeo, antes de comenzar la fabricación comercial en la segunda parte de la década.

Los vehículos estarán basados en una versión modificada del modelo europeo de furgoneta "Escort" y serán alimentados por una batería perfeccionada de sulfuro de sodio, de alta energía, que la firma inventó en 1965.

Tendrán una autonomía de 150 kilómetros y el tiempo de recarga será de seis horas, aunque algunos modelos "híbridos" dispondrán de un pequeño motor de combustión interna con alternador, a fin de aumentar su alcance al menos a 375 kilómetros, indicó la compañía.

La producción de la flota de demostración comenzará a finales de 1992 y se completará un año después.

Hace algunas semanas, General Motors anunció que fabricaría el automóvil eléctrico "Impact" en su factoría de Lansing y, aunque no dio fechas, se estima que podría ser en 1993.

Piden el cese de la publicidad del supercrédito vivienda del Banco de Santander

Pamplona.— La Asociación de Consumidores de Navarra "Irache" pidió ayer al Banco de España que haga cesar la publicidad del supercrédito vivienda del Banco de Santander por considerar que "induce a equivocaciones y crear falsas expectativas".

"Irache" explica en una nota de prensa que la entidad bancaria anuncia en gran tamaño un interés del 14,93 por ciento y en caracteres muy inferiores el término "desde" y la precisión de que es un interés TAE, no nominal, que además no incluye las comisiones.

Según los cálculos de esta asociación de consumidores las comisiones de tasación e información suman 40.000 pesetas, por lo que

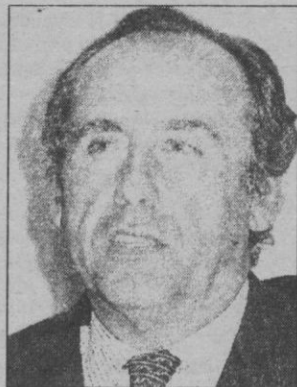
para un crédito de un millón de pesetas el interés del primer año será del 18,24 por ciento.

Precisa asimismo que la publicidad habla de 25 años para pagar el préstamo con una cuota fija, "pero ésta no pasa de los doce años y, además, debido a la fluctuación de intereses y para mantener la cuota este tiempo se puede prolongar, por lo que los 25 años son en realidad sólo para tipo de interés variable".

Señala, por otra parte, que si se solicita un crédito por menos de tres años se pagaría un 18,39 por ciento a partir del primer año, por lo que también "se estará sujeto a las fluctuaciones del tipo de interés".— Efe.

NOMBRES propios

RUIZ MATEOS: "VOY COMO ALCALDE PARA LLEGAR A LA MONCLOA"



El empresario José María Ruiz-Mateos, cabeza de lista a la Alcaldía de Madrid por la Agrupación que lleva su nombre, señaló que la presentación de su candidatura al Ayunta-

miento "no es un pretexto para reivindicar mi causa, sino un conducto para llegar a la Moncloa".

Ruiz-Mateos destacó que le hubiera gustado presentarse por el PP como cabeza de lista a la Alcaldía, pero "como no me dejaron —dijo— concurriré con mi partido, la Agrupación Ruiz-Mateos".

Respecto a la posibilidad de que la Agrupación se beneficiara de los votos del CDS, una vez retirada la candidatura del actual alcalde, el empresario destacó que "el CDS está muerto, había uno y se ha ido; seremos los pequeños partidos los que saldremos ganando con esta retirada".

MURIO LUIS GUGLIELMI, AUTOR DE "LA VIE EN ROSE"

Luis Guglielmi, compositor de la canción "La vie en rose", inmortalizada por Edith Piaf y adaptada después por infinidad de artistas (Julio Iglesias, Grace Jones...) falleció el pasado día 4, a los setenta y cinco años, en la localidad de Vence, sureste francés, informaron ayer sus allegados.

Guglielmi, nacido el 3 de abril de 1916 en Barcelona, fue autor de numerosas canciones francesas que dieron la vuelta al mundo en los años treinta y cuarenta en las voces de Edith Piaf, André Claveau, Georges Guétary, Maurice Chevalier, Mariene Dietrich, Josephine Baker y Mireille Mathieu.

Guglielmi formaba parte de la Sociedad de Autores, Compositores y Editores de Música de Francia desde 1936.

EL "REY DEL RAP" ACTUA EN ESPAÑA

Después de triunfar en Rotterdam el pasado 6 de abril, esta noche, en el Palacio de los Deportes de la Comunidad de Madrid (y mañana en el Palau Sant Jordi de Barcelona), M.C. Hammer, el "rey del rap", debuta en nuestro país con un monumental equipo técnico y artístico.

La visita de este "predicador" (como le han calificado en EE. UU.) es la primera que realiza a Europa y viene avalada con dos Grammys recientes, consecuencia directa de sus más de 15 millones de copias vendidas en todo el planeta del disco "Please, Hammer Don't Hurt'em".

Hammer utiliza en sus conciertos cerca de 70.000 vatios de sonido y flanquean el escenario sendas pantallas de vídeo desde las que pueden contemplarse las piruetas que han



cambiado los hábitos de baile de todo el mundo.

FRUTOS DE FRUTOS

